

Bolivia: Juan José Torres ha caído

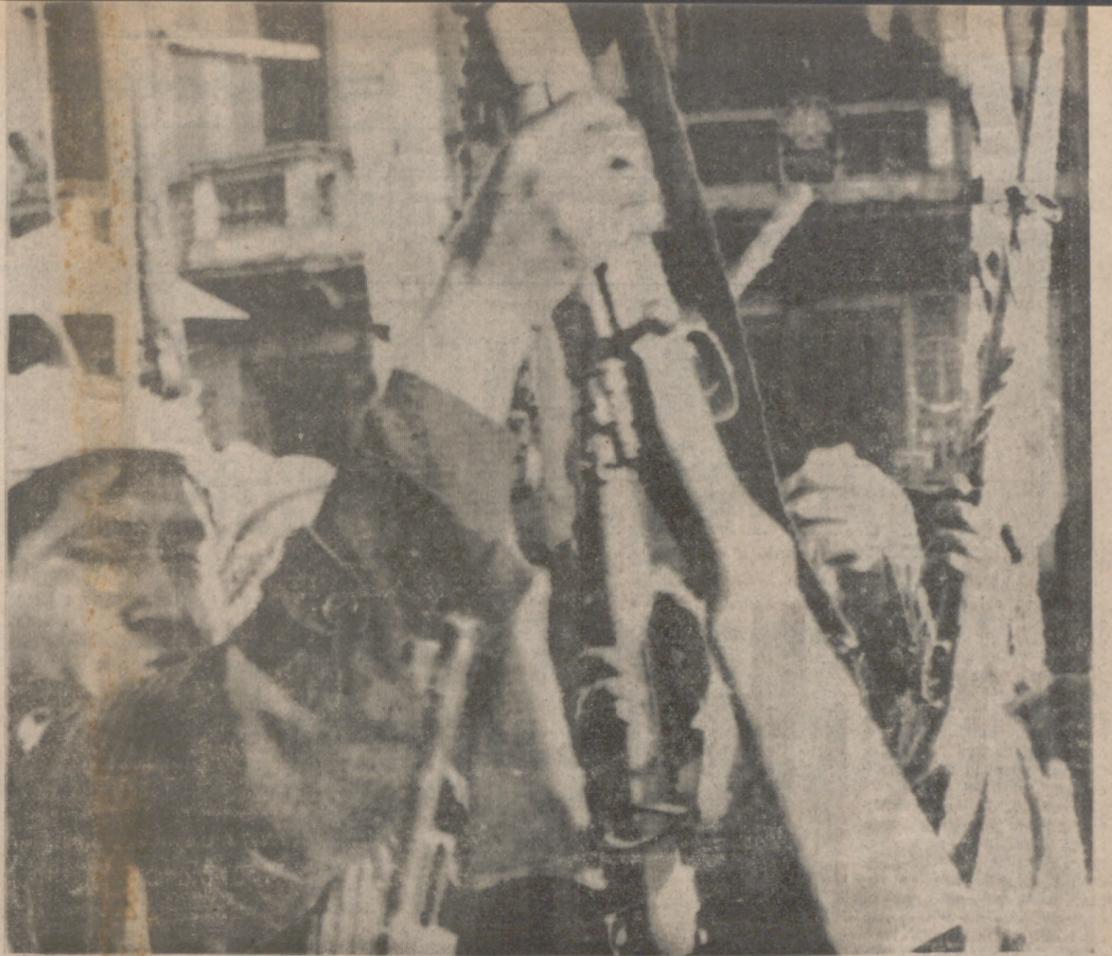
Un Gobierno «derechista»

LA PAZ, 23. (Efe). — Una concentración multitudinaria aclamó ayer tarde al nuevo presidente boliviano, coronel Hugo Banzer, quien dirigió la revuelta nacionalista contra el general Torres, actualmente asilado en una Embajada.

Banzer, en un breve discurso, ofreció al pueblo boliviano exclusivamente trabajo, orden y paz. Asimismo, pidió que se erradicara el vocabulario político boliviano nacionalista. Exhortó a los obreros, clase media, campesinos, universitarios y miembros de las fuerzas armadas a unirse en un solo haz de voluntades para construir una patria destrozada por quienes se entregaron a la tarea de sustituir el auténtico nacionalismo por el comunismo.

Con el discurso del coronel Banzer desde los balcones del Palacio del Gobierno se abre un nuevo capítulo en la agitada política boliviana que en su 146 años de vida independiente ha tenido más de ochenta mandatarios.

(Gran información en páginas 7 y 9)



NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita: NUEVA RIOJA S. A. Apdo 28 Dpto Legal: LO-2 Redacción Administración y Talleres. Vara de Rey 66 Teléfono 21-31-00

Número 10.180. Año XXXII. Martes, 24 de agosto de 1971. 20 páginas. 5 pesetas.

USA: CON LOS OJOS EN EUROPA

NUEVA YORK, 23. (Pyresa). — Washington tiene puestos hoy los ojos en Europa. En Europa a la inversa de lo que había estado ocurriendo hasta ahora, cuando los europeos estaban pendientes de las noticias de Washington: próximo viaje del presidente Nixon a China comunista, radicales medidas de orden económico, entre otras.

Este lunes, Washington sigue con enorme atención el desenvolvimiento de los acontecimientos en los mercados de divisas europeas, que han reanudado sus transacciones, después de una suspensión de una semana.

Muy importante para el programa económico a largo plazo, que habrá de entrar en vigor luego de determinar el plan de urgencia de congelación de precios y salarios por 90 días (aunque bien podría ser prolongado), es saber cómo habrá de quedar la paridad del dólar con respecto a las monedas europeas, en primer plano, naturalmente, las de aquellos países que directa o indirectamente mantienen un superávit respecto de Estados Unidos.

Y decimos que es importante, porque de esa revaluación que Washington confía que se produzca por parte de algunas divisas europeas, dependerá que Estados Unidos revoque o modifique la sobretasa del diez por ciento sobre las importaciones que afectan al mundo entero.

ALMACENES SAN BERNABE

MUCHOS VESTIDOS DE NOVIA

GALLARZA, 8

NUEVO PRECIO DEL PERIODICO

Según resolución de la Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Comercio, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» número 194, del día 14 de agosto de 1971, en relación con el convenio para ordenación de precios relativos a la Prensa diaria, ponemos en conocimiento de todos nuestros lectores que, a partir de hoy, martes, día 24, el precio del periódico subirá una peseta por ejemplar.

OFRENDA DE SANTO DOMINGO

UN GALLO Y UNA GALLINA

Dentro de esa larga lista de noticias que está produciendo el Año Jubilar, recogemos hoy una que nos llega directamente desde Santiago de Compostela. Se trata de la ofrenda de un gallo y una gallina de color blanco por parte de la ciudad de Santo Domingo de la Calzada al Apóstol Santiago. Dicha ofrenda viene a conmemorar el viejo milagro y ha sido acompañada de un cirio. El cortejo que hizo el ofrecimiento estaba integrado por un centenar de personas. La marcha la abría el guión de la Cofradía del Santo, en el que figura la famosa leyenda: «Santo Domingo de la Calzada, en donde cantó la gallina después de asada».

En nombre de los peregrinos leyó la invocación el concejal del Ayuntamiento calceatense don Juan José Saezmiarra Uyarra. Contestó al oferente el canónigo de la catedral compostelana don Jesús Precado Lafuente, quien recordó la entrañable unión de la devoción jacobea entre Santiago y Santo Domingo de la Calzada.

Nos complace registrar esta noticia que estrecha los lazos entre dos ciudades de estilo netamente jacobeo.

ULSTER

Murió un soldado y nació una Devlin

(Crónica en página 9)

Berlín: y el acuerdo de los «cuatro grandes»

MOSCU CEDIO

• La actitud rusa consolida la coalición social-demócrata-liberal de W. Brandt

(César Santos informa desde Bonn)



Agosto en el Museo del Prado

ALTO PORCENTAJE DE TURISTAS EXTRANJEROS

El Museo del Prado es, en estos días veraniegos, un verdadero hervidero humano; siempre está lleno, más vivo que nunca por lo que parece a primera vista. Apenas hay algún recinto de pinturas románticas, o tal vez un pasillo medio escondido, donde se pueda disfrutar de un poco de tranquilidad.

La fama del Prado le convierte en meta probable de todo turista que llega a Madrid. Unos lo visitarán a toda prisa en una excursión colectiva, habitualmente por una agencia de viajes que dispone de los cuños de entradas con varios meses de antelación; otros lo harán más despacio, en un viaje individual o en grupo reducido; finalmente, algunos le harán objeto de un detenido examen, aunque a éstos últimos no les debe ser muy útil la época veraniega. Y, al lado de tanto forastero, también acude un cierto número de indígenas, pero la verdad es que se les nota mucho menos.

Y así, unos en docenas de autobuses, otros a bordo de cientos de turismos y los más en el modesto coche de San Fernando, llegan todos al Museo sin más Clirneo que el afán de ser deslumbrado. Velázquez, Goya, Murillo, Rubens, Ticiano... ¡Ah maestros! Entramos, pues.

A TRAVÉS DE LOS VELÁZQUEZ

Nuestra primera pinacoteca es, sin duda, lugar de buenos encuentros: allí confluyen las expediciones de turistas, guía en ristre, para recordar a sus miembros que el mundo es un pañuelo; y allí coinciden, también, riadas de bellas extranjeras y tandas de ibéricos mozos, algunos de ellos con el noble afán de conflagrarse con aquéllas en la medida de lo posible. Unas veces hay suerte y otras muy poca, pero entre tanteo y tanteo se pasa muy bien el tiempo.

Hace rato que sigo a una turba de señores aburridos que pasan a gran velocidad ante cuadros y más cuadros. (¿Serán capaces luego de recordar algo?). En la esquina de cada sala, un ordenanza vigila atentamente el incansable movimiento; estos hombres han de atender cada día las consultas más diversas, pero tampoco es mala compensación la que ofrecen, de vez en cuando, un par de rubias de ojos dulces preguntándole algo.

Un guía con gafas y voz aguda conduce a un grupo de franceses y en cinco minutos se líquida a todo Goya. "Voilà le Dieu Saturne mangeant su son propre enfant", dice en la sala de pinturas negras; segundos después ya está en otra sala, explicando "voilà Charles 3eme. Il était un très bon roi. Mientras él cuenta algo acerca del mejor alcalde de Madrid, una norteamericana clásica indaga algo acerca de un cuadro que, según ella, no aparece. "Pues mire usted —trata de hacerle comprender el ordenanza— la colección está completa. Son catorce cuadros y no falta ninguno...".

Hay que subir a ver cómo está Velázquez. Mientras un guía explica a un grupo de monjas que el Cristo de Velázquez es "piel rellena de carne" en tanto que el de Goya es "carne cubierta por la piel", nos precipitamos en el maremagnum de razas, idiomas, melenas, sonrisas, minifaldas, voces e incluso cuadros, que constituyen las salas de Velázquez. Los bancos del centro, otrora usados para la contemplación reposada de las Fraguas, y las Híndides, y las Lanzas, y el príncipe Baltasar Carlos a caballo, son ahora lugares donde tratan de descansar un poco los que recorren el museo en todas direcciones con los pies "blitrechos". Hay, no obstante,



He aquí dos muestras del turismo que llena a diario nuestro Museo del Prado: una rubia y una morena —minifaldada, pantalonera— contemplan las maravillas de nuestro museo, mientras nosotros las contemplamos a ellas, que tampoco están mal...

(Foto Pyresa)

un aire de ruido contenido, de intelectual bullicio; estamos en el Prado y tanto cuadro universal tiene que imponer algún respeto.

Emigro hacia lugares bien conocidos, y allí me encuentro una pareja que indaga, con gran entusiasmo por parte de ella, donde se encuentra la "Maja de Goya". Curiosamente, cuando llegan a su destino apenas le dedican más que una sonrisa entre comprensiva y picaruela... A todo esto, oigo acercarse una voz aguda, y de nuevo reaparece mi guía con sus eternas gafas, capitaneando a sus huéspedes maitrechos. Sigue el recorrido por "Las Meninas" donde hay filas de diez en fondo, pero en ocasiones llegan a formarse colas de varios metros. ¡Colas de varios metros dentro de un museo! Varias expediciones pugnan por deshacerse del singular atasco,

pero al mismo tiempo quieren todos divisar la rubia melena de la infanta; aunque bien pensado, habrán de conformarse con poner la inevitable cara de asombro. (Hasta 1.000 pesetas diarias ganan los guías en el Museo, dicen por ahí).

Todo el museo hierve, en fin, de gente: desde el repleto "buffet" (el nombre parece responder al "Internacionalismo" del Prado) hasta la sala de escultura donde una guapa americana pregunta a su "gigolo" español: "¿Y esto es de antes de Cristo?". Y el español se encoge de hombros, con un, ¡cualquiera sabel

Y SIN EMBARGO, LAS CIFRAS DISMINUYEN

Y pese a todos los pesares y apariencias, parece que decrece el número de visitantes del Prado. Sea porque ahora cierra los lunes, o sea por las causas que fueren, el caso es que en el primer semestre del año ha disminuido en unas quince mil personas la cifra de visitantes sobre el mismo período del año anterior. Ciertamente que la cifra es pequeña para un Museo que recibe más de un millón de personas al año; pero no deja de ser curioso el dato.

De todos modos, palabra que en agosto no se nota. En el Prado, pese a las cifras, continúan los franceses, y los norteamericanos, y los hispanoamericanos, y los japoneses... Con sus "Prados Gallery" al brazo, ellos hacen que el Museo siga al completo.

(Pyresa) ...
JOAQUIN PRIETO

300 PEONES

ESPECIALISTAS EN TENDIDOS TELEFONICOS

- Empresa de construcción para trabajos de tendidos telefónicos en el Norte de España, necesita peones.
 - Se prefieren con experiencia en tendidos en general.
 - Las condiciones económicas son de 48 pesetas hora.
 - Incorporación inmediata.
 - Todos los interesados pueden dirigirse al Sr. García Riaño, Apdo. 13.054, MADRID. Teléfono 205.23.40.
- Referencia nacional núm. 5.501.

CITRÖEN

NUEVA AGENCIA

exclusiva para Logroño y su provincia

AUTO IREGUA, S. A.

Domicilio Social: PLAZA EUROPA núms. 1 al 7

EXPOSICION Y VENTA: José Antonio, 16

(Edificio Gran Vía) Teléfono 21-21-51

25 años de economía occidental pesan sobre la moneda norteamericana

Las medidas económicas hechas públicas por el presidente Richard Nixon son —a juicio de muchos expertos— la más enérgica reacción monetaria de Occidente en los 25 años de postguerra al tiempo que permiten otar un horizonte económico más o menos libre de los «males» de un sistema que ha terminado por provocar —en palabras del ministro de Finanzas francés Giscard D'Estaing— una «crisis monetaria permanente».

Sin embargo, cabe preguntarse la razón de por qué esa crisis permanente se inició con fuerza durante los últimos años 60 y ha estallado precisamente en este verano de 1971. O, en definitiva, por qué —de hecho— ha devaluado el dólar.

Una devaluación puede efectuarse por dos razones fundamentales: porque la moneda está sobrevalorada (y en consecuencia padece de la especulación a escala internacional) o porque es necesario corregir una balanza de pagos en continuo déficit (lo que propicia una inestabilidad crónica a la economía de ese país).

SOBREVALORACION DEL DOLAR

En el caso concreto de la moneda norteamericana, puede afirmarse que la economía de los Estados Unidos, la más poderosa de la historia de la Humanidad, padece de ambos males. El primero de ellos fue diagnosticado por un subcomité especial del Senado presidido por el senador Reuss.

Este subcomité, denominado de Pagos y Cambios Internacionales, pudo manifestar en su informe —publicado a principios del actual mes de agosto— que el dólar está «sobrevalorado» y urge devaluarlo de una manera u otra para corregir el déficit crónico que aflige a la balanza de pagos de los Estados Unidos.

El subcomité anunciaba que las ventajas que se derivarían de dicha devaluación serían mayores exportaciones americanas, menores importaciones (al alterarse el valor de los productos del extranjero) y menos salida de dólares (al encontrar el inversor americano que no le es tan rentable colocar su dinero fuera).

Un ejemplo claro de esta sobrevaloración criticada por el subcomité Reuss es la pugna dólar-oro. En 1934 se fijó el precio del metal en 35 dólares la onza, pero en los mercados libres europeos la onza de metal amarillo se ha llegado a cotizar a 44 dólares, lo que supone un importante desdólo del dólar frente al oro.

LA BALANZA DE PAGOS USA

Por primera vez desde julio de 1938, al finalizar el segundo trimestre de 1971 las reservas netas de oro de los Estados Unidos —que respaldan el dólar— habían caído por debajo de los 10.000 millones de dólares.

En efecto, a fines de junio Fort Knox (Texas) sede de esas reservas, guardaba oro por valor de 10.607 millones de dólares, pero como el fondo monetario internacional tiene pro-

riedad sobre 548 millones, las reservas netas del país quedan reducidas a 9.959 millones de dólares.

Al finalizar la segunda guerra mundial las reservas de oro de los Estados Unidos eran del orden de los 30.000 millones de dólares. Esta cantidad ha descendido casi sin parar durante los últimos 25 años, y si en 1938 era todavía de 22.540 millones de dólares, en 1960 se situaron en 19.359 millones, en 1965 en 15.450, en 1970 en 14.487 y al finalizar el primer trimestre de 1971 en 14.342 millones de dólares. En esta última fecha —también por primera vez en la historia económica reciente— un país superó las reservas monetarias norteamericanas: Alemania Occidental tenía a finales del primer trimestre 15.794 millones de dólares, y la cantidad ha aumentado en el segundo en algunas ocasiones a un ritmo de casi mil millones de dólares diarios. Una idea de la relativa importancia del declive de las reservas de oro de los Estados Unidos nos la puede dar el hecho de que en 1958 representaban el 40 por ciento de las reservas mundiales, y sólo el 15 por ciento en 31 de marzo de 1971.

¿POR QUÉ SE DETERIORA LA BALANZA DE PAGOS?

La balanza de pagos se compone, como factor más importante, de la balanza comercial, o registro de las exportaciones y las importaciones, de las compras y las ventas en el comercio exterior.

Desde 1893, la balanza comercial norteamericana no ha registrado déficit, pero el secretario de Comercio de los Estados Unidos, Maurice H. Stans, declaró el 28 de julio ante una subcomisión de la Cámara de Representantes que existía la posibilidad de que el país alcanzara en 1971 su primer déficit comercial durante el siglo XX. Stans hizo constar asimismo que los 5.000 y 7.000 millones de dólares de superávit comercial —logrados a principios de la década de los sesenta— había descendido a 2.000 y 1.000 millones de dólares desde 1967, aún descendían (las importaciones USA son anualmente del orden de los 40.000 millones de dólares).

Así, pues, el secretario de Comercio declaraba oficialmente que el principal sostén de la balanza de pagos del país se encontraba en franco declive.

Los otros factores importantes de la balanza de pagos USA, turismo y movimiento de capitales en el exterior, son constantemente deficitarios, especialmente el último de ellos, encuadrado en las llamadas «partidas invisibles».

Mientras que en 1967 había unos 20.000 millones de dólares invertidos fuera de los Estados Unidos, cubiertos por otros 15.000 millones de oro, en la actualidad el volumen de dólares expatriados ronda la cifra de los 60.000 millones, y las reservas —como hemos visto— descendieron a 10.000.

Pese a que el Gobierno norteamericano asumió el compromiso de pagar en oro —al precio oficial de 35 dólares la onza— los dólares presentados por los Bancos centrales, el oro

disponible por Washington ha quedado a nivel seis veces por debajo del alcanzado por las masas de dólares que se encuentran en el exterior, y puede considerarse que el valor del dólar respecto a sus depositarios extranjeros descansa más en el crédito que éstos están dispuestos a otorgarle que en su genuina solidez.

En opinión de un diario madrileño, «en cierta medida, cabe decir que la orgullosa moneda norteamericana se sostiene en su valor por la confianza que el Mercado Común parece cansado ya de concederle».

EL RESURGIR DE EUROPA

¿Y por qué tiene Europa que sostener a los dólares? La respuesta a esta pregunta la encontramos en la esencia del Fondo Monetario Internacional, entidad creada en un momento en que Europa estaba destruida y debía sobrevivir con ayuda del «pariente rico» norteamericano. Es por esta circunstancia de postguerra por lo que el FMI decidió adoptar como valores base el oro y el dólar.

Europa se ha desarrollado y en muchos aspectos está por encima —al menos algunos países como Alemania y Holanda— de la propia Norteamérica. Pero el sistema del Fondo Monetario Internacional permanece en lo básico inalterable, y a causa de ello la inflación crónica de los Estados Unidos y la correspondiente crisis del dólar provocan esa «crisis monetaria permanente» del sistema económico occidental a que alude D'Estaing.

Los países europeos tienen entonces dos opciones: hacer todo lo posible por sostener el sistema —y en consecuencia al dólar y a la economía norteamericana, aunque a veces sea contrario a sus propios intereses—, o reevaluar, como hizo la República Federal Alemana en 1969 y ha vuelto a hacer en la práctica el pasado mes de mayo, con la famosa «paridad flotante». Pero la reevaluación tiene los graves inconvenientes de que puede entorpecer la balanza comercial y deteriorar la balanza de pagos, y es un «lujo» que sólo pueden permitirse países de economía tan sólida como Alemania Occidental.

Si el problema se ha agravado en los cinco últimos años ha sido porque es ahora cuando las economías europeas —y especialmente las del Mercado Común— han alcanzado una madurez que hace inviable los planteamientos básicos con que fue concebido el Fondo Monetario Internacional.

La ayuda exterior, el constante esfuerzo bélico provocado por la carrera de armamentos y las guerras de Vietnam o Corea son también otras razones a la hora de buscar una explicación a esa «crisis monetaria permanente» de la economía norteamericana.

Tan sólo cuatro años después de haberse escrito «El desafío americano» no es más que ciencia-ficción. Quizá porque la Europa del diputado Servan-Schreiber respondió al «desafío» del gigante USA y ha conseguido dejarle K.O. en el primer asalto.

(De Miguel Platón, en «Sol de Málaga»)

Las enseñanzas no gratuitas

En general ha tenido muy favorable acogida la Orden Ministerial sobre funcionamiento y precios de los centros docentes que imparten la enseñanza no gratuita. Estas normas y el sistema de tarificación que se establece, regirán a partir del actual curso académico y que comprenderá las materias integrantes de la educación preescolar, la general básica, la formación profesional y el Bachillerato. Esta nueva estructuración se mantendrá hasta llegar a la implantación del ya preparado régimen económico que se establecerá con arreglo al concierto que se formalice entre el Estado y las distintas instituciones pedagógicas.

Los centros de enseñanza privada que deseen modificar sus actuales precios habrán de

formular las correspondientes peticiones, al Ministerio de Educación y Ciencia, a través de las Delegaciones Provinciales del departamento. Obvio es señalar la importancia de las normas que se instauran, que tienen un claro y definido carácter social, basándose en el principio, ya extendido, de la igualdad de oportunidades. La aplicación de ese criterio se garantiza por la misma orden dictada. Esa es, justamente, la facultad que confiere a los gobernadores civiles y a las Comisiones provinciales de precios.

En relación con estas intervenciones, es interesante señalar que la orden dictada autoriza a los gobernadores a modificar los precios fijados, si así lo consideran procedente y siempre que la alteración no

signifique que excedan de los módulos establecidos por el Gobierno. La disposición ministerial, con un sentido estrictamente social, me hace recordar una frase que, en otros tiempos era como un dictamen que cualificaba. Se decía, comentando la posición y las cualidades de una persona no vulgar, que "había estudiado en colegio de pago". Ahora, no tendría razón de ser esa clase de señalamiento discriminatorio.

Lleva consigo la orden, otro matiz que se inspira, igualmente, en principios de ética y de justicia. Es la prohibición de estipendios de "entrada" o de anticipo por reservas de plaza. Al mismo tiempo, y garantizando que no se incurrirá en desigualdades, se ha dispuesto que, a partir del curso ac-

tual, las cantidades que hayan de percibir los colegios no gratuitos, se dividirán, cada año, por el número de meses del curso escolar en la provincia de que se trate y no se permitirán precepciones anticipadas a cuenta. Con arreglo a esta norma, no se podrán cobrar cantidades de ninguna cuantía, con cargo al curso, con excepción de las autorizadas por enseñanza oficial en los cursos de verano.

Asimismo, se preceptúa que las Delegaciones habrán de facilitar la debida información sobre los precios solicitados y autorizados, a las Asociaciones de padres de alumnos así como a éstos, individualmente, si lo piden. Todo ello quiere decir que va a ser puesta en vigor una ordenación, tanto en el aspecto legal como en el

económico, para el ejercicio de la enseñanza no gratuita. Se trata, indudablemente, de una medida que representará satisfacción y tranquilidad para muchas familias españolas. El paso que se da es altamente plausible. Estaba haciendo mucha falta esta ordenación, que representa un avance decisivo de carácter social. Es natural y explicable, que se mantenga el régimen de no gratuidad absoluta para la enseñanza privada, pero sin incidir en prácticas de discriminación que determinarían unas diferencias clasistas completamente injustas y, por consiguiente, absolutamente contrarias al espíritu que informa la ejecutoria de la España actual.

(Pyresa)

F. CASARES



TIEMPO DE OPINION

EL TURISMO

A nuestro turismo le falta una bien organizada promoción publicitaria, que tienda a conseguir la venida de turistas ricos. De unos 80 dólares al año por turista, hemos pasado a 70 dólares y según algunas publicaciones a 60, lo que origina una disminución de la rentabilidad por visitante. Las empresas extranjeras, a su vez, se están adueñando de una gran parte de los beneficios turísticos, debido a nuestra falta de capitales. De esta forma, parte de los turistas no necesitan traer divisas, porque pagan a las agencias en su país. Ante las fáciles ganancias muchos españoles sin experiencia se han convertido en hoteleros. Sus dificultades las resolvieron reduciendo el precio de las habitaciones, lo que anulaba su rentabilidad en beneficio de las agencias extranjeras. Otras veces el empresario español construye con préstamos extranjeros que luego pagan rebajando sus precios, lo que les conduce a situaciones comprometidas, que terminan por subordinarles al capital exterior.

Existen, pues, muchos problemas a resolver en el sector turismo: hay que canalizar y controlar las inversiones exteriores e incrementar la rentabilidad por visitante; mejorar la infraestructura turística, sobre todo en los aspectos de saneamiento y salubridad, aguas residuales, aguas potables... Hay que realizar una buena ordenación de las zonas, construir con visión de futuro, conceder los créditos necesarios por parte del Estado... etc. No olvidemos que ya se prevé para el futuro, que la zona turística ideal será África.

(De "Primera Página")

LA LIBERTAD

La injusticia, la opresión y la miseria que pesan sobre millones de hombres en nuestros días exigen, con extrema urgencia, una acción. Entre las formas extremas que revisten la acción violenta de las armas y los fusiles y la pasividad cobarde de la mayoría, frecuentemente encubierta bajo el velo de caridad cristiana, cabe una tercera opción de auténtica paz, que sea profundamente innovadora. Pablo VI ha constatado en sus mensajes este otro movimiento mundial de paz progresiva de humanización, de fraternidad y de libertad. "El amor y la paz son cosas correlativas. La unidad y la paz son hermanas cuando las une la libertad".

(De "Ya")

INSUFICIENCIA

"No es nada aventurado decir a estas alturas, por supuesto, que uno de los problemas más acuciantes con los que se enfrenta la clase trabajadora española es la evidente insuficiencia de las pensiones que perciben por los diversos conceptos establecidos en las distintas disposiciones legales. La cuestión presenta unas características graves en muchos casos, y en varias ocasiones se ha puesto sobre el tapete la necesidad de acometer las medidas necesarias que podrían darle solución.

La preocupación que sienten acerca de este problema un gran número de españoles parece que ha llegado hasta el Gobierno y que éste pretenderá paliarlo en fecha no lejana. Tal parece, porque lo cierto es que el ministro de Trabajo, don León de la Fuente, anunció en Pontevedra esta intención de nuestros gobernantes al decir que "el Gobierno está empeñado en construir un nuevo sistema de pensiones más suficientes y periódicamente actualizadas que se acerquen más al sueldo que disfrutaban los trabajadores en activo: Este es uno de los objetivos principales —señaló el señor De la Fuente— del III Plan de Desarrollo".

Pensiones más suficientes y periódicamente actualizadas. Desde luego, ésta es la solución. La que se ha venido pidiendo desde los diversos sectores laborales en numerosas ocasiones. Pero, ¿se llevará pronto a la práctica?

Según se desprende de las palabras del señor De la Fuente, así será. Convendría que el atisbo de esperanza que tales palabras han originado no se viera defraudado".

(De "N. D.")



El hombre y, más el de hoy, desea saber adonde va. La desconfianza reinante y la tecnología imponen cada día más ese afán de certeza sensorial. Y, sin embargo, estamos desorientados. ¿De quién es la culpa?

Y el problema no se limita a un campo. Es de amplios horizontes. Se palpa en lo político, en lo cultural, en lo religioso, en... Y no sólo en una nación sino su transcendencia es mundial. El mundo teme el caos. Lo peor que no pone remedio. ¿No lo sabe poner? ¿No interesa? ¿Se pesca mejor en río revuelto...

Ciertamente el mundo cada día quiere vivir mejor y... Hay razón para esa aspiración. Es humana. Dios mismo lo quiere. No nos creó para estar sacrificados y esclavizados toda la vida. Todo esto supone avance en la técnica, procurarse determinados bienes materiales... Todo eso es bueno.

Lo malo que se mete la ambición y se estropea todo. Todo se revuelve y se enturbia. Muchos no viven por querer subir demasiado rápidamente. Se vive una vida agotadora y contrareloj. Eso no es vivir. No hay satisfacción en un vivir así. Hay que andar en muchas ocupaciones, haciendo trampas, saltando por encima de la vivencia comunitaria, de la convivencia social...

No creamos que sólo la salud corporal es la que más sufre en una vida así. La vida religiosa se destruye. Lo espiritual cae por tierra. Mejor, desapareció. Sólo interesa lo material. Lo tangible. Lo sensible. Y el hombre se convierte en poco más que un animal.

Este caminar sin brújula tiene un culpable. La culpa es la sociedad de consumo. Trabajar, trabajar, trabajar... ¿Para qué? Para comprar, para comprar, para seguir comprando... Por eso, propaganda, propaganda, propaganda... Por eso zancadillas, engaños, venta a pla-

zos... Por eso, campañas de rebaja y así se compran cosas y cosas... Claro, la inmensa mayoría de esas cosas no hacen falta pero... están tan baratas... Y el dinero vuela y trabajo, trabajar, agotarse... No queda tiempo para el espíritu, para

la publicidad nos lleva. Somos robots. ¿Debemos serlo? La publicidad masifica, adoctrina... Por no emplear otras palabras más duras. Hablamos de personalidad y estamos teledirigidos por propagandas parciales que rompen los verdades

diferentismo y en el pragmatismo más o menos materialista, pero siempre de signo ateo.

No nos dejemos engañar por determinadas prácticas más o menos piadosas. Vayamos al fondo de la cuestión y examinemos nuestra actitud ante la sociedad de consumo y ante una propaganda tan poco humana y nada fraternal...

Nuestra vida no puede ser un convivir con instrumentos y cachivaches. Estamos llamados para cosas más elevadas. No podemos detenernos en los sentidos. Somos algo más. Vivimos una vida plenamente artificial. Contraria a nuestra naturaleza de seres humanos.

Si este es el angustioso problema planteado por una sociedad que se deja conducir por lo erótico, lo material, lo sensorial, ...Es un fallo de personalidad. Caminamos de la mano de una sociedad de consumo que hunde a los hombres. Deberíamos dejarnos llevar de la indignación. No podemos permitir que la propaganda nos adocene y aborregue. No podemos dejarnos conducir por la avalancha descontrolada.

Estamos para dominar, no para ser dominados. ¿Adónde iremos a parar? Todo depende de nuestra actitud, de nuestra sinceridad de hombres, de nuestra postura ante la vida...

Si metiésemos en nuestra vida más humanismo auténtico, seríamos más hombres menos dirigidos, más libres más religiosos, más dignos de una sociedad que puede hacer cosas grandes con tal de matar mucho de su egoísmo, erotismo, y materialismo. Así podríamos vivir una vida más fraternal y más tranquila.

Tenemos que pensar mucho... Mi verano ha sido movido por varias regiones de España. He visto muchas personas. Pero me parecían robots... No veía personalidad... Y eso me ha dado mucha pena... ¿Por qué no pensamos un poco en nuestra existencia?

EL SIGNO DE NUESTRA ERA

Un comentario de E. Velasco

pensar en sí, en sus auténticos valores, en Dios...

Comprar y consumir. Un signo de nuestra época. Pero, cuidado. Nos estamos saliendo del cauce, de madre.

ros valores del hombre. cuando el hombre deja de ser auténtico, uno de los primeros valores que pierde es el religioso, el sentido de lo espiritual. Y así se sumerge en el in-

PREGUNTAS

El ¿Por qué? de los niños quizás sea la más repetida, pero no es la única. Hay otras. Aquella, en cambio, tiene un especial contenido, una cordial significación. Si hablamos del sol que hace, un niño nos pregunta enseguida: ¿por qué? Cuando llueve, nos asalta de inmediato: ¿por qué? Caso de que le demos algo, excepcionalmente, no suele preguntarnos nada, y lo acepta encantado. Pero si es a la inversa, de inmediato, ¿por qué?

Para algunas personas, resulta molesto. Me parece incomprendible, pero así es. "Chico, qué lata; el crío no para de preguntar; quiere saberlo todo; ya ves, a sus años; como si no tuviese tiempo por delante para...". ¡Qué gente, Señor! ¿Puede haber algo más bonito que aclarar a un niño las cosas, el por qué de las cosas?

En la naturaleza, incluso en nuestra convivencia, nada sucede "porque sí". Todo tiene su razón, su origen, su final, su causa, su efecto. El niño se sorprende de que al oprimir un botón suena la radio, o baja el ascensor, o "salen cosas" en la tele; y no comprende por qué puede tocar unos objetos sin que pase nada, y por el contrario, se quema si roza otros, o le sacuden un capón si lo hace con estos, o se rompen, si se dirige hacia aquellos.

Es un mundo de misterio infinito, prácticamente insondable. Se multiplican las tinieblas, y el niño, en casos de una inteligencia aguzada, supongo que puede pasarlo bastante mal con ese inexplicable los pequeños fenómenos que le rodean. No tengo hijos, pero me abundan los sobrinos, de distintas edades. Los ojos de los más pequeños parecen encandilarse cuando aguardan una respuesta.

Y es hermoso, muy hermoso, comprobar cómo un crío que apenas levanta cuatro palmos del suelo comprende una explicación. Luego, cuando somos un poco mayorcitos, en la escuela o en el colegio, incluso nos caerán "gordas" estas clases ininterrumpidas del profesor. En cambio, en esos años iniciales, vivimos pendientes de ellas, de que alguien quiera ofrecérselas. Y cuando así es, nuestra mirada, la mirada de cualquier niño, se enciende de agradecimiento.

Después, al correr de la vida, algunas personas tratan de aclarar por sí solas sus dudas, sus dificultades. Otras, incapaces de ello, o bien por pura vagancia, —"a mí que me lo den hecho"— continúan en la misma línea, y es entonces cuando el martilleo de los ¿por qué? puede hacerse insostenible. Los que no consiguen bastarse a sí mismos, merecen todo nuestro respeto y toda nuestra posible ayuda. Los otros, los gilipueñas de turno, un capón como aquél que más de una vez recibimos de niños al preguntarle algo. Como los plátanos, por lo menos uno.

(Pyresa)

GAYTAN



ELENA RUIZ, UNA «REINA» NAJERINA



NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Cada vez más próximas las fiestas de San Juan Mártir y Santa María la Real en esta ciudad, así como las de la Vendimia Riojana que, coincidiendo con las de San Mateo han de tener lugar en la capital logroñesa, dentro del programa general de los actos, que por cierto van muy adelantados, ha llegado el momento de designar aquella guapa najerina que ha de ocupar, simultáneamente, el trono de Reina de nuestras fiestas (¿llegará el día en que se popularice para ésta el nombre de Reina de Najera?), y el puesto de dama de honor que represente a Najera y su partido en la corte de la Reina de la Vendimia Riojana.

Esta designación ha sido hecha. Y, por cierto, con total acierto. Porque la elegida —a nuestro juicio y al de todos los najerinos— reúne todas las características ideales para aquellos puestos.

Se trata de la joven Elena Ruiz Domingo, hija de nuestro convecino el industrial don Abel Ruiz Noguero, y que a sus cualidades de juventud y belleza, une todas aquellas que la hacen ideal para representar características ideales para sea preciso.

Al llegar a nuestro conoci-

miento la noticia de su nombramiento, hemos querido entrevistarnos con ella, para llevar a nuestros lectores, en conversación directa, sus impresiones sobre su reinado, y sobre Najera, aparte de sus aficiones y de su vida.

Muy amablemente, fuimos recibidos, con esa gentileza propia de la mujer najerina, cordial y alegre. Y la conversación sostenida la trasladamos a los lectores de NUEVA RIOJA.

—Elena, sabemos que has sido escogida para representar a nuestra ciudad como Reina de sus fiestas de septiembre, y en consecuencia, como Dama de Honor de la Corte de la Reina de las fiestas de la Vendimia Riojana. ¿Qué sensación te ha producido el conocer la noticia?

—A todas las mujeres, les hace mucha ilusión ser reina de las fiestas de su pueblo. Yo no podía ser menos. Por tanto, el ofrecimiento que se me hizo lo acogí con el mayor agrado. Como mi cariño por Najera es inmenso, consciente de mis responsabilidades, he de hacer cuanto me sea posible por dejar a nuestra ciudad en el lugar de privilegio que se merece.

—Antes de pasar a tu vida privada, ¿puedes decirnos de tus impresiones sobre el Najera

actual?

—Najera últimamente ha evolucionado mucho. Va adquiriendo una categoría de mayor personalidad. Antes dependía más del nombre de la provincia y de la región, pero ahora, con sus mejoras industriales, una mayor promoción turística y artística, y con un mayor conocimiento con vistas al exterior, ha adquirido un más destacado relieve. La evolución industrial produce mayores puestos de trabajo, y ello provoca el progreso constante de la ciudad, como cualquier observador puede ver es constante en todos los órdenes. Por otro lado, "Crónica Najerense" ha sido un fuerte revulsivo que ha hecho despertar la conciencia de los valores históricos y artísticos najerinos, que creo nos pueden llevar a muy altas cimas. Para todo ello, hemos tenido que contar con unos equipos que, al frente de los destinos de Najera, con sus constantes sacrificios, están logrando un verdadero milagro.

—Ahora, pues, dime: ¿qué haces en tu vida privada? ¿Estudias?

—Estudio Medicina en Zaragoza. Acabo de terminar segundo. Y estoy ansiosa por finalizar la carrera, para ejercer una profesión con la que estoy segura me he de sentir completamente compenetrada. La

considero muy humana y necesita una total entrega al prójimo, a la que creo estoy dispuesta, al menos con mi vocación actual.

—Aparte de los estudios, ¿cuáles son tus aficiones preferidas en deportes, lectura, etc.?

—Me encanta leer, sobre todo, los libros didácticos relacionados con mi carrera, poesía y ensayo. Mis autores preferidos, Antonio Machado, Pablo Neruda y Tagore como poetas, además de Marcuse, Camuse, Sastre... Y aunque la lectura es la afición que más pesa en mí, también me gustan la música clásica y el teatro.

—¿Alguna otra cosa para los lectores de NUEVA RIOJA?

—Solo que me satisface tener esta oportunidad de poder expresar mi agradecimiento por una designación que me alegra, aunque creo existen en Najera otras chicas más merecedoras que yo del título, a pesar de lo cual espero dejar en buen lugar a todos los najerinos, que es a quienes represento. Y agradecer a NUEVA RIOJA la oportunidad que me brinda de enviar un cariñoso saludo a todos los najerinos.

—Gracias a tí, Elena.

ALBELDA DE IREGUA

Su cinturón industrial ya tiene una petición

Resulta agradable el toparse con un pueblo de aspecto feliz, porque la cara de los pueblos se le antoja siempre a uno, como una especie de reflejo del alma de sus gentes. Entrar en Albelda de Iregua a las diez de la mañana de un día de verano, es enfrentarse a una estampa estática en su belleza. Las piscinas municipales vacías y aún sin terminar, serán luego objeto de polémica, pero ahora no hacen sino completar una inacabada escena de dibujos animados; la pluma del dibujante irrumpirá en cualquier momento y aquí se llenará de agua, de músicas, de niños y de un montón de conejos de la suerte.

Nos encontramos con Tripi-

años vista— es el de la mejora en la traída de aguas del Iregua. El presupuesto es, ni más ni menos, que de seis o siete millones de pesetas.

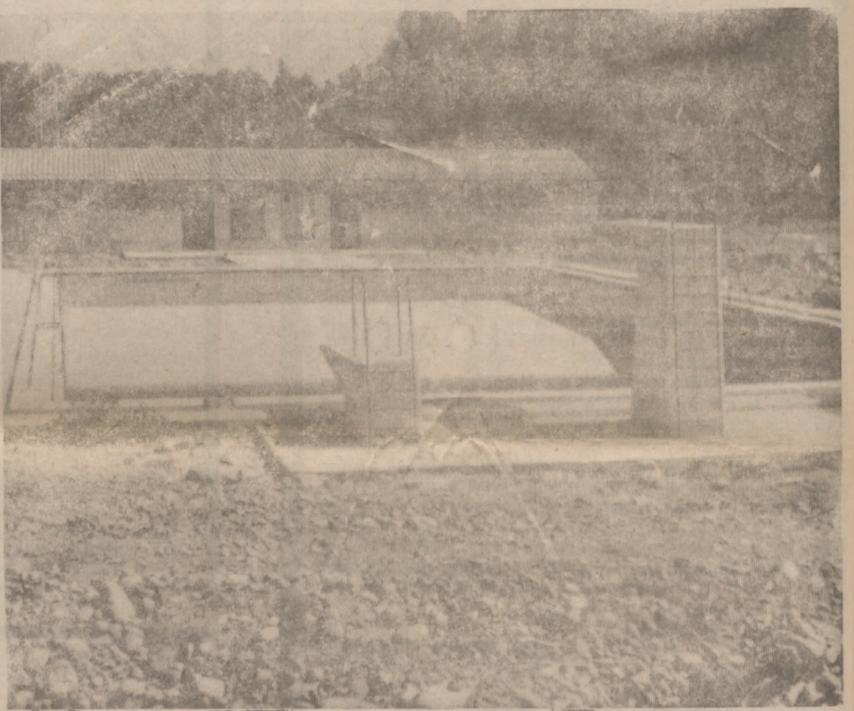
LAS PISCINAS MUNICIPALES

La Delegación Nacional de Educación Física y Deportes concedió una subvención al Ayuntamiento de Albelda para la instalación de dos piscinas municipales con sus dependencias complementarias. El estado de las obras parece bastante avanzado. Las piscinas propiamente dichas están casi terminadas; sin embargo, esta primera impresión optimista se trunca al contemplar el casi nulo movimiento de trabajadores alrededor. Según noticias que

hemos tenido, lo que ocurre es que el dinero de la Delegación Nacional no termina de llegar y esto va provocando ya varias interrupciones en el ritmo de los trabajos.

Parece ser que se deberá descartar el funcionamiento de las piscinas hasta la próxima temporada veraniega. Sea como sea, más vale tarde que nunca y confiamos en que su acabado resulte todo lo atractivo posible. No cabe duda que estas piscinas serán el aliciente necesario para terminar de consolidar la gran afluencia de veraneantes que durante estos meses recibe Albelda.

Pedre José RAMIREZ (Foto: HERCE)



ta, el tantas veces victorioso pelotari. Viene del campo, montado sobre un carro y guardado por un ancho sombrero de paja; al principio no le reconocemos; no es esta la imagen que tenemos de él, pero Tripi se dirige al fotógrafo: —Tenéis que haber venido esta mañana porque el amanecer ha sido precioso y bien se merecía unas fotos.

EL POLO DE DESARROLLO

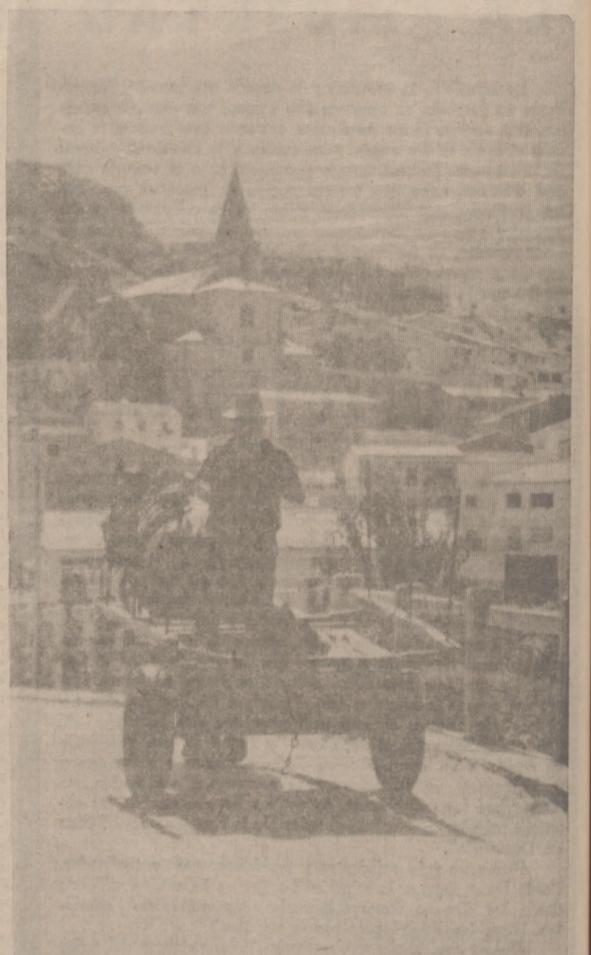
En el Ayuntamiento, un Ayuntamiento que llama la atención por lo moderno de su mobiliario, me dicen que ya se han concretado los terrenos que acogerán las nuevas industrias que acarreará el polo de desarrollo. Los terrenos en cuestión se hallan en la carretera de Nalda y son propiedad del Ayuntamiento. Hasta el momento, ya ha habido una solicitud de instalación industrial. Se trata de una empresa de calzado que dará trabajo a unos 25 ó 30 obreros.

Albelda —pese a ser primordialmente agrícola— tiene también algunas industrias de encurtidos, salazones y yesos; una de ellas engloba a más de 50 obreros.

BIBLIOTECA PUBLICA

Una aspiración de los albedenses, es la de mejorar su formación cultural. El Ayuntamiento ha recogido tan encomiable anhelo y ha conseguido la concesión de una Biblioteca Municipal. Su construcción es a corto plazo y ya el arquitecto está ultimando en Madrid los detalles de los planos.

Otro proyecto —éste a dos



A disposición de los Agricultores



MIL MILLONES DE PESETAS!

PARA FACILITAR LA RECOGIDA DE COSECHAS DE OTOÑO:

y también para

- ★ MAQUINARIA
- ★ BODEGAS
- ★ ALMAZARAS
- ★ ALMACENES
- ★ RIEGOS, etc.

MAIZ
UVA
REMOLACHA
OLIVA
etc.

En las 460 oficinas de la



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

Aldeanueva: informa nuestro
corresponsal Luis Guillén

¡ARRIBA EL COHETE...!



SALUDO DEL ALCALDE

Otro año más... y nuevamente volvemos con vosotros a estas páginas que galantemente nos brinda NUEVA RIOJA, para deseáros unas "felices fiestas" a todos los vecinos de Aldeanueva de Ebro, a los hijos de la misma, lejos de nosotros, que en estos días de esparcimiento nos recordarán con cariño y, a todos los que con su presencia vienen a honrarnos en estos días.

En estas fiestas que celebramos en honor de nuestro Patrono San Bartolomé, sería también mi deseo las celebrásemos con verdadera herman-

dad comunitaria, libres de prejuicios y rencores si los hubo, y con sano espíritu, gran cordialidad y verdadera alegría disfrutemos de unos días de paz alejados de nuestro diario trabajo.

Y así, como el primer cohete anunciador del comienzo de las fiestas nos llena de alegría, espero que en el último estampido de las mismas todos podamos decir:

Nos divertimos y cumplimos con nuestro deber.

Vuestro alcalde,
Serafin-Martin Pérez Baroja

YA COMENZARON LAS FIESTAS PATRONALES

Ayer, lunes, estalló en los aires el cohete anunciador de las fiestas y con él la alegría por nuestras calles y plazas, que recorridas a los alegres sonos de la banda de música harán una vez más famosa la estrofa que encabeza el pasacalles que tiene por nombre "Aldeanueva de Ebro": Son fa-

mosas estas fiestas en el mundo...

El estampido de cohetes, los dulces sonos del volteo de nuestras campanas, los gigantes y cabezudos son las primicias de las fiestas patronales que los aldeanos celebran puntualmente en honor de San Bartolomé Apóstol, al que se honra con el triduo preparatorio de su festividad y las vísperas solem-

nes celebradas ayer en nuestro templo catedralicio, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación, acompañado de autoridades y jerarquías locales.

El ambiente, magnífico, a las once de la noche, en la Plaza de España, donde se quemó una bonita colección de fuegos artificiales durante el concierto-baile dado por la banda de música. Terminado el cual la gente joven se lanzó en masa a los bailes.

Y hoy, día 24, es el día grande, el día de nuestro Patrono, el que con fervor religioso acompañaremos en el recorrido que cada año realiza por nuestras calles para pedirle que nos aumente la fe en estos tiempos de materialismo que corremos y después de la procesión la misa en su honor.

Para cuando estas líneas vean la luz habrá tenido lugar el desencajamiento y el tradicional encierro, plato fuerte de las fiestas durante todos los días.

Y a cumplir la orden dada por nuestra autoridad principal: a divertirse todos, que en estos días es una obligación.



APRENDA FRANCES CON NUEVA RIOJA

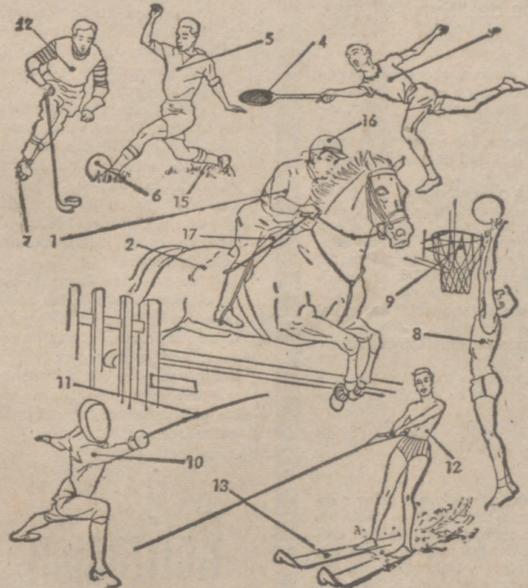
Y
PATROCINADO
POR LA

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO
1.ª Medalla Oro Bruselas Inglés Francés Alemán
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición
del lector en
CAMPO — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

LECCION 108



LES SPORTS

Sur illustration nous pouvons voir un joueur de football 5. Nous jouons au football avec un ballon 6 rond. Le joueur de tennis 3 peut jouer du plus populaire des sports, lequel se pratique avec une raquette 4. Les joueurs de hockey 14 peuvent employer des patins à glace 7 ou à roulettes ou bien ils peuvent jouer sur l'herbe 15. L'équitation 2 se pratique beaucoup en Angleterre. Les jockeys 1 sont assis sur une selle 17 et portent une casaque et une bonde 16. Nous pouvons voir également sur le dessin un joueur de basket-ball 8 mettant le ballon dans le panier 9. L'escrimeur 10 porte un masque pour protéger sa figure de l'épée 11 de l'adversaire. Le skieur nautique 12 emploie des skis 13 semblables à ceux utilisés pour skier sur la neige.

IMPARFAIT DES AUXILIAIRES «AVOIR» ET «ÊTRE» (lección 26)

AVOIR	}	AIS
ÊTRE		AIT
		IONS
		IEZ
		AIENT

— Si j'AVAIS de l'argent, je ferais de nombreuses affaires.
— Nous ÉTIIONS au restaurant lorsque vous avez téléphoné.

CERVERA

SE CLAUSURO UN CURSO DEL P. P. O.

CERVERA DEL RIO ALHAMA (De nuestro corresponsal, Isidoro San Baldomero).

Hace unos días, en la Casa Sindical de esta comarca, se celebró la clausura de los cursillos de poda, fruticultura, abonado e injertos de toda clase de árboles, que el P. P. O. ha venido desarrollando, con el agrado de los muchos agricultores que han seguido con gran aprovechamiento estas enseñanzas, tan necesarias para la promoción del agricultor en los actuales momentos.

Hizo la presentación del acto el secretario de la Hermandad, don Angel González, quien, en sencillas y breves palabras, elogió estos cursillos, sobre todo su organización y aprovechamiento, pidiendo que se celebren otros sobre temas distintos y dando las gracias a los señores monitores y a cuantos han intervenido en la organización de estos cursillos.

A continuación contestó el señor Díez González, dando las gracias por el entusiasmo y cariño que han puesto todos los asistentes a los cursillos, alentando a todos a ir siempre adelante; lo que hoy es nuevo, mañana podrá ser viejo por el creciente auge que experimentará la agricultura.

Finalmente tuvo lugar la entrega de carnets, al cabo de la cual los cursillistas obsequiaron a todos los asistentes al acto con un refresco.

¿BIBLIOTECA? UNA PREGUNTA

Los libros son hoy el alimento cultural de las personas y

de los pueblos. Para la realización de las exigencias que trae consigo la «educación permanente», de la que nos habla la «Ley de Educación», es, a nuestro modo de ver, un requisito indispensable el que toda persona pueda tener un acceso cómodo a estos medios de difusión cultural.

Pero aquí viene el problema. La inquietud cultural, de la que siempre ha hecho gala, y sigue haciendo, nuestro pueblo (que nos ha sido manifestada en numerosas ocasiones, sobre todo por la gente joven) se ha visto defraudada ante la inexistencia de una biblioteca en donde poder llevar a cabo las exigencias que nos impone una «educación permanente».

Hace ya más de cuatro años que se viene hablando entre nuestras autoridades municipales de una renovación de la pequeña biblioteca con que contábamos y que, por exigencias de esta «puesta al día», dejó de funcionar. Sinceramente creemos que cuatro años son suficientes para llevar a cabo holgadamente la renovación de cualquier biblioteca, por muy grande que ésta sea.

Por eso, pedimos desde estas líneas, a quien corresponda, dé cumplida realización a los deseos intelectuales que, en mayor o menor grado, todos tenemos, mediante una apertura, lo más rápida posible, de una BIBLIOTECA a la altura de nuestras inquietudes y de nuestros tiempos. ¡Así lo esperamos por un feliz cumplimiento de la Ley de Educación en nuestro pueblo!

HARO

SEIS HERIDOS EN UN ACCIDENTE

HARO. — (De nuestro corresponsal, Juan Belmonte).

El domingo, poco después de terminado el concierto musical en los jardines de la Vega y cuando ya el público se retiraba hacia el centro de la población, llegaron noticias de que había ocurrido un espectacular choque de vehículos en el cruce de carreteras a la altura de la Estación Enológica, con varios heridos. Numeroso público se trasladó rápidamente al lugar del suceso que se encontraba cercano comprobando que efectivamente el vehículo Seat 600 matrícula BI-140.237, que era conducido por don Ciriaco Juaresti Artiazu venía por la Avenida de los Mártires de la Tradición, chocó violentamente con otro Seat 1.500, propiedad del popular

"Jumbito de Vitoria, constructor del llamado complejo turístico "Portal de la Rioja" que venía por la carretera de circulación, quedando ambos coches hechos un montón de chapas y hierros retorcidos, y dentro de estos, los ocupantes que fueron trasladados rápidamente por los asistentes a la Casa de Socorro, en donde los médicos don Jesús Ganza-rain, don Abdón Sáez y don Juan Castillo Garizábal, les curaron de primera intención. Ante la gravedad de algunos de estos, fueron más tarde llevados a Vitoria e ingresados en la Policlínica.

Lamentamos el triste suceso de consecuencias tan graves, ya que como se dice han sido seis los heridos en el mismo.

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

BUSCAR UN TAXI

MADRID, 23. — (Crónica de "Pyresa", para NUEVA RIOJA).

Muy al contrario de lo que pudiera creerse, ahora que, según se ha dicho, alrededor del millón de vecinos de esta Villa se encuentran ausentes disfrutando de sus vacaciones de verano, resulta difícil encontrar un taxi libre en Madrid.

Sobre todo los sábados y los domingos, los usuarios de este medio de transporte no tienen ninguna facilidad para hallar un vehículo libre.

Parece que un alto porcentaje de los propietarios de los taxis, o de sus conductores, también están de vacaciones, cosa por otra parte justa. Todo el mundo tiene —o debe tener— derecho a ese descanso. Pero... ¿este periodo vacacional anual de los propietarios y asalariados de la industria del taxi se ajusta a algún acuerdo, está regulado para no dejar desatendida a la población madrileña?

Me sospecho que no. Ciertamente es que a determinadas horas del día se ven taxis libres. Pero no muchos.

Sucede que hallar un taxi, sobre todo en día festivo, es empresa poco menos que imposible.

En todo caso, este vacío es un argumento más que añadir a los muchos que se esgrimen en favor de que se amplíe el número de licencias.

Se trata de un servicio público, y al usuario, por muy agosto que sea este mes, no se le puede dejar en la estacada.

UNA GRAN AVENIDA

En las obras de transformación urbana que se van a llevar a cabo en la calle de Arturo Soria, de cinco kilómetros y medio de longitud, una de las grandes preocupaciones lo constituye el conservar, dentro de lo posible, su actual riqueza forestal: nada menos que 1.040 árboles. Se trata de 600 pinos y 249 cedros. Por necesidad ineludible de las obras habrán de ser retirados 249 árboles, parte de los cuales se trasladarán a otras zonas.

Sin embargo, está proyectado dotar a la nueva vía, de una anchura de cuarenta metros, de 1.500 nuevos árboles, con lo cual, una vez que se inaugure esta gran avenida, contará con 2.300 árboles. Más del doble de los que ahora posee.

Naturalmente, desaparecerá la línea del tranvía —una de las pocas líneas que aún siguen en servicio en Madrid—, que será sustituida por autobuses.

El importe total de esta nueva urbanización es superior a los doscientos millones de pesetas.

La futura calle de Arturo Soria contará con dos calzadas en distinta dirección y cada una de ellas con dos carriles.

TOMAS BORRAS TRABAJA

Superada la enfermedad que le aquejó el pasado invierno, el escritor Tomás Borrás, que cuenta más de ochenta años, pero mantiene un espíritu joven, trabaja activamente este verano en su domicilio.

Excepcional cronista de los grandes y pequeños acontecimientos del Madrid de todas las épocas, Borrás está muy encariñado ahora con la preparación de un voluminoso libro, que será magníficamente editado, y que llevará el título de «Leyendas, tradiciones, imaginaciones y trucos de Madrid».

Autor de miles de artículos periodísticos, de numerosas novelas y también de comedias —y hasta del libreto de una ópera, estrenada en el Real—, Tomás Borrás formó parte, años atrás, de la famosa tertulia de Pombo como uno de los más cordiales amigos de Ramón Gómez de la Serna.

OIDO AL PARCHÉ

Se puede leer en «El Europeo»:

«Todo parece indicar que la recuperación económica real del país es superior a la apuntada por los últimos informes sobre la coyuntura, tanto oficiales como privados, al tratar muchos empresarios de ocultar una mejora más importante para evitar reivindicaciones salariales, nuevas presiones impositivas y endurecimientos crediticios que pudieran dar al traste con la incipiente reactivación».

TOREAR EN BELGRADO

Los días 17 y 18 del próximo mes de septiembre se celebrarán dos corridas de toros en Belgrado, capital de Yugoslavia.

Antonio Bienvenida y Luis Miguel Dominguín van a lidiar en una improvisada plaza de toros, en el Estadio Tasmjdan, reses de Bohórquez y Guardiola.

También actuará un rejoneador, cuyo nombre aún no se sabe. Hay quien cree que la corrida —como la que se proyectó hace algún tiempo en Moscú— no llegará a celebrarse. Pero todo parece indicar que sí, dado el interés con que el público yugoslavo acogió la noticia de la celebración del espectáculo.

No es la primera vez que se celebran corridas de toros en Europa, aparte de España, Portugal y el Sur de Francia. También tuvo lugar una corrida en París, Roma...

De todos modos, éstas son las primeras corridas de toros que se celebrarán en los países del Este.

Como detalle curioso: a los organizadores les han interesado dos veteranos espadas, «clásicos». Nada de progresismo taurino.

Funeral por los Caídos en la Cárcel Modelo

MADRID, 23 (Pyresa). — Se ha celebrado en la iglesia de los Padres Mercedarios, a las 11 de la mañana, una misa en memoria de los que fueron ejecutados en la Cárcel Modelo de Madrid, el 22 de agosto de 1936.

Ofició la misa el reverendo Padre Superior de los Mercedarios, don Serafín Morales Colind. Presidieron la ceremonia don Antonio Gullón Walker, jefe nacional occidental de la Hermandad de Ex-cautivos; don

Argimiro Torrecilla, presidente de la Hermandad Provincial; delegado provincial de la Vieja Guardia, don Gregorio Miranda; el procurador en Cortes y teniente de alcalde don Ezequiel Pulg Maestro Amado; vocal de la Junta Rectora don Fernando Reverter; teniente coronel Palomino, superviviente de la Cárcel Modelo y del cuartel de la Montaña, ex-cautivos, ex-combatientes y familiares de los Caídos.

El Caudillo inaugura un centro de educación especial

Primero de su clase en España

EL FERRROL DEL CAUDILLO, 23. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado inauguró esta tarde el Centro de Educación Especial «Carmen Polo de Franco», primero de los de su clase en el país, ubicado en San Pedro de Leja. Momentos antes de las siete menos cuarto, llegó el Caudillo, que procedía de Puentevedue, donde presidió la inauguración de una plaza con motivo del séptimo centenario de la villa. Franco venía acompañado por el ministro del Ejército; ex ministro de Marina Pedro Nieto Antúnez, y jefe y segundo jefe de la Casa Militar. Con el Jefe del Estado viajaba su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

Al llegar a San Pedro de Leja, el Generalísimo pasó revista a una batería del Regimiento de Artillería de Costa número 2, que con bandera, escuadra y banda le rindió honores, mientras el público que se había estacionado allí lo aclamaba entusiastamente.

El Generalísimo fue cumplimentado por el capitán general de la Región, señor García Machiñena; capitán general de la Zona Marítima, almirante Romero Manso; comandante general de la Flota vicealmirante Pita de Veiga, así como por autoridades militares de la Región y de la plaza. Complimentaron también al jefe del Estado, el jefe provincial del Movimiento, señor Landín Carhasco, y alcalde de la ciudad, señor Cenador, con el Ayuntamiento en pleno, bajo mazas.

A la puerta del nuevo centro, el Caudillo fue cumplimentado por el director general de Formación Profesional y Extensión Educativa, don Eugenio López y López. Franco descubrió en el porche del edificio la placa conmemorativa del acto y después recorrió las distintas instalaciones del nuevo centro. El obispo de la diócesis, doctor Araujo Iglesias, procedió a la bendición. Finalizada la misma hicieron uso de la palabra el al-

calde de la ciudad, quien dio las gracias por la construcción del nuevo centro, y el director general de Formación Profesional.

Finalizada la visita, el Caudillo salió del edificio y se dirigió a la ermita de Chamorro, donde oró breves momentos. Después, en automóvil por las calles principales de la ciudad, se dirigió hacia el Palacio de Capitanía. La presencia del Caudillo fue acogida con muestras de simpatía y adhesión.

El nuevo Centro de Educación Especial «Carmen Polo» ocupa ocho mil metros cuadrados y tiene una capacidad para cuatrocientos alumnos, doscientos de ellos en régimen de Internado. El presupuesto de las citadas obras asciende a ciento veinte millones de pesetas.

Atenderán la enseñanza treinta y cuatro profesores. El nuevo centro funcionará como unidad experimental con carácter regional.

Cotización de las divisas extranjeras en el mercado español

MADRID, 23 (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» de hoy publica los cambios que regirán en el mercado español de divisas durante la presente semana.

Estos cambios se refieren a los billetes de todas las divisas convertibles admitidas a cotización en España, al dólar de cuenta que sirve para los cálculos de las divisas llamadas bilaterales (las no convertibles), así como los billetes de otros diversos países.

La cotización del dólar USA se mantiene a los mismos cambios que la semana pasada: billete grande, a 69,06 pesetas para el comprador, y 69,41 pesetas para el vendedor, y billete pequeño, 68,88-69,41.

La cotización señalada en el diario oficial para otras divisas convertibles es: Franco francés, 12,32-12,44 pesetas; libra esterlina, 168,54-170,32; franco suizo, 17,16 - 17,33; cien francos belgas, 141,76-143,17; marco alemán, 19,99-20,19; cien liras italianas, 11,04-11,15; florín holandés, 19,64-19,83; cien escudos portugueses, 241,34-243,75 pesetas.

Para las divisas bilaterales, el valor fijado al dólar de cuenta es de 69,40-69,610 pesetas. Esta cotización es aplicable a los dólares de cuenta en que se formalizan los intercambios comerciales; con los siguientes países: Bulgaria, Colombia, Cuba, Checoslovaquia, Hungría, México, Paraguay, Polonia, Alemania Oriental, Rumania, Siria y Guinea Ecuatorial.

El «Boletín Oficial del Estado» incluye con las divisas convertibles de Suecia, Dina-

marca, Noruega, Finlandia y Austria, la cotización de: Dirham, franco C. F. A., cruzei-

ro, pesos mejicano, colombiana y uruguayo, sol peruano, bolívar y drama griego.

Simplificación de trámites fronterizos

IRUN, 32 (Pyresa). — La Prensa francesa subraya que en los Pirineos orientales, estación internacional de Cerbere que enlaza con Port-Bou, al igual que en Irún, han sido establecidos servicios yuxtapuestos hispano-franceses para simplificar los trámites y operaciones de control en la Aduana, Policía y demás organismos oficiales, el decreto ha sido publicado en el diario oficial de Francia.

A título de comentario, señalan los referidos sectores de

opinión que se trata de un acercamiento comercial y turístico de Francia hacia España, y viceversa. La experiencia de la frontera de Irún, que data de hace varios años, ha sido considerada como ejemplo, tanto por carretera como por ferrocarril.

Se encuentra en estudio la implantación de nuevos servicios yuxtapuestos en otras secciones fronterizas, utilizando para ello adecuadas instalaciones.

Veintitrés muertos en accidentes de tráfico

Importante incendio en Albacete

MADRID.—Veintitrés muertos y trece heridos graves es el balance de los 20 accidentes de carretera ocurridos en España el pasado fin de semana, según los informes provisionales facilitados a «Cifra» por la Jefatura Central de Tráfico.

ATRACO EN BARCELONA. BARCELONA. — Cuatro individuos obligaron a una señora a detener su automóvil, robándole cuanto de valor llevaba consigo. El hecho ocurrió sobre las 9,15 horas de esta mañana en la carretera de Vallvidriera a Molinos de Rey, por donde circulaba en su vehículo María Tejesa Ramón Blancs. Cuatro sujetos, cuyas edades oscilaban entre los 18 y 20

años, se interpusieron en el camino esgrimiendo navajas y obligándola a detenerse. Le robaron once mil pesetas en efectivo, más todas las joyas que llevaba y otros efectos personales, dándose rápidamente a la fuga en un turismo que tenían aparcado muy cerca.

ROBAN UN COCHE Y SE ESTRELLAN

BARCELONA. — Los ocupantes de un turismo, que se supone habían sustraído con anterioridad a su dueño, resultaron gravísimamente heridos al estrellarse el vehículo cerca de Valldoreix. Los heridos son: Francisco González Carrasquero, de 17 años y Francisco Pérez, sin más datos.

Los Príncipes de España visitan el Valle de Liébana

SANTANDER, 23. (Cifra). — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, giraron esta mañana una visita al Valle de Liébana, situado en la zona occidental de la provincia de Santander.

Los Príncipes, acompañados por el ministro de la Gobernación, Garicano Góñi; de Justicia, Oriol y Urquijo; gobernador civil de Santander, Colomer Marqués; presidente de la Diputación, González Echegaray; jefe de la Casa del Príncipe, marqués de Montejér, y por otros miembros de su séquito, salieron de la capital alrededor de las diez de la mañana.

Numerosas personas que presenciaron la salida de la caravana oficial aclamaron a los Príncipes, que viajaban en un coche oficial conducido por el propio don Juan Carlos.

En su recorrido lucía la zo-

na de Liébana, la comitiva se paró en las localidades de Cabezón de la Sal y San Vicente de la Barquera, donde los Príncipes fueron muy aplaudidos por el vecindario, que se había congregado a ambos lados de la carretera.

A mediodía, los Príncipes llegaron a Potes, donde, tras ser saludados por la Corporación Municipal en pleno, se trasladaron al Santuario de San Toribio de Liébana, donde se venera el «Lignum Crucis», mayor trozo de la cruz de Cristo que existe en la actualidad, siendo recibido por el prior del Monasterio, quien les dio a adorar la sagrada reliquia y les acompañó en su recorrido por el Santuario.

A continuación, los Príncipes de España visitaron Fuente De, al pie de los Picos de Europa, en cuyo parador almorzarón.

Sánchez Bella y el turismo de montaña

LERIDA, 23. (Pyresa). — El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, abandonó la provincia de Lérida el domingo a las nueve y cuarto de la mañana, sobrevolando previamente la estación de invierno Portaine, de reciente construcción, enclavada en el término municipal de Rialp y el de Sant Joan de L'Erm, y ultimamente la ciudad de Seo de Urgel.

A la buena disposición de aquellas estaciones de invierno, una a punto de construirse y la otra ya en funcionamiento, se suma la indiscutible importancia que tiene Seo de Urgel como paso turístico por su proximidad a Andorra. Concretamente, se calcula que en el último año cerca de tres millones de personas han viajado por las carreteras de Seo de Urgel en dirección al Principado, que es uno de los más importantes encantos turísticos de esta provincia.

El ministro de información y Turismo había presidido la noche anterior una cena en el Hotel Condes del Pallar, a la que asistieron los alcaldes de las zonas turísticas leridanas y las primeras autoridades provinciales y locales. Después de la intervención de las autoridades presentes, el señor Sánchez Bella pronunció unas palabras en las que puso de manifiesto la necesidad de fijarse en el turismo de montaña, estimando ya que el turismo de playa estaba explotado. Recordó que por el

elevado costo infraestructural, el turismo de montaña resulta mucho más difícil de promocionar que el de la playa. «Sin embargo —dijo el señor Sánchez Bella—, ha llegado el momento de agotar sus posibilidades. En España, las plazas hoteleras se elevan a 650.000. De ellas, los Pirineos cuentan con sólo 26.000, que según las condiciones que el turismo exige hoy se quedan en la mitad. Yo os digo que el Gobierno está dispuesto a llegar, en el plazo de un decenio, a construir cien mil plazas más en esta zona, si bien para ello contamos también con la iniciativa privada. El Estado puede aportar al año 1.500 millones para estos menesteres y la empresa privada deberá hacer otro tanto». Supone entonces que las inversiones previstas para los Pirineos españoles en los próximos diez años, asciende a unos 30.000 millones de pesetas.

También el señor Sánchez Bella tocó un aspecto muy importante de la promoción turística, es decir, el turismo social y señaló que se va a construir un mesón anejo al Parador Nacional de Vielá, donde se servirán las comidas típicas, y también un burgo con capacidad para quinientas personas construido en habitaciones de cuatro literas. «En el turismo económico podrá encontrar un lugar para disfrutar de su período de vacaciones en este lugar incomparable del valle de Aragón».

Nuevo submarino

CARTAGENA, 23. (Cifra). — El submarino «S-32», que ha sido comprado por el Gobierno español a los Estados Unidos, llegó al puerto de Cartagena, procedente de Norteamérica, en la mañana de hoy.

El «S-32», que fue entregado a la Marina de Guerra española el pasado día primero de julio en San Diego (California), quedó atracado en el muelle de la base de submarinos del arsenal militar de Cartagena, con su dotación formada en cubierta, efectuándose seguidamente el acto de incorporación de la mencionada unidad a la flotilla correspondiente de esta base.

El «S-32» es un submarino convencional de tipo «Guppy», o sea unidad prácticamente igual al actual «S-31», también español, aunque este último mejorado en su capacidad operativa de inmersión, tras haber sido modernizado de acuerdo con los programas «Fram» de la U. S. Navy.

El vendido ahora a España es el primero de este tipo en arbolado nuestro pabellón y no es producto de los tratados de 1970, vigentes entre los Estados Unidos y España, sino que, como queda dicho, ha sido compra directa.

BOLIVIA: EL EJERCITO HA DECIDIDO LA SUERTE DE TORRES

16 AÑOS DE ALIANZAS



Estos mineros armados con palos y dinamita, marchan en manifestación de apoyo al ex-presidente Juan José Torres. Esta fuerza popular no pudo hacer frente al Ejército, que apoyó el golpe de Estado. — (Telefotos «Cifra-Upi»).

MADRID, 23 (Servicio de documentación de Pyresa).

En tres días, la sublevación militar, apoyada en el Movimiento Nacional Revolucionario y en la Falange Socialista, se ha apoderado del Poder en Bolivia. El coronel Hugo Banzer ha sucedido al general Juan José Torres en el Palacio Quemado de La Paz, sede

presidencial. El coronel Hugo Banzer es el 53 presidente de la República, desde que la victoria de Ayacucho (8 de diciembre de 1824) condujo a la proclamación de la "República de Bolívar" y la Asamblea de Chuquisaca (10 de julio de 1825) proclamó a Simón Bolívar, "El Libertador", primer presidente de la República.

AMIGOS Y ENEMIGOS DE ORIGEN COMUN

La situación política boliviana actual y sus protagonistas arrancan de 1942, hace veintinueve años, con la fundación del Movimiento Nacional Revolucionario por el Dr. Víctor Paz Estenssoro, profesor de Economía Política. Los fines del MNR eran la nacionalización de las riquezas del país detentadas por capitales extranjeros y una minoría de familias, el reparto de tierras entre la mayoría campesina india (cerca del setenta por ciento de la población) y el desarrollo social y cultural en un país con un elevado índice de analfabetismo y sólo superado por Haití en la menor renta «per cápita» de todo el continente americano. Desde 1952, fecha en que por primera vez el MNR ocupó el Poder ésta ha sido la bandera de todos los Gobiernos y de todos los levantamientos, siendo muchos de los dirigentes de estos últimos vicepresidentes de los Gobiernos que derrocaban y aliados ocasionales, como en el caso actual del Movimiento Nacional Revolucionario y la Falange Socialista Boliviana, de antiguos enemigos.

LA PRIMERA LLEGADA DEL MNR AL PODER

El 9 de abril de 1952, también después de tres días de encarnizados combates entre el Ejército, la Policía, los mineros, los campesinos y los estudiantes, triunfaba una sublevación presidida por Hernán Siles Zuazo, lugarteniente de Víctor Paz Estenssoro en el MNR. Ambos habían ganado las elecciones del 6 de mayo de 1951 por simple mayoría, pero el presidente Mamerto Urriolagoitia les había acusado de comunistas. Una Junta militar gobernaba el país, pendiente de que el Parlamento eligiese al presidente y al vicepresidente.

Entre 1952 y 1955, Víctor Paz Estenssoro, como presidente, y su lugarteniente, Hernán Siles Zuazo, como vicepresidente, decretaron sucesivamente la implantación del voto universal; la nacionalización de las minas de

estaño, detentadas principalmente por las familias Patiño Hotschild y Aramayo; la reforma agraria y el Código de Educación, que establecía la enseñanza general, gratuita y obligatoria. El Ejército tradicional fue disuelto y se crearon las milicias obreras y campesinas alrededor del grupo de jóvenes oficiales que habían participado en la guerra del Chaco Boreal (1932-35), en busca de una salida fluvial al Atlántico para Bolivia.

LAS PRIMERAS DECEPCIONES Y DIVISIONES

En las elecciones de 1956, el ex-vicepresidente Hernán Siles fue elegido presidente. La falta de capitales, la conservación por las compañías extranjeras de las refinadoras de estaño y del comercio internacional, el minifundio de tierras baldías creado por la reforma agraria, entre otras causas, obligaron a Siles a la urgencia de un plan de estabilización. El plan provocó el abandono del MNR del líder sindical Juan Lechín, unido contra el Gobierno con la Falange Socialista Boliviana y partidos extremistas.

En las elecciones del 5 de junio de 1969, Víctor Paz Estenssoro resultó elegido presidente por segunda vez, con Juan Lechín como vicepresidente. En las siguientes, del 31 de mayo de 1964, Paz Estenssoro era reelegido (fue la única candidatura presentada), con René Barrientos como vicepresidente. Seis meses más tarde, un golpe militar establecía una Junta que nombra a René Barrientos presidente y al también militar Alfredo Ovando Candía como co-presidente, tras haberse registrado varios choques armados entre el Ejército y los mineros.

EL EJERCITO, EN EL PODER

René Barrientos fue elegido presidente de la República en los comicios del 3 de julio de 1966, por el Frente de Revolución Boliviana, coalición del movimiento popular cristiano ba-

rentista, del partido revolucionario auténtico, del partido socialista democrata y del partido de izquierda revolucionaria. El Movimiento Nacional Revolucionario de Hernán Siles, el PRIN de Juan Lechín y el partido democrata cristiano recomendaron la abstención y no se presentaron a las elecciones. Barrientos, frente a cinco candidatos, fue elegido por mayoría absoluta, con el apoyo de los campesinos. Este apoyo de los campesinos fue decisivo para el fracaso de los guerrilleros castristas y la muerte de «Che» Guevara el 8 de octubre de 1967.

Un accidente de helicóptero, provocado o fortuito, causa la muerte de Barrientos el 27 de abril de 1969. Sólo seis meses después, su sucesor legal, el ex-presidente Luis Adolfo Siles Salinas (no confundir con Hernán Zuazo) es derrocado por el general Alfredo Ovando Candía. Ovando, también apoyado en los campesinos, reanuda la política de nacionalizaciones (al estaño se ha sumado el petróleo como principal riqueza nacional) y establece relaciones con la URSS. A primeros de octubre del año pasado, un golpe perseguido por el coronel Rogelio Miranda trata de derrocar a Ovando. El general Juan José Torres, apoyado en parte del Ejército, principalmente en las fuerzas aéreas, a las que pertenece, los obreros y mineros de la Central Obrera Boliviana de Juan Lechín, la Confederación de Estudiantes y los partidos comunistas y trotskistas, entre otros, aborta el golpe y ocupa la presidencia de Ovando, destinado como embajador en España. Desde el 7 de octubre de 1970 al 22 de agosto de 1971, el general Juan José Torres ha estado sometido a las presiones de los dos extremos de la revolución iniciada en 1952 y sus respectivos aliados ocasionales: los socialistas extremos, que el uno de mayo establecieron la Asamblea popular y pretendían una reforma de la Constitución de 1967, y los reacios de que esto condujese a un estado comunista. El Ejército, en esta ocasión, casi por unanimidad, ha decidido la contienda.



Torres, cuando se vio sin el apoyo del Ejército, armó a los estudiantes para defender su puesto en el Poder. De nada le sirvió

PEATON:

CRUZA POR EL LUGAR MAS SEGURO



CIRCULAR POR LA ACERA

- * guardando la derecha.
- * si se va de prisa, adelantar por la izquierda.
- * si se va acompañado de otras personas, no estorbar la marcha de los demás.
- * En caso de tener que detenerse, no interrumpir el paso.
- * atención a las entradas y salidas de garajes.

SI NO HAY ACERAS

- * ir arrimados a las casas.
- * cuando sea posible, ir de cara al tráfico, para ver venir los coches de frente.

Es un consejo de la Jefatura Central de Tráfico

BOLIVIA

BANZER: «BORRAR DEL DICCIONARIO LAS PALABRAS IZQUIERDISTA Y DERECHISTA»

Tomó posesión el nuevo Gobierno

LA QUACA (Frontera de Argentina con Bolivia), 23. (Efe).

«Yo no soy un hombre de discursos. Soy un hombre de acción y dejaré que mis actos hablen por mí», manifestó ayer el nuevo presidente provisional de Bolivia, coronel Hugo Banzer, hablando ante una multitud de partidarios agolpada en la Plaza Murillo, frente al Palacio Presidencial de La Paz.

Banzer pidió al pueblo que borre del diccionario las palabras izquierdista y derecha para hablar el «lenguaje del nacionalismo».

El nuevo mandatario prometió continuar los pasos del ex presidente René Barrientos, fallecido trágicamente en 1969 en un accidente de aviación.

En la ciudad de La Paz parece reinar un clima de tranquilidad, pero es una tranquilidad de angustia. El panorama que presenta la capital boliviana sigue siendo trágico y desolador.

Aún se observan largas filas de gente delante de los hospitales que buscan a sus parientes desaparecidos.

En todo el territorio de Bolivia rige el estado de «margen de guerra». Lo decretó anoche el presidente Banzer a fin de asegurar el orden, luego de los sangrientos sucesos revolucionarios vividos estos últimos días.

DECLARACIONES DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

LA PAZ, 23. — (Por Manuel Cabrera, enviado especial de la Agencia «Efe»).

«El Gobierno de Bolivia mantendrá relaciones con todo el mundo, tanto con los países capitalistas como con los comunistas, según me acaba de precisar el presidente de la República», ha manifestado hace unos minutos al enviado de «Efe» en La Paz el ministro de Relaciones Exteriores del nuevo régimen, Mario Gutiérrez Gutiérrez.

El canciller ha puntualizado que, en estos momentos, el protocolo de la cancillería está preparando pertinente información oficial para todos los Gobiernos que mantienen relacio-

nes con Bolivia, para ser entregada en las respectivas Embajadas en La Paz.

Mario Gutiérrez, jefe nacional de la «Falange Socialista Boliviana», es abogado, doctor en Derecho, especializado en Derecho Internacional en la Universidad Nacional de Chile, ante la que aprobó una tesis sobre «Los derechos de Bolivia al mar».

«Ya ve usted, —dice el «canciller» a «Efe», al cabo de 34 años de oposición, formamos parte del Poder. Aún no lo «cambamos de creer».

Respecto a la actitud del nuevo Gobierno frente al «acuerdo de Cartagena», del que Bolivia es miembro, Mario Gutiérrez manifiesta que inmediatamente va a efectuar la cancelación «una evaluación de los antecedentes y presentes circunstancias del Pacto Andino, para, luego de lógica deliberación en Consejo de Ministros, «revisar y afirmar cuál va a ser la actitud de Bolivia en el contexto del grupo».

Interrogado, «como uno de los hombres clave del movimiento que ha derribado al régimen del presidente Torres», el jefe falangista sintetiza que: «el alzamiento se decidió y llevó a cabo para impedir el gaitanero proceso de cubanización que vivía Bolivia, bajo los auspicios del general Torres».

Sobre muestras concretas de la verdad de la aseveración, él enumera, entre otras, «la intención que llegó a ser pública de soliviantar a clases y suboficiales de las fuerzas armadas contra sus jefes y oficiales, lo que hubiera sido evidentemente la destrucción del Ejército y la sovietización del mismo»; «la creación de la Asamblea popular, en la que se decidían y sancionaban medidas conducentes sin duda a la referida cubanización»; «la creación de tribunales populares en flagrante infracción de la Constitución del país»; «el proyecto avanzado de creación de una milicia popular armada y «entrechada»... y, en consecuencia, afir-

ma Gutiérrez, «el desbarajuste social y económico, que aleja las inversiones del capital, de la empresa privada, imprescindible para el desarrollo nacional».

Respecto al tema, declara el canciller que el nuevo régimen «facilitará las inversiones, tanto nacionales como extranjeras, siempre que respeten las reglas de juego de un Gobierno dispuesto a defender los intereses y soberanía del país».

Asimismo, anuncia que se mantendrá una conveniente y legítima inversión pública del Estado, «y se fomentará la participación obrera en las utilidades de la empresa».

Preguntado sobre si el nuevo régimen piensa desmontar algunas de las decisivas reformas estructurales de 1952, como la reforma agraria y la nacionalización de la gran minería, responde solemne el ministro: «Jamás». En absoluto. Esas medidas forman ya parte de la propia configuración boliviana».

El ministro aclara que lo que se pretende «es acabar con gaitaneros y extremismos de izquierda, para crear una necesaria estabilidad política y jurídica, que posibilite consiguiente solvencia económica y permita las inversiones para el desarrollo, a fin de explotar las inmensas riquezas potenciales del país».

Mario Gutiérrez es el jefe nacional de la «Falange Socialista». Le pregunta «Efe» sobre los orígenes del movimiento que preside y responde: «Tenemos, como base ideológica, dos principios clave: una concepción nacionalista eminentemente bolivianista y una línea de socialismo cristiano».

EL EJERCITO OCUPA LA UNIVERSIDAD

LA PAZ, 23. (Efe). — Un ataque del Ejército y de la Aviación contra la Universidad de San Andrés, que fue ametrallada y recibió impactos de bala, finalizó, después de 15

minutos, con la ocupación de la totalidad del edificio por las tropas.

Unos trescientos estudiantes que se habían refugiado allí salieron con las manos en alto y algunos vendándose heridas y fueron conducidos en una larga fila custodiada por el Ejército hacia el Cuartel «San Jorge», en esta ciudad.

EL EXPRESIDENTE ESTENSSORO LLEGA A LA PAZ

LA PAZ, 23. (Efe). — Victor Paz Estenssoro, ex-jefe de Estado boliviano y dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario, llegó a La Paz a las 11.10 locales (16.10 hora española).

TORRES CONTINUA ASILADO EN LA EMBAJADA DE PERU

LA QUIACA (Frontera de Argentina con Bolivia), 23. (Efe). — El general Juan José Torres continúa asilado en la Embajada de Perú en La Paz, según una información de radio captada hoy aquí.

Agregó la información que en Lima se aguarda la llegada del general Torres para el día de hoy. Viajará en un avión de la Compañía «Braniff».

TOMA POSESION EL NUEVO GOBIERNO

LA PAZ, 23. (Efe). — Acaba de tomar posesión el nuevo Gobierno de Bolivia, al tiempo que se divulgaba la lista de sus componentes: dos militares, aparte del presidente, coronel Hugo Suárez; cinco militantes del «M. N. R.», de Paz Estenssoro, y dos falangistas, el jefe de los cuales, Mario Gutiérrez, ocupa la cancillería. El otro falangista, Carlos Valverde, ministro de Salud, fue nombrado jefe de la sublevación en Santa Cruz, junto al coronel Selich, nuevo ministro del Interior.

Hay dos carteras por cubrir: Industria y Comercio y Agricultura y Asuntos Campesinos, fundamentales las dos.

ULSTER

Murió un soldado y nació una Devlin

LONDRES, 23. (Crónica telefónica del corresponsal interno de «Pyresa»).

La muerte de un soldado británico y el nacimiento de una niña católica llenaron hoy una nueva página del melodrama de Irlanda del Norte.

Un soldado del primer batallón real de granaderos murió esta tarde al ser alcanzado en plena sien por una bala disparada por un desconocido franco-tirador. El jefe de la unidad del soldado muerto, coronel Ronald Eccles, dijo, apuntando con el dedo hacia el barrio católico de Ardoyne (Belfast): «La bala vino desde allí. Ha sido un asesinato a sangre fría».

Con la muerte de este soldado y el fallecimiento durante la mañana de hoy de uno de los heridos en las violencias de la semana pasada, las estadísticas oficiales de muerte por disturbios en el Ulster quedaron dramáticamente redondeadas. Desde el nueve de agosto han muerto 30 personas. Desde 1969, 90. Total, 14 soldados del Ejército británico han fallecido en lo que todavía se considera como un trozo norteño de su patria.

Mientras tanto, la incansable Bernadette Devlin dio a luz una hermosa niña, de tres kilos de

peso, cuatro semanas antes de lo previsto. La joven y soltera madre, de 22 años, que sigue negándose a revelar el nombre del padre de su hija, hizo el siguiente comentario: «Soy como cualquier otra madre. Mi hija me parece muy guapa». Su intervención en una Asamblea política esta tarde fue suspendida en vista de la inesperada maternidad.

MAS DESTRUCCIONES

La hija de Bernadette, de pelo castaño y ojos azules, llegó al mundo en uno de los peores momentos de la historia de su tierra natal. Belfast presenta hoy una apariencia mucho más católica que la que siguió a los violentos disturbios de hace un par de semanas. Un edificio del tamaño de Galerías Preciados de Madrid ha sido reducido a polvo, cenizas y escombros, como consecuencia de una serie de explosiones que se produjeron durante el fin de semana y han dejado a Belfast convertida en algo parecido a una ciudad que ha sufrido un bombardeo aéreo.

El anuncio del Gobierno británico de que abrirá una investigación independiente sobre las alegaciones de tortura a los «internados» sin juicio el pa-

sado 9 de agosto, no ha servido de óbice para que la mayoría de los ciento cincuenta detenidos en el buque prisión «Maidstone» se negaran a tomar el desayuno, comida y cena de hoy, en protesta por los malos tratos recibidos. La huelga del hambre, que en principio tiene carácter indefinido, amenaza con extenderse a las prisiones donde se encuentra el resto de los detenidos.

El I. R. A. continúa demostrando que no ha quedado desarticulado y que tratará de poner en libertad a todos sus miembros apresados. La voladura de los cuartos del portal de la prisión de Crumlin Road el pasado domingo, con una fuerte carga de nitroglicerina, parece ser el primero de una serie de atrevidos intentos.

Finalmente, mientras en Londres el Gobierno británico desataba las iras de la oposición al negarse a aceptar la propuesta formal de una reunión extraordinaria del Parlamento para debatir la crisis del Ulster, en Dublín, el primer ministro de la República, Jack Lynch, se reunió con un grupo de diputados de la oposición en el Ulster para formar lo que algunos consideran como un «Parlamento Underground» de las dos Irlandas.



BERNADETTE HABLA EN ZONA LIBRE

La muchacha que hizo el amor y la guerra está siempre dispuesta a mantener la llama de la libertad de sus conciudadanos. En el Bogside, Londonderry, dirigió sus palabras de aliento a la multitud que se congregó ante ese cartel, en el que se lee: «Está usted en la zona libre de Derry». («Europa Press»)

Cura sorprendente en Lourdes

GLASGOW (Escocia), 23. Efe. — La cura sorprendente de la niña de seis años Frances Burns, que hace tres años fue desahuciada por los médicos al padecer un cáncer que se había extendido por todo su cuerpo, es ahora considerada por los propios doctores como un milagro. La niña fue llevada a Lourdes cuando Frances tenía, a juicio de los médicos, muy pocos días de vida.

El doctor Stuart Mann, que es protestante y no cree en milagros, ha declarado: «Clínicamente, la total recuperación de esta niña, cuya enfermedad he atendido desde el principio, era imposible. Pero Frances está completamente curada. La Iglesia católica acostumbra a admitir un milagro por término

medio cada diez años. Creo que esta es una de esas ocasiones». Frances, hace tres años, iba a ser operada del hígado, pero en la operación los médicos le encontraron un tumor canceroso con una metástasis en todo el cuerpo.

La madre, como última solución, la llevó a la gruta de Lourdes y la bañó dos veces en el agua de aquel manantial. Pocos días después, Frances comenzó a mejorar, desapareciéndole los tumores de la cara, y después los de todo el cuerpo. Ahora hace una vida totalmente normal y presume de ser la chica que más rápidamente se sube a un árbol.

DICE LA OFICINA CATOLICA
GLASGOW (Escocia), 23 (Efe)

— La Oficina Católica de Información de esta ciudad dijo hoy que no poseía ninguna noticia oficial sobre las circunstancias de la recuperación de la pequeña Frances Burns de un cáncer en todo su cuerpo. Un portavoz de la Oficina explicó: «Cuando alguien asegura haber experimentado una cura «milagrosa», todos los papeles del caso son transmitidos a la oficina médica de Lourdes, que a su vez los envía a un consejo de médicos de París.

«Este consejo, finalmente, transmite los resultados de sus deliberaciones a la oficina médica de Lourdes, que entonces pronuncia su decisión sobre si una curación puede o no ser atribuida a la intercesión de Nuestra Señora».

Profesor suizo condenado en Moscú

MOSCU, 23. (Efe-Reuter). El profesor suizo de Biología François de Perraux, de 35 años, tras un proceso que ha durado cinco días ha sido condenado por un tribunal de Moscú a tres años de cárcel por tratar de ayudar a fugarse de Rusia al físico ruso Dimitri Mikhayev, de 28 años, entregándole su propio pasaporte, han manifestado diplomáticos fuentes de Moscú.

El ruso fue sentenciado, al mismo tiempo, a ocho años de internamiento en un campo de trabajo.



CONTINENTAL

Menaje de cocina
Artículos de regalo

FERRETERIA DOMESTICA

Juguetería
Lámparas

GALLANA Publicidad

Un establecimiento nuevo... con nuevas ideas de venta...

...que seguro favorecerán su **ECONOMIA**

VARA DE REY, 34.

TELEFONO 22-41-30

(A 50 ms. de la Estación de Autobuses)

El dólar resistió en París La peseta salió airoosamente de la prueba

PARIS, 23. (Del corresponsal de "Pyresa", Enrique Laborde, para NUEVA RIOJA).

"Hoy vamos a saber, de verdad, lo que vale el dólar", era el comentario en los círculos del mundo financiero formados en torno al edificio de la Bolsa.

La televisión también había montado sus cámaras para transmitir el diario del medio día desde ese campo de operaciones. Y a la una de la tarde comenzó a funcionar el doble mercado de cambios establecido por el Gobierno fran-

cés: uno para las transacciones comerciales, en el que se mantendría la paridad oficial del dólar (5,55 francos) y otro, financiero, sujeto a la ley de la oferta y la demanda.

CONFUSION "A PRIORI"

En el curso de las primeras transacciones, antes de la apertura del mercado de cambios, el dólar sufrió una "descotización" del dos por ciento, como nota media, situándose entre 5,42 y 5,44 francos, mientras en los Bancos se cambiaba a 5,25 y en los grandes hoteles se mantenía la fuerte depreciación de días anteriores. En los del centro se mantuvo

un cambio situado entre 5,10 y cinco francos por dólar, llegando en uno de ellos a 4,93 francos. Es decir, todo se inició en un clima de confusión

LIGERO DESCENSO DE LA PESETA

Y al fin se abrió el mercado de cambios, donde, como era de esperar, no se ha producido sorpresa alguna y la «descotización» ha oscilado entre 5,45 y 5,49 francos por dólar. En el mercado comercial, ha oscilado entre 5,51 y 5,53 francos. Por lo que se refiere a la peseta, su cotización ha oscilado entre 7,96 y 7,98 francos por cien pe-

setas (la última cotización, 8,10 francos por cien pesetas, para la venta). Es decir, si un franco equivalía a 12,39 pesetas. En la compra, esta cotización nueva se sitúa en 12,54 pesetas.

PANORAMA TRANQUILIZADOR

La primera jornada del doble mercado no ha producido, pues, la menor sorpresa y el «valor real» del dólar sigue en el aire. La baja del dólar, en relación con su paridad oficial «vis a vis» del franco y de las otras monedas, no ha sido tan importante como para obligar a una

intervención del Banco de Francia, que estableció la «señal de alarma» en 5,51 francos. De todos modos, la pérdida ligera experimentada se explica por dos razones: la evidente desconfianza hacia una divisa que ha dejado de ser convertible en oro y que, según los técnicos en materia financiera, está muy por encima de su paridad oficial y que, tras una semana de cierre de mercado, se había creado una cierta necesidad de divisas. De todos modos, el dólar no ha sido muy quebrantado en este primer día. Queda por saber cuál será la respuesta en las próximas jornadas.

Los soviéticos aceptan un Berlín Occidental

BONN, 23. (Del corresponsal de "Pyresa", César Santos, para NUEVA RIOJA).

extranjero, y, menos aún, las posibilidades del paso de berlineses occidentales a Berlín Oriental.

UN BERLÍN OCCIDENTAL

Es muy posible que hoy, lunes, y con toda seguridad en el transcurso de la semana que comienza, sean clausuradas de modo satisfactorio para ambas partes las conversaciones cuatripartitas sobre Berlín. Todas las informaciones que se han filtrado a lo largo de la semana pasada dejan ver que se está a las mismas puertas del desenlace. La inesperada, y mantenida en secreto, visita del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Gromyko, a Berlín Oriental para conferenciar con Honecker, hace suponer que Moscú está dispuesto a hacer concesiones que no entraban en los cálculos de la República Democrática Alemana. Se cree asimismo que el embajador soviético en Berlín, Abrasimov, no pudo ponerse de acuerdo con el jefe del partido socialista unificado de la Alemania Oriental, lo que hizo necesaria la intervención de Gromyko. Sea como fuere, existe ya un proyecto de acuerdo en el que no quedan más que un par de puntos de importancia secundaria por solventar.

La Unión Soviética no tardó en comprender, a la vista de las reacciones de Bonn y de los aliados, que por aquel camino que proponía nos se iba a llegar jamás a la meta. La regulación del tráfico con Berlín Occidental se dejaba al capricho de la República Democrática Alemana, es decir, que las negociaciones acababan casi por respaldar a Berlín Oriental en su arbitrario proceder en los puestos de control. Según la nueva versión, Moscú garantiza las vías de acceso a Berlín Occidental y se reserva el derecho de hacer de árbitro, con los aliados occidentales en caso de conflicto. Asimismo acepta la parte soviética que los berlineses occidentales sigan disponiendo de pasaporte de la República Federal, a lo que en un momento se negaban tanto Moscú como Pankow. Se garantiza también la presencia de Bonn en el sector libre, a cambio de lo cual se satisface la exigencia soviética de abrir en dicho sector un Consulado,

VIRAJE BRUSCO DEL KREMLIN

La sorpresa en medios políticos y diplomáticos de la capital federal es enorme, pues tras meses de inflexibilidad el Kremlin se decide a ceder en cuestiones de primordial importancia para Bonn y para los occidentales. Al margen de los motivos que hayan podido inducir a Moscú a dar ese paso, desconocido por el momento, lo cierto es que se ha llegado a una fórmula de compromiso que permite cerrar las negociaciones sin que ninguna de las partes tenga que declararse vencida.

En marzo último se levantó en Bonn una gran polvareda en torno a un documento berlinés de todo punto inaceptable. En él no se garantizaba ni se regulaba siquiera el tráfico con Berlín, ni la presencia del Bund en el sector occidental de la antigua capital alemana, ni la representación de ese sector por la República Federal en el

LAS VENTAJAS DE MOSCÚ

De ser todo tal y como se presenta y de no haber escudado Moscú tras esas concesiones un arma de doble filo, hay que admitir que, en realidad, los soviéticos han aceptado un Berlín Occidental defendido por los occidentales: un Berlín vinculado jurídica, económica y políticamente a la República Federal.

Este desenlace de las conversaciones cuatripartitas supone, aparte de las garantías que se perseguían para Berlín Occidental y los berlineses, la posibilidad de que se ratifiquen los tratados de Bonn con Moscú y con Varsovia, y supone también una gran ayuda por parte soviética a la coalición socialdemócrata-liberal. Un fracaso de las conversaciones hubiera traído consigo el fracaso de la política con el Este del actual Gobierno y, por consiguiente, el descrédito ante la población alemana del equipo Brandt-Scheel.

Los que escogen la libertad

CORITZIA (Italia), 23 (Efe).—Tres jóvenes polacos, de los que no se han facilitado nombres, cruzaron la frontera italo-yugoslava anoche, solicitando inmediatamente asilo político, petición que está siendo estudiada por las autoridades.

HUYEN DE ALEMANIA ORIENTAL. BERLÍN, 23 (Efe).—Tres jóvenes de la Alemania Oriental

tal cruzaron ayer la fortificada frontera de Alemania Oriental al Oeste de Berlín, mientras un cuarto miembro del grupo fue detenido por la Policía de la Alemania Oriental.

Amparados en la oscuridad habían ya alcanzado la alambrada de espino cuando los guardias comunistas abrieron fuego. Uno de los jóvenes cayó y fue recogido por los guardias fronterizos.

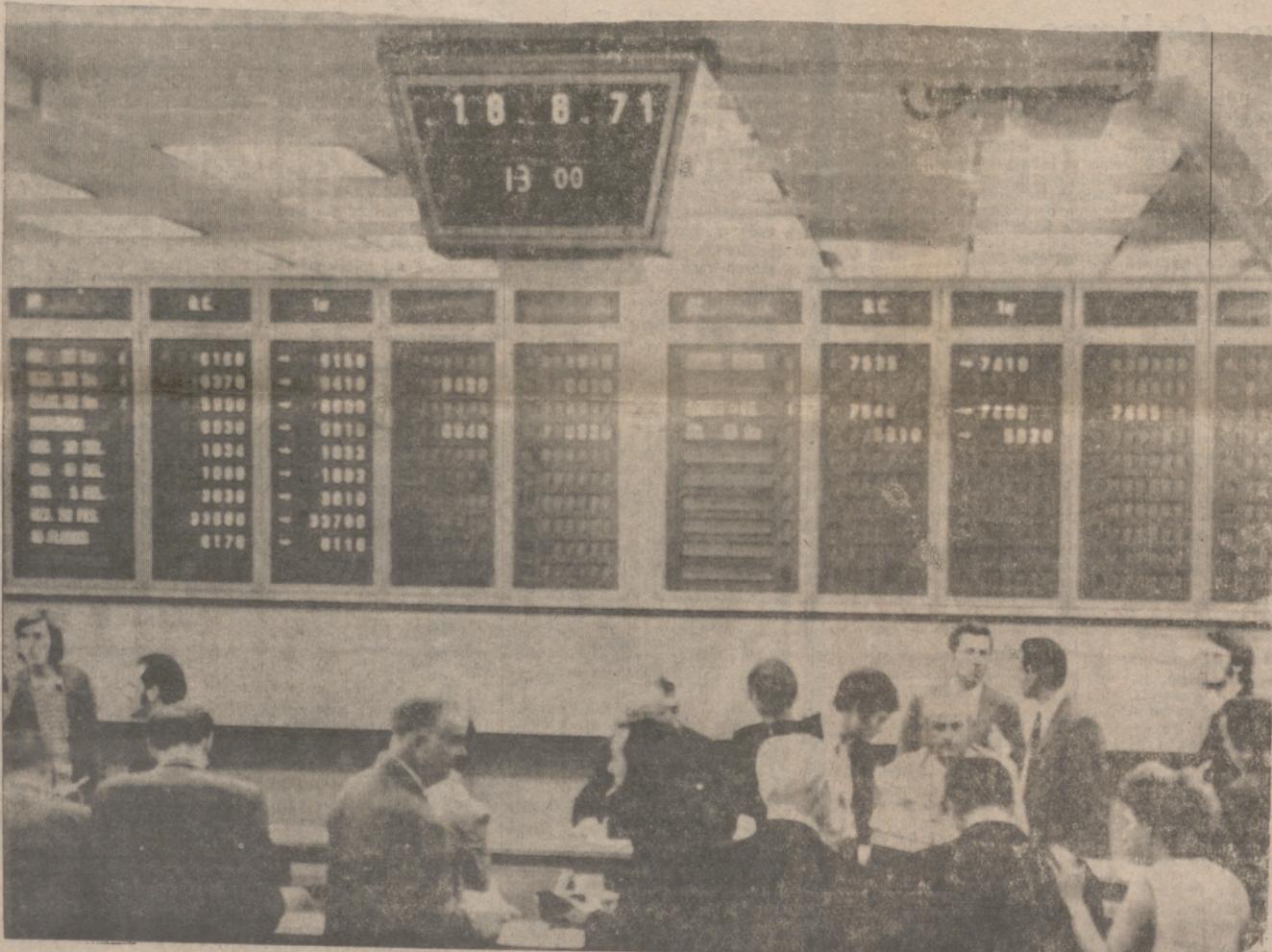
DELEGACION DE CHINA POPULAR EN RUMANIA

VIENA, 23 (Pyresa).—Se encuentra en Rumania, invitada oficialmente, una delegación militar de China Popular, presidida por Li Te Cheng, posible nuevo integrante del Politburó chino tras las elecciones que se celebrarán en el país en un futuro próximo.

El delegado chino, al igual que el representante soviético, Mijail Lesetsko, y otras personalidades de los países socialistas, se encontraba en la tri-

buna presidencial con motivo del desfile conmemorativo del veintisiete aniversario de la caída del régimen del mariscal Ion Antonescu.

Este contacto entre China Popular y Rumania se interpreta como un anticipo de otras visitas de dirigentes chino-populares, previas a la que realice en el próximo otoño el presidente del Consejo de Ministros, Chu En Lai.



Confusión a «priori» en la Bolsa parisina

Buen comportamiento de la peseta en los mercados de Bruselas

BRUSELAS, 23 (Efe).—Durante la jornada de hoy, la peseta se mantuvo bien en las cotizaciones de los mercados cambiarios de Bruselas, tanto en el mercado oficial como en el libre, si bien se esperan mayores fluctuaciones para los días venideros, según declararon "Efe" círculos bancarios españoles en Bruselas; general-

mente bien informados.

En el mercado oficial, la divisa española se vendió a 70,55 francos belgas-100 pesetas, y 70,15 para las compras.

En el mercado libre, la venta fluctuó entre las 69,76 y 70,30 FB, y la compra alrededor de los 69,30 FB-100 pesetas.

Veintiocho muertos por inundaciones en Africa del Sur

Policía inglés muerto en lucha con atacadores

PORT ELIZABETH (Africa del Sur), 23. — Al menos 28 personas han resultado muertas a consecuencia de las inundaciones registradas durante el fin de semana en las zonas orientales de la provincia del Cabo. Han quedado destruidas diversas fábricas y granjas y se han cortado las comunicaciones.

POLICIA MUERTO

BLACKPOOL (Inglaterra), 23. — Un policía ha resultado muerto y dos más heridos durante un atraco a mano armada perpetrado hoy por cuatro enmascarados en una joyería de esta ciudad. El policía fallecido es el

superintendente G. Richardson. Los enmascarados, después de apoderarse de joyas, huyeron en un coche que les esperaba. El vehículo fue alcanzado por dos de la Policía y los atacadores abrieron fuego contra los perseguidores. Se desarrollaron escenas de pánico entre el público, en su mayoría turistas, que transitaban por el Paseo Marítimo. Los atacadores consiguieron desaparecer.

ALPINISTAS MUERTOS

CHAMONIX, 23. — Cuatro alpinistas, que se cree son de nacionalidad checa, sufrieron una caída el viernes último sobre el

macizo del Mont Blanc. Hoy han sido rescatados los cadáveres.

SIN RASTRO

PERPIGNAN, 23. — Ningún rastro de los diez detenidos que se han evadido de la prisión de Perpignan en menos de cuarenta y ocho horas ha sido hallado aún por la Policía, pese a una intensa búsqueda que realizan los agentes. Las autoridades guardan estricto silencio sobre estas evasiones de la citada prisión, que han permitido recobrar la libertad entre el sábado y el domingo a diez de los 120 reclusos que hay en la misma.



FIESTAS DE LA VENDIMIA

Anabel Briz, Reina de la carroza del «Gran Casino»

Hoy presentamos a otra guapa riojana que será Reina de la carroza del «Gran Casino».

REINA.—Anabel Briz Arrieta.

DAMAS.—Rosa María Ocaíz.

Guadalupe Díaz Ruiz.

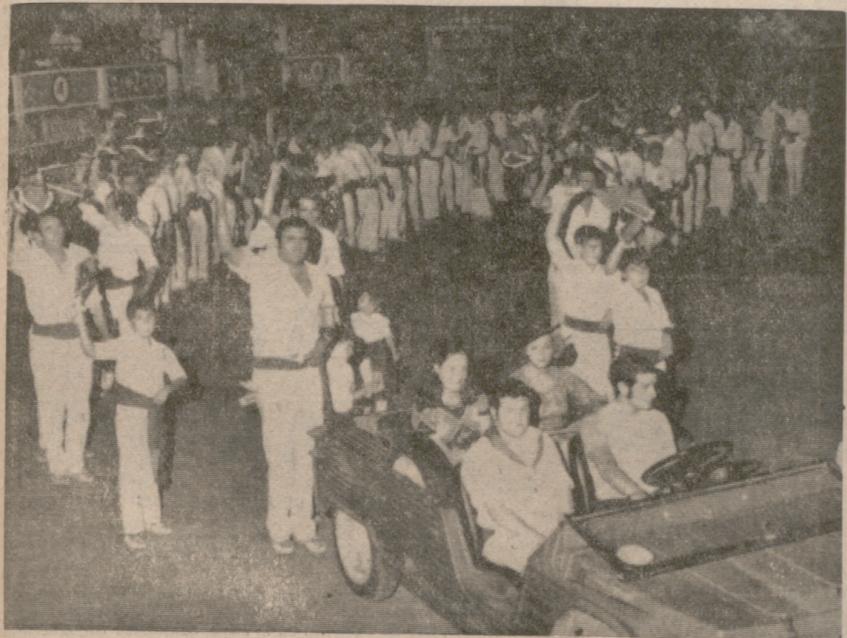
Ascensión Arteaga Arandigoyen.

Concepción Calvo Fernández.

Elvira Fernández Sáenz.

Begoña Tobías Tobías.

Flor María Ramírez Montalbán.



Regresó «La Simpatía»

CON ELLA, LLEGO A BEZIERS LA ALEGRIA

Los muchachos de «La Simpatía» volvieron triunfadores de Beziérs. Triunfadores no en competición atlética o deportiva, sino, lo que es más importante, en competición humana, de alegría y convivencia. Han sido, contando viajes de ida y vuelta, once días, aumentando el tiempo de estancia por petición de las autoridades de la ciudad francesa, para las cuales representa un elemento esencial en su programa de festejos la participación de la Peña logroñesa.

Hemos charlado sobre el tema ampliamente con dos de los directivos de la Peña, Carlos del Molino e Isidoro Pascual. Satisfechos de su «tourné», nos dan una visión de esta salida internacional que «La Simpatía» repite por tercer año consecutivo, y está dispuesta a continuar, siempre que no se opongan las circunstancias, como ocurrió en el 68, cuando los famosos disturbios del mayo estudiantil.

—Desde luego que seguiremos yendo a Beziérs. Para la Peña es ya una obligación.

—¿Cuántos habéis participado este año?

—Ochenta peñistas, incluidos los músicos.

—¿Que eran...?

—Exactamente dieciséis.

—¿Qué significa vuestra actuación en las fiestas de Beziérs?

—Realmente no somos los más indicados para decirlo. Habría que preguntarle a los franceses de la zona, y a los numerosos españoles que viven por allí.

—¿Hay muchos españoles?

—Sí. Y son los más entusiasmados con nuestra presencia. Una chica me paró uno de los días en la calle para felicitarnos y animarnos, diciendo: «Es maravilloso, se vive el ambiente y el temperamento españoles. Para los españoles residentes, la visión y audición de la Peña supone algo difícil de ex-

presar. Estas fiestas francesas son otra cosa. Carecen de esa alegría externa tan nuestra, de ese sentido temperamental, explosivo. Qué sé yo...

—¿Y los franceses?

—La prueba de que nos entienden, aunque sea a su manera, es que los programas ya no se hacen hasta asegurar nuestra estancia. El francés considera a la Peña como un espectáculo típico, que anima las calles y contribuye a romper la monotonía de los programas tradicionales. Es verdad que hay bandas francesas y grupos de «majorettes», pero tienen otro sentido, de más sequedad, menos brío.

—¿Dónde os sentís más a gusto?

—Indudablemente, en los toros. La Peña se ha hecho para el paseo de antes y después de los toros, y para la corrida. Es curioso darse cuenta de la diferencia infinita que existe entre la orquesta que normalmente ameniza las faenas en las plazas francesas, una orquesta por todo lo alto, de 50 y 60 músicos, y nuestra mínima banda de 16 músicos, pero que pone toda el alma taurina española en la ejecución. Es el bombo, el pasodoble, el aire, lo que da calor y tono al festejo. La plaza cambia entonces de cara, y los franceses se sienten metidos de lleno en la faena del torero. Ahí no nos puede sustituir nadie.

—¿Se ocuparon de vosotros los medios de difusión francesas?

—Desde luego. Los periódicos de la zona hablan continuamente de nosotros. Ten en cuenta que casi todos los días que no estamos en el mismo Beziérs bajamos a las playas del Mediterráneo y actuamos allí. El Ayuntamiento de Beziérs compensa con estas salidas los gastos de nuestra estancia y viajes y nosotros vamos y venimos muy a gusto. Esto nos ha per-

mitido conocer la costa Sur en una buena extensión, y comprobar que en todas partes se nos recibe alegremente.

—¿Y la televisión?

—Este año ha hecho tres programas sobre Beziérs y sus fiestas, en los que nuestra participación fue importante.

—¿Os conocen ya los vecinos de la ciudad?

—Nos conocen y nos esperan. Nos saludan al llegar, todavía de paisano, en las calles y bares. Nos invitan en los cafés. Nos reciben con enorme simpatía.

—¿Os acompañó alguien más en este viaje?

—Fue también la Reina de la carroza que este año saca la Peña, con su padre. Además, ya estarás enterado de que estuvieron dos días de fiestas invitadas por el Ayuntamiento de Beziérs los concejales logroñeses señores Arrieta y Roldán. De este modo correspondió el Municipio francés a la invitación del pasado año a Logroño hecha por la Peña, pero en la que tomó parte el Ayuntamiento logroñés con el sentido de la hospitalidad que nos caracteriza. Los dos concejales logroñeses, según nuestras noticias, se quedaron encantados.

—¿Y vosotros?

—Nosotros también, dispuestos, como te he dicho, a repetir. Aunque acaso vayamos algún día menos. Once fechas resulta excesivo. Y crea dificultades para algunos peñistas por su trabajo.

Enhorabuena a «La Simpatía», una de las peñas dinámicas y disciplinadas de Logroño, que, por si fuera poco, participa con una carroza en el desfile maiteo, añadiendo un motivo más a los muchos que la ciudad tiene de agradecimiento por lo que ambientan las fiestas septembrinas.

MANUEL DE LAS RIVAS

JULIAN GIL MARTINEZ

UN RIOJANO, EL MEJOR MURALISTA DE ESPAÑA

Julian Gil Martínez es un artista riojano bien conocido por sus triunfos en la capital de España. En compañía de Lola Gil viene realizando unos murales que son la admiración de propios y extraños. Sus técnicas y estilo particulares le han colocado en primera línea. Sus últimas obras están siendo muy comentadas.

Julian nos explica las características principales de estas realizaciones. La primera de ellas es un mural en la piscina

del polideportivo del barrio de la Concepción madrileño. En esta zona se puede apreciar una serie de alegorías deportivas. Los seis cuadros ocupan un total de veinticinco metros cuadrados. Las estampas son de estilo moderno y muy decorativo, combinando perfectamente con el estilo de la nave. Se ha utilizado la técnica cerámica del óxido sobre cubierta.

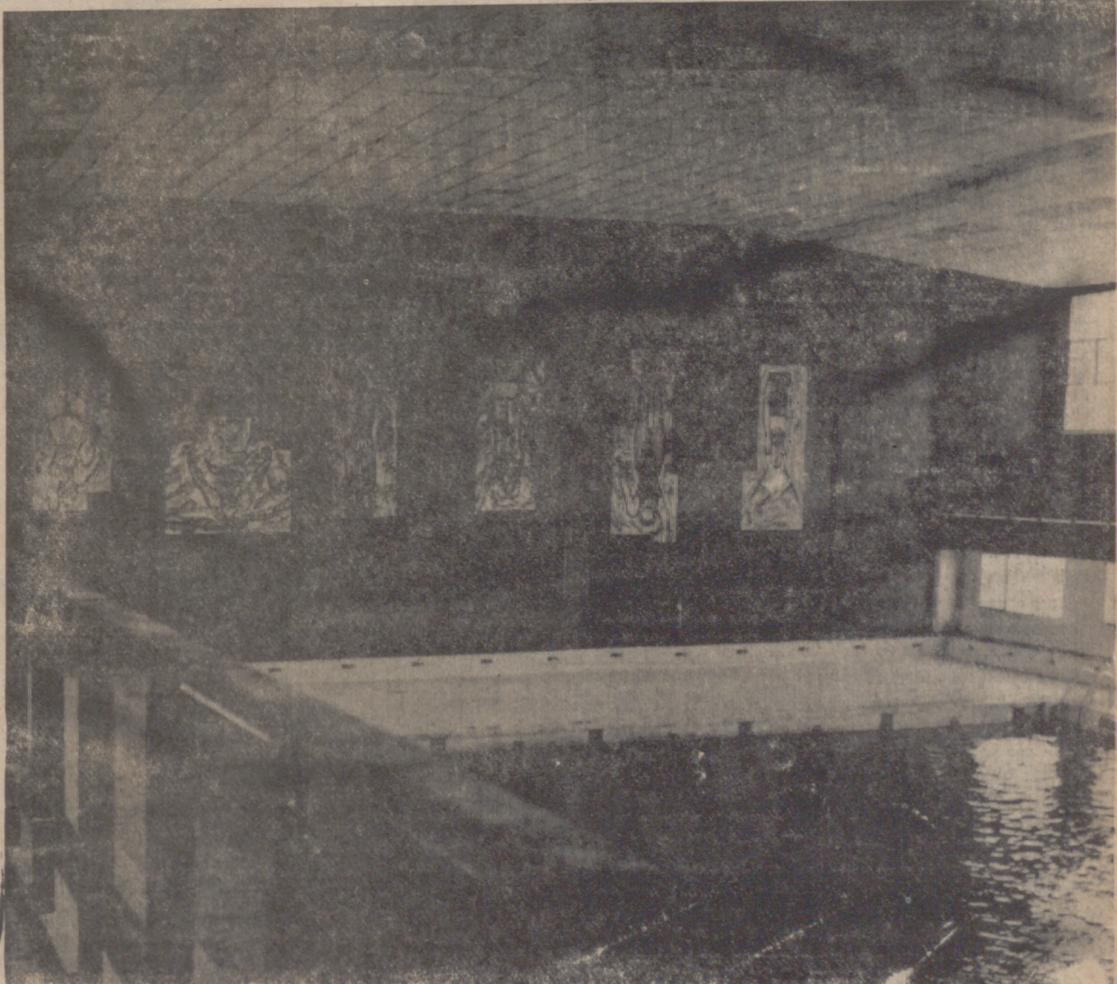
El segundo de los murales ha sido colocado en el gimnasio de las mismas instalaciones de

portivas. También aquí la obra está integrada por seis cuadros, con un total de veinticinco metros cuadrados, habiéndose utilizado la misma técnica que en la realización anterior. Se representan diversos movimientos gimnásticos.

Por último, el mural construido para el Parador de Turismo de Albacete se compone de cuatro paños, con un total de veinte metros cuadrados. Los bocetos pretenden significar el espíritu de La Mancha. La in-

tención está muy bien conseguida. Se trata de una obra muy decorativa, llena de fuerza.

Nos complace muy de veras el triunfo de este riojano, de espíritu dinámico, que, pese a su juventud, ha logrado situarse entre los primeros. Sus obras figuran ya en lugares destacados, contribuyendo a dar una gran vistosidad a edificios de primer orden, concebidos con criterio moderno. Ahí queda la muestra.





DEMASIADAS PALOMAS

Vivimos en una época de mitos en crisis. Ahí están, por ejemplo, las palomas. Para cualquier ciudadano normal, estas aves personifican la paz, la inocencia y otro montón de cosas bellas en peligro. Las comedias musicales norteamericanas siempre tienen una paloma revoloteando en el parque o en las puertas de la catedral, mendigando las migajas de los niños. Y muchos ojos de tiernísimas mamás se han llenado de lágrimas blancas al contemplar estas esencias.

Sin embargo, si analizamos fríamente el asunto, no tenemos otro remedio que dejarnos de garambainas y repudiar a las palomas. Según un estudio realizado en Barce-

lona, resulta que las aves blanquísimas y purísimas, decorativas y simbólicas, hacen más daño que otra cosa. Por una parte se gozan en hacer algo tan contrario a la pureza como es ensuciar los parques donde se asientan. Por otra, su excesivo número ocasiona abundantes peligros para la salud pública. Y, por si esto fuera poco, las amigables e inofensivas palomas destruyen los jardines. Durante varias épocas del año, los jardineros de Cataluña han de limitarse a espantar las bandadas que intentan comerse todas las plantas a su alcance. Esta circunstancia les obliga a hacer redadas de palomas!

Los primeros que han tenido que romper sus complejos han sido, precisamente, estos improvisados cazadores, que estaban convencidos de que las palomas eran algo bello y sublime, incapaz de hacer daño a nadie. Sin embargo, en estos momentos su postura está en el otro extremo. Y miran a estas aves con una simpatía no mucho mayor que la que sienten hacia los cuervos y picarazas, especies tradicionalmente odiadas, acaso con mucho menor motivo. Porque no siempre ha de fiarse uno de los trajecitos blancos y de los picos que, mans-

simamente, recogen las migajas de la mano de los niños. Hay por ahí mucho Calígula suelto bajo la sonrisa de primera comunión.

Arturo Cenzano

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Santos Bartolomé, Romano, Patricio, Tolomeo, Jorge el Lymota; Santas Aurea y Micaela.

NACIMIENTOS

Valentín, de Valentín Salas Untoria y Piedad Merino Ameyugo; Salvador, de Salvador Aragón Rodríguez y Remedios; José Domingo, de José Domingo Armas Larrea y Josefina Lerena Caniceros; Federico, de Federico García Solana y María Soledad Santa Rubio; Eva María, de Francisco Arrastio Alonso y María del Carmen Atienza Urrea; Jesús, de Juan José Arambarri Olarte y Sara Olarte Orduña; Ana, de Miguel Angel San José Calarria y Rosa María Nafarrate Porras; Joaquín, de José Gabarri Gabarri y Julia Jiménez Pérez; Rosario, de José Luis Moreno Salazar y Rosario Alvarez Fernández; José Javier, de José Luis Moreno Salazar y Rosario Alvarez Fernández; María Elena, de Agustín Sáenz de Jubera Pinillos y María de los Angeles Gil Díaz, y Luis Diodoro, de Mateo Rubio Ijalba y Araceli Fresno Mahave.

MATRIMONIOS

Francisco Alvarez Hormigo con María Pilar Arriola Arnedo; Luis Medrano Pinillos con Teresa Blanco-Rabanera, y Manuel Cuadra Jiménez con Julia Marín Medrano.

DEFUNCIONES

Manuel Gómez Durán, de 58 años, natural de Fraga Riva del Sil (Lugo); Matias Suescun Suescun, de 74 años, de Andosilla (Navarra); José María Lecumberri Gorostiaga, de 51 años, de Tolosa (Guipúzcoa).

SERVICIO FARMACEUTICO

Don Rafael Chavarría Madrazo, General Franco, 70.
Don Francisco García de Vivesa, General Mola, 22.

TELEFONOS DE URGENCIA

Taxi:	Servicio de urgencia, calle Sagasta 4	223964
Estación Autobuses	Cuerpo de Bomberos	211010
Espolón	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	Comandaría de Policía	211610
Grat Franco		
Estación Ferrocarril		
Guardia Civil		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal		211210
Casa de Socorro		211410
RENFE		213856
RENFE (Información)		214394
Cruz Roja (ambul.)		212426
Cruz Roja (chófer)		222710
Hospital Provincial		211410
Seguridad Social Residencia Sanitaria		213600

CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

3 5 6

EQUIPOS COLEGIALES

ESTA MUY PROXIMO
EL COMIENZO DEL
NUEVO CURSO.

RESUELVA CUANTO
ANTES SUS COMPRAS
Y EVITESE EL AGOBIO
DE LOS ULTIMOS
MOMENTOS.



HACE 25 AÑOS

SABADO, 24 DE AGOSTO DE 1946

DE SOCIEDAD

—En la iglesia de Santa María de Palacio contrajeron matrimonio la señorita María del Pilar González Arrieta con el juez de Primera Instancia de Castellón de la Plana, don Mateo Begué González.

—En la iglesia de Santiago el Real contrajeron matrimonio la señorita Marina Delgado Hervás y el joven don Pablo Alfonso García Larrumbe.

En la capilla del Santo Cristo de Lezo (Guipúzcoa) se efectuó el matrimonio de la señorita Angelines González Blasco, hija de nuestra paisana doña María Blasco, y el joven Epifanio Fernández Barridi.

HACE 50 AÑOS

PROTECCION A LA INFANCIA

En sesión celebrada por la Junta de Protección a la Infancia, la presidenta de la Cantina Escolar, doña Juana Madroñero, dio lectura a la Memoria del año último, en la que figuraban los siguientes datos: Existencia del año anterior, 3.129,93 pesetas; donativos, 1.881,75; por suscripción, 2.000,40, sumando los gastos 5.789,93. Durante el año se dio comida a cien niños durante seis meses consecutivos, consumiendo un total de 12.700 raciones, que costaban a 23 céntimos.

—Era el tema del día el proyecto de constitución de una empresa para establecer un tranvía eléctrico, que, partiendo de Logroño, pasase por Villamediana, Albelda y Nalda, continuando por la carretera de Soria.

—Fueron declarados aptos para el ascenso los alférces del 12 Regimiento de Artillería don Pedro Asensio, don Alejandro Ballesteros y don Serapio Fernández Pinedo.

—En Arnedo contrajeron matrimonio la señorita Herminia Serano y don Cosme Federico Gil de Muro.

Requisitos para la matrícula en la Escuela de Comercio

Estos son los requisitos para formalizar la matrícula en la Escuela de Comercio:

Primero.—Para poder iniciar los estudios de la carrera de Comercio se precisa estar en posesión del título de Bachiller Elemental o Laboral.

Segundo.—Para acreditar este extremo, se precisa la siguiente documentación:

a) Planes antiguos con Reválida, Certificado Oficial de Estudios en el que se haga constar la aprobación de la Reválida correspondiente.

b) Plan Moderno: Fotocopia del resguardo del título de Bachiller Elemental.

c) Bachilleres Superiores: Certificado Oficial de Estudios para realizar la correspondiente convalidación de asignaturas.

Tercero.—Además de la documentación anterior deberán presentar:

Libro de Familia.

3 fotografías tamaño carnet. Si es Familia Numerosa copia del título expedida por la Delegación de Trabajo para los vecinos de Logroño o por el Ayuntamiento respectivo para los de fuera de la capital.

Logroño, 10 de agosto de 1971.

El Secretario

Nombramiento y cese de funcionarios del Ministerio de Educación y Ciencia

Se hace público para conocimiento de todo el personal

de este Ministerio, que de conformidad con el apartado d), punto dos del artículo tercero del decreto 3855/1970, de 31 de diciembre de 1970 (Boletín Oficial del Estado del 19 de febrero de 1971), por el que se regula la organización de las Delegaciones Provinciales del Departamento, es competencia de los delegados provinciales "Dar posesión y cese a los funcionarios del Departamento destinados en la provincia".

En consecuencia, a partir de esta fecha, todas las diligencias de posesión y cese de los referidos funcionarios se verificarán en esta Delegación.

Logroño, agosto de 1971.

Vida religiosa

NOVENA A SAN AGUSTIN

En la iglesia de las Agustinas Ermitañas se está celebrando la novena a San Agustín. Por la tarde, a las 7.15, se reza el Santo Rosario. El día 27, a las 7.45, se cantarán las vísperas en castellano; novena y santa misa. El día 28, festividad de San Agustín, a las diez de la mañana, santa misa, con homilía, por el reverendo señor don Luis Martínez, capellán de la Comunidad. A las cuatro de la tarde se expondrá S. D. M., quedando de manifiesto hasta las siete, en cuya hora tendrán las vísperas en castellano y novena.

A las ocho, santa misa concelebrada por un reverendo Padre Agustino del Monasterio de San Millán de la Cogolla.

Todos los fieles que, habiendo confesado y comulgado, visitaren esta iglesia de la Orden de San Agustín, ganarán indulgencia plenaria.

ADORACION NOCTURNA

En la noche de hoy, martes, se celebra, en la iglesia de Santa María Micaela, extraordinaria la vigilia, dando comienzo a las 9.30 de la noche, en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

Federación Sindical Provincial de Comercio

Se pone en conocimiento de empresarios y trabajadores que la Ordenanza de Trabajo para el Comercio apareció publicada en el Boletín Oficial del Estado número 194 de fecha 14 de agosto, la cual entró en vigor a todos los efectos el día primero de agosto.

Las consultas sobre el particular, en la Delegación Provincial de Sindicato y en las Comarcas.

LA IDEAL

GRAN CASINO LOGROÑO

Convoca a sus señores asociados, rogándoles puntual asistencia, a la Junta general extraordinaria, que celebrará en sus salones (séptima planta) el día 25 del actual mes, a las veinte horas, para un asunto de extrema urgencia.

Logroño, 20 de agosto de 1971.

LA JUNTA DIRECTIVA

Construcción de cuadros automáticos

y montajes eléctricos

VALDOVINOS

Exposición y venta: Calvo Sotelo, 34,

Talleres: Avda. de España, 14



LOGROÑO: CIUDAD

Impedirá el acceso a la Universidad a los alumnos libres

No habrá C. O. U. nocturno (por el momento)

El tema de la enseñanza está, desde hace un par de años, en movimiento constante. Leyes, decretos y órdenes ministeriales forman un conglomerado bastante complejo, que atañe a miles y miles de chicos y chicas, y a sus correspondientes familias.

Los dos aspectos esenciales del curso inmediato, y tan inmediato porque va a empezar el día 13 de septiembre, antes de los San Mateos, en toda la Enseñanza Media, se cifran en

la entrada en vigor del "Quinto de Educación General Básica", que sustituye al antiguo primero de Bachillerato, y, asimismo, la puesta en marcha del Curso de Orientación Universitaria, sustituto del "Preu", y que se le conoce ya en el argot estudiantil con las siglas de COU.

El COU, montado como curso puente entre el Bachillerato y la Universidad, presenta una serie de novedades que no vamos ahora a detallar porque

nos alargáramos inútilmente. Pero lleva consigo, y aquí sí conviene detenerse para información de padres de alumnos y de los mismos alumnos, dos graves problemas, de cuya solución estamos pendientes en toda España y en Logroño.

En primer lugar, al desaparecer el examen final de curso en Zaragoza, o la capital correspondiente de Distrito Universitario, se permite en teoría el paso directo, aprobado el nuevo Curso de Orientación, a

la Facultad de turno. Lo que todavía no está claro, mejor dicho, lo que empieza a estar un poco oscuro, es si la Universidad va a aceptar la situación y se va a conformar con ese paso. Por de pronto, para este curso, y eso que este curso ha habido Preuniversitario, ya se anunciaron y se anuncian diversos medios y métodos de selección en Universidades oficiales, que parecen estar en desacuerdo con la Ley de Educación, y que vienen a ser, si la cosa persiste y se amplifica, un ingreso en la Universidad, es decir, otro Preuniversitario, hecho después del COU, eliminando por lo tanto las ventajas que este nuevo curso pudiera ofrecer. El dato es importante y provoca una inseguridad dramática en los estudiantes futuros. Pero además puede resultar discriminatorio, porque cada Universidad, en el sistema autonómico que acepta la Ley, haría esa hipotética selección según sus propios criterios. Si esto será así o no, es pronto para adelantarlo. Los síntomas no nos gustan. Eso es cuanto, por ahora, nos atrevemos a decir.

Pero el segundo problema a que antes nos referíamos afecta de un modo particular a Logroño, capital y provincia, capital especialmente. El COU, según la organización dictada por el Ministerio para distribuir e impartir las materias del curso, no podrá hacerse libre. La noticia fue comentada en su día desfavorablemente por los periódicos de Madrid y Barcelona. Es el primer caso en la historia de la Enseñanza española que esto ocurre. Y es, en

el curso 1971-72, el único tipo de estudio, a cualquier nivel, que exige la oficialidad. El Ministerio ha previsto, para paliar este grave inconveniente, la existencia de clases nocturnas de COU, que hagan posible a los que trabajan durante la jornada normal, asistir oficialmente y, por lo tanto, superar el año.

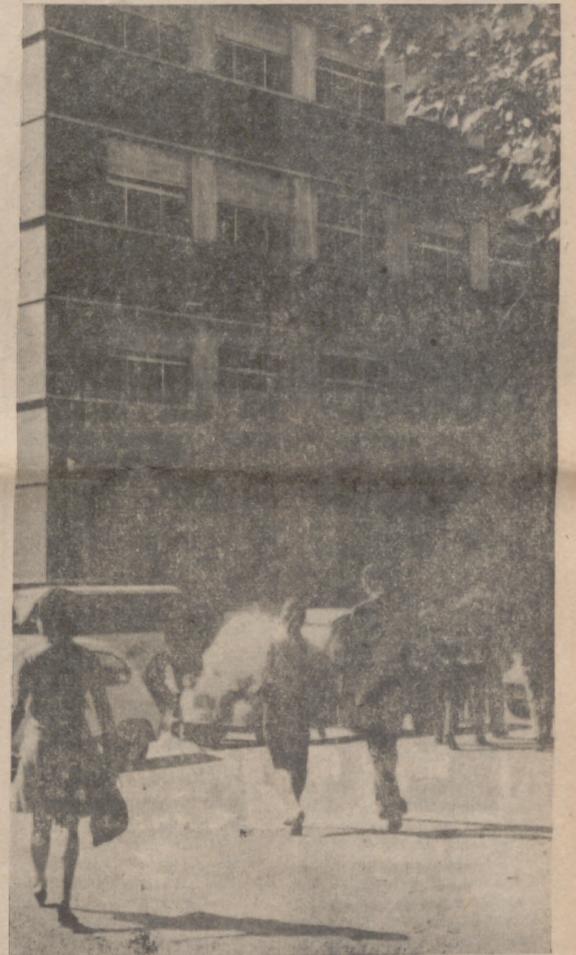
La solución es parcial, sin duda. Ni el trabajador con horarios de noche o con horarios múltiples, ni el estudioso que no goza de capital de provincia o ciudad importante para vivir, donde existe el curso, podrán ya nunca llegar, acceder a estudios universitarios. La discriminación parece clara. Pero es que además, hasta esta fecha, no va a haber estudios nocturnos de COU en Logroño. Ya son varios los alumnos que se pasan por la Secretaría del Instituto, según nuestras noticias, preguntándolo. La respuesta ha sido no. Se prevén estudios de quinto y sexto de Bachillerato nocturnos. Pero de COU no se ha pedido permiso al Ministerio. El hueco que abre esta inexistencia es muy importante, casi diríamos transcendental. Se trata de llegar o no a la Universidad. Y a cuantos no puedan asistir a las clases del Instituto o de los centros privados de enseñanza, por causas legítimas, se les impide. Nos imaginamos que el asunto, a estas alturas, puede tener solución. Y por ello nos hemos permitido lanzar una sonda de aviso.

El COU, es verdad, ofrece numerosos aspectos sin resolver. Es nuevo en su estructura y su funcionamiento, y es ne-

cesario adaptarse, acoplarse, no sólo por parte del alumnado, sino también de profesores y centros. Pero ello no puede de ningún modo servir de justifi-

cación a un perjuicio que sufrirían en su carne los propios estudiantes.

M. RIVAS



Nuestros cazadores emigraron

NADA EN SORIA



El domingo, muchos cazadores logroñeses, impacientes por salir al campo, tomaron el rumbo de Soria. Como se temía, las escasas fechas que mediaron entre la orden del Gobierno Civil y la fecha anunciada en un principio para el levantamiento de la veda impidieron llegar a un acuerdo entre todas las provincias de la III Federación Regional. Acuerdo que, dicho sea de paso, fue promovido por las sociedades logroñesas a través de innumerables gestiones. Sin embargo, cuando se había llegado al buen entendimiento, que estaba llamado a evitar la devastación en las provincias que abrieran primero, la orden gubernativa —plenamente fundada, eso hay que reconocerlo— echó por tierra el fruto de reuniones y asambleas. El domingo, sólo Burgos y Logroño cerraron en la totalidad de sus respectivas extensiones. Pamplona y Vitoria abrieron par-

cialmente. Pero esa «parcialidad» perjudicaba notablemente a los cazadores riojanos, ya que persistía la prohibición precisamente en los tramos más cercanos a nuestra provincia. Por eso las escopetas logroñesas se dirigieron a Soria.

Ayer por la mañana mantuvimos un animado cambio de impresiones con varios «viajeros» sobre esta primera jornada cinegética. Pregunta previa, obligada, era el problema de la devastación.

—Ha sido espantoso —nos dijeron—. Hemos coincidido en Soria cientos de vascos y de riojanos.

—¿Y la fortuna?

—Ya se puede imaginar. No tocábamos ni a una codorniz por cazador. En los lugares un poco conocidos aquello parecía una traca de los «sanmateos». Apuntábamos un montón al mismo blanco.

—Soria parecía estar en fies-

tas —tercia otro cazador—. Había problemas para el alojamiento, para comer... Habrá sido un buen negocio para estos sitios. Pero para el cazador, nada de nada.

—En resumen, que seguimos con el problema de años anteriores...

—Desde luego. Todos nos hemos volcado en una provincia. Si se hubiera abierto en todas a la vez habríamos estado más repartidos. Aunque no hubiéramos cazado mucho, por lo menos sí que habríamos estado más cómodos.

—Y el día 29, en Logroño.

—Bueno, entonces se producirá el problema al revés. Como se ha pateado Soria, ahora se producirá una avalancha hacia la Rioja. Será la misma situación repetida en tan sólo ocho días.

No han vuelto contentos los cazadores. Llevan el morral casi vacío. El cazar una codorniz en

estas condiciones es todo un acontecimiento. Y no pocas veces han de disputársela a otro que también apuntó al mismo sitio. Menos mal que la mayoría de los que practican esta afición son buenos deportistas.

Por otro lado, las medidas que han dado lugar a este desbarajuste de fechas han sido, en esta ocasión, plenamente justificadas. Por una parte, el retraso ha estado motivado por la situación del año agrícola, que aún tiene un montón de su cosecha sin meter en los graneros. Por otra, el adelanto de Soria obedece a su baja temperatura, lo que hace que las codornices emigren por este tiempo.

El domingo los cazadores riojanos no tuvieron suerte. O mucho nos equivocamos o van a carecer de ella durante esta temporada. Cada vez hay más licencias y las especies se reducen.

EL LOGROÑES SE ADJUDICÓ EL TROFEO DE LA AMISTAD

VENCIO AL TARRAGONA POR PENALTYS (1-1)

LERIDA, 23. (Especial para NUEVA RIOJA, por el correspondiente de «Pyresa», Aurelio Bautista).

El Logroñes se ha proclamado vencedor del «Torneo de la Amistad», tras disputar un auténtico maratón futbolístico ante el Tarragona en el partido final jugado en la noche del domingo, noche fresca que restó mucho público y mayor ambiente. En el palco presidencial figuraban los gobernadores civiles de Lérida, Logroño, Tarragona y Baleares y los presidentes de los cuatro clubs participantes.

Cuando llevábamos quince minutos de juego, el Logroñes realizó el primer tanto de la noche, en una brillante jugada de toda la delantera con tiro final de Hernández, que la defensa tarragonense rechaza con apuro rematando la jugada Berasategui, introduciendo el esférico en el fondo de la red a pesar de la buena estirada del meta José Luis. El Logroñes en este período había jugado con mucha técnica, bastante fríamente, llevando muy bien la pelota hasta

A los 33 minutos, Montero, aprovechando un fallo de la defensa logroñesa, acierta a introducir la pelota en el portal de García Fernández, que por cierto sería la gran figura de esta



García Fernández paró un penalty

dramático encuentro, que ha tenido más de 120 minutos de duración.

A partir del empate tarragonense, el juego se nivela y a la mayor técnica riojana se opone la rapidez y el coraje de los tarragonenses. Sin embargo, el partido llegaría al final del tiempo reglamentario con empate a un gol.

Después de un descanso de cinco minutos se juega una prórroga de media hora, durante la cual el Logroñes pasó serios apuros en el primer período e hizo pasar situaciones dramáticas en el segundo. Sin embargo, tampoco en el tiempo reglamentario de juego prorrogable hubo variaciones. En el lanzamiento de los cinco penaltys el Logroñes convirtió los cuatro primeros, pero Torrens lanzó fuera el último de la serie. Empezó el Tarragona la suya con bastante fortuna hasta que García Fernández consiguió detener uno de los tiros, estableciendo una nueva igualdad. Según el reglamento, se tiraron penaltys alternativamente en cada portería. El primero fue gol por ambas partes. El segundo lo marcó el logroñés Laver-

nia, mientras que el portero García Fernández, certificando su gran actuación, detuvo el tiro del central tarragonense, Rodrí, dando la victoria a su conjunto en este Torneo de la Amistad.

Dirigió el encuentro, acertadamente, el colegiado leridano señor Molina.

Logroñes: García Fernández; Cenitagoya, Belaza, Marín; Zúgadi, Torrens; Hernández (Luisi), Mellado (Lavernia), Ortega, Berasategui (Michelena) y Frechilla.



Berasategui, autor del gol

Tarragona: José Luis; Angel, Rodrí, Felipe; Berrocal (Carbonell), Rojas; Herrera, Company, Sanjurjo, Montero y Alarcón (García Ramos.)

Al finalizar el partido, el gobernador civil de Tarragona hizo entrega al equipo del Logroñes del trofeo donado por el presidente del club y, después, los gobernadores civiles de Logroño, Tarragona y Baleares los premios a los demás equipos.



Torrens, muy destacado

La clasificación final de este torneo fue: Primero, Logroñes; segundo, Tarragona; tercero, Lérida, y cuarto, Mallorca.

Cabe destacar que en el encuentro preliminar, el Lérida y el Mallorca empataron a un gol, marcando el Lérida en la serie de penaltys la clasificación en tercer lugar. También es curioso señalar que de los cuatro partidos disputados en este torneo, tres de ellos finalizaron con empate a un gol.

LEON LASA:

Espero que Echegoyen dé más mordiente al ataque



A las dos de la madrugada, minutos después de finalizado el encuentro, la euforia era enorme en el vestuario riojano. Los jugadores se abrazaron, olvidando la fatiga e incluso Michelena había olvidado los tres puntos de sutura que llevaba en la cabeza a consecuencia de un encontronazo con su compañero de equipo Frechilla. Alegría por otra parte justificada plenamente, ya que el Logroñes, contra pronóstico, se había anotado el Torneo de la Amistad.

Hicimos un aparte dentro de aquella general alegría, con el entrenador, señor Lasa.

—¿Qué opinión del torneo?

—Ha servido para que los equipos participantes puedan tener idea más clara sobre el equipo que ha de defenderse en el torneo liguero. Sin embargo, ha de reconocerse que el campo estaba infame y no permitía realizar el juego normal. Aunque desde la tribuna parecía una manta verde, la realidad es que era un campo de labranza.

—¿Satisfecho de su equipo?

—Sí, se ha ganado el torneo y creo que ha convencido. Ahora hay que meditar sobre la plantilla, que deberá quedar reducida a 18 ó 19 jugadores, ya que entiendo que ésta es la cifra ideal para hacer una buena campaña en Segunda División y mantener la ilusión de todos los jugadores.

—¿Algún fichaje en perspectiva?

—Espero la incorporación de Echegoyen para final de mes, ya que este chico está cumpliendo el servicio militar. Ya sabe usted que encontrar delanteros hoy día es sumamente difícil y sobre todo sumamente caro. Espero que Echegoyen dé más mordiente al ataque.

—¿Está ya rodado el equipo?

—Yo diría que casi rodado. En estas dos semanas que faltan para iniciarse la Liga debemos jugar todavía algunos encuentros amistosos que me permitirán tener una idea más concreta de la valía y sobre todo de la titularidad de mis jugadores.

Optimismo a medias

A través de lo que va de encuentros amistosos, el Logroñes, bajo la dirección técnica de su entrenador, León Lasa, se va perfilando, enseñando cómo se presentará ante la Liga y cómo —poco más o menos, puesto que ocurre lo mismo con los rivales—, se colocará en los disputados puestos de la tabla clasificatoria.

Nadie puede conocer en este momento al conjunto blanquirrojo a fondo, pero con lo que se ha visto puede uno hacerse una pequeña idea.

Van seis encuentros amistosos de pre-temporada, sin contar aquel partidillo del jueves que celebraron los muchachos blanquirrojos en Las Gaunas con mucho público, y que vino a ser un verdadero partido amistoso.

En estos seis partidos, el Logroñes se mantiene imbatido. Todos los ha ganado, salvo el empate conseguido en el Sadar entre el Logroñes "C" y el Osasuna.

Los resultados son los siguientes:
Contra el Tudelano ganaron 6-0.
Contra el Osasuna (en Alfaro) ganaron 1-0.
Contra el Calahorra ganaron 2-0.
Contra el Osasuna (en el Sadar) empataron 1-1.
Contra el Lérida ganaron 2-0.
Contra el Tarragona (en Lérida) ganaron 1-1, por penaltys.

En estos encuentros vemos que muy pocos balones han entrado en el portal riojano, de lo que se deduce que contamos con una sólida zaga, bien dispuesta a no dejar pasar los balones que intentan colarse. En la delantera, sobre el papel, ocurre

lo mismo. De seis partidos, 13 goles, sin tener en cuenta los penaltys, que servían únicamente para resolver las eliminatorias.

Sin embargo, contar con éstos goles es fiarse de un espejismo, porque no reflejan verdaderamente la realidad. Aquel 6-0 obtenido en Tudela expresa un resultado de fortuna conseguido en un solo encuentro. Más tarde, en los que le siguieron, se vio patente de que el Logroñes padece del mismo mal que los restantes equipos españoles: faltan hombres resolutivos en el área, faltan hombres-gol.

La trayectoria del fútbol español toma un cariz austero, donde no abundan las goleadas, precisamente porque se cuida y mima a la defensa. En esta línea, vemos que el Logroñes no es distinto.

Evidentemente, los resultados que han arrojado estos encuentros amistosos son para poner optimismo al aficionado. Pero el optimismo suscitado se basa sobre unas circunstancias iniciales que pueden torcerse en cualquier momento de la Liga. Y esta Liga está a la vuelta de la esquina, a punto de comenzar. Para entonces, el entrenador, León Lasa, ya habrá informado de la relación de jugadores que necesita para constituir el cuadro blanquirrojo.

Por lo que se ha visto, hay hombres que parece son los elegidos. No citaremos ningún nombre, pero, para tener una idea, repase el aficionado las primeras alineaciones que han representado al Logroñes en Lérida.

Se presenta un emocionante principio de Liga.

ZOSIMO GARCIA



ECONOMIA, RENDIMIENTO, ASISTENCIA TECNICA, CON GARANTIA INTERNACIONAL

Quemadores y generadores de aire caliente para combustibles líquidos. Relación directa de fábrica con el cliente. Consúltenos sin compromiso. ¡Gustosamente le atenderemos!

Fábrica: Blowtherm Española, S. A.

Burgos. Cra. Madrid-Irún.

Apartado de Correos, 307. Telf. 201406-07.

Servicio de Asistencia Técnica S. A. T.

LOGROÑO: Gregorio Beni, Jorge Vigón, 38.

Teléfono 223775

« GARCIA »

ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VÍA N.º 16. VISITE LA MÁS MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA
TELEFONO 22-07-00

COLOMA, CAMPEON PROVINCIAL DE TENIS



Coloma, todo un campeón indiscutible

Levantarse un domingo a las nueve para salir al campo, apece de veras en verano. Levantarse a las nueve para ver la final de tenis del IV campeonato provincial, tiene su peso en el capítulo de las aficiones. Allí estaban en Cantabria un par de centenares para ver a Coloma y Temiño en esa final individual. Fueron dos contendientes merecedores de uno y otro puesto, aunque el partido tuvo emoción en el resultado. Antes de soltar el primer raquetazo, las apuestas más optimistas eran de ochenta contra veinte, a favor de Coloma. Y el muchacho hizo bueno el pronóstico.

Su excelente tanteo de 6-1, 6-2 y 6-3 no deja lugar a dudas. Coloma fue superior en la mayoría de las vicisitudes del lance. Más seguro y con dominio de la "cancha", golpeó con fuerza la bola, especialmente en el drive. Su estilo es tosco, ortodoxo, sin línea, pero la perseverancia en el entrenamiento le han dado una seguridad y dureza temida. Baja en el revés y en los segundos, sobre todo, en el segundo. Mantuvo su juego desde el fondo de la pista y no pasó apuros por ningún momento. Su gran fortaleza física hizo que mantuviera el mismo ritmo a lo largo de los



Temiño, un finalista con todos los merecimientos

tres sets. Un campeón indiscutible. Juan Carlos Temiño ha dado un gran salto este año. Es una firme promesa del tenis riojano que puede llegar lejos. Tiene un drive excelente y buenas maneras en el revés, aunque un poco débil. Los nervios le traicionaron en muchas ocasiones, fallando pelotas que suele resolver normalmente con mucha facilidad. Eso sí; hizo cosas estupendas

que denotan su buen tenis. Arriesgó poco, cuando su oportunidad estaba en poner nervioso a Coloma desde la red. Un subcampeón con todos los merecimientos. Y ahora entramos en los dobles, donde hay una confrontación reñida en varias parejas como favoritos. Al final del partido se entregaron los trofeos a los dos jugadores.

(Fotos: Hesse)

PELOTA

Los hermanos Oreja vencieron en Santo Domingo a Del Val II y Nalda II (22 - 20)

Mejóro la entrada el domingo en el Frontón Jardín calceatense con respecto a programas anteriores.

Comenzaron los vergareses Oregui y Madinaveitia enfrentándose a Chiquito de Bernedo y Garmendia, con triunfo de los primeros por 22-16.

En el segundo partido el público disfrutó de largo. Se enfrentaron los hermanos Oreja y los riojanos Del Val II y Nalda II, prodigando ambos delanteros jugadas que fueron aplaudidas. Al final, triunfo de los hermanos navarros por solo 22-20.

Hubo mucha competencia, distancias mínimas al final y, en suma, gran emoción.

Nalda II reaparecía después de una corta ausencia de las canchas y se le notó. Su actuación, sin ser mala, ni mucho menos, sí que adolecía de la potencia que últimamente venía demostrando el de Tricio.

Como el partido resultó tan bonito, la empresa ha solicitado repetirlo para el próximo domingo. Esperemos que se consiga.

VICTORIA DE PIEROLA EN ZARAUZ
Piérola y Tapia I vencieron el domingo en el Frontón Cinema de Zarauz, por 22-19, aunque al principio estuvieron rezagados 4-10 ante García Ariño I y Andueza III, quienes mandaron durante buena parte del partido, para imponerse Piérola con sus genialidades.

Después, Ezcurra y Alegría vencían a Pasual y Berasaluce por 22-19, terminando Moreno y Leibar ganando a Tellechea y Barandiarán por 18-11.

HOY, EN ELGOIBAR
Esta tarde, en Elgoibar, juegan Arriola X y Tapia I frente

a García Ariño I y Azcárate. Después, Arriola IV y Carretero frente a Arruabarrena y Elorza.

Mañana, también hay festival, componiendo el "estelar" Piérola y Echave X contra Berasaluce IV y Arriarán II. Después, los hermanos Oreja frente a Ezcurra y Echave XI.

VICTORIA DE SACRISTAN E IRUZUBIETA EN OYON

Gran entrada en el Frontón "Toki-Alay", de Oyón, sin hueco en los gradados y con el público buscando sitio... donde podía.

Gustó el partido "estelar" del programa, donde Sacristán e Iruzubieta se enfrentaban a Arroyo y Belategui.

Comenzaron estos últimos adelantándose, pero pronto los riojanos establecieron contacto, se sucedieron las igualadas durante la primera mitad del partido, producto de la gran competencia existente, pero al cargar el juego hacia la demarcación de Belategui la balanza acabaría por inclinarse en favor de Sacristán e Iruzubieta, por 22-18.

TRIUNFO DE MARIN Y DEL POZO EN HARO

El gran aficionado Carlos, del "Bar Beethoven" había preparado el domingo, en Haro, un bonito partido, que tuvo gran aceptación.

Se enfrentaron Tripita y Sacristán II para Marin y Del Pozo y, aunque los primeros se adelantaron hasta un contundente 8-0 (Tripita aprovechó muy bien el saque inicial a su favor y la cancha y una pelota brava le ayudó), al final vencerían Marin y Del Pozo por 22-16.

Los aficionados, entre los que había muchos de la cole-

nia vasca que veranea en Haro, lo pasaron muy bien.

TERMINO EL TORNEO CANTABRIA

En la mañana del domingo terminó el torneo de pelota de Cantabria, cuyas finales de primera categoría se habían jugado el sábado, con los resultados que ya se dieron oportunamente.

En las finales del domingo, en juveniles ganaron Alday y Ogueta a Rituerto y Ostiategui, por 30-16, y en segunda categoría se impusieron tras reñida contienda Marin e Inchaurrede por 35-32 a Asensio y Osés II.

Ha quedado pendiente un

partido para clasificar a los terceros y cuartos, que se disputará entre Zárate y Pelayo frente a Pancorbo y Meiro.

Como colofón de la jornada se distribuyeron los trofeos, bonitos y numerosos, entre las parejas mejor clasificadas, siendo de notar que cada jugador fue distinguido con un trofeo. El concedido por NUEVA RIOJA fue entregado al zaguero de la pareja subcampeona, Daniel García Villanueva.

Hubo también trofeos a los jugadores más destacados, recayendo en Gómez (primera categoría), y Greñu (segunda categoría).

EDUARDO

RINCON DE NOTICIAS

LOS OYONESES HERMANOS SARABIA, AL BALSAMAISO

Han firmado compromiso con el Balsamaiso los hermanos Sarabia, que figuraron en la pa-

sada temporada en el Oyonés. Uno de ellos, el portero, era codiciado por varios equipos.

EL CALAHORRA GANO EN ARNEO

Por 5-3 venció el Calahorra en Planarresano al Arnedo, después de un primer tiempo con ventaja de 4-1.

Carmelo, con tres dianas, fue

el goleador del equipo venecador, donde destacaron las nuevas adquisiciones Arroita y Sar.

SE SUSPENDIO EL CALAHORRA INDUSTRIAL-BALSAMAISO

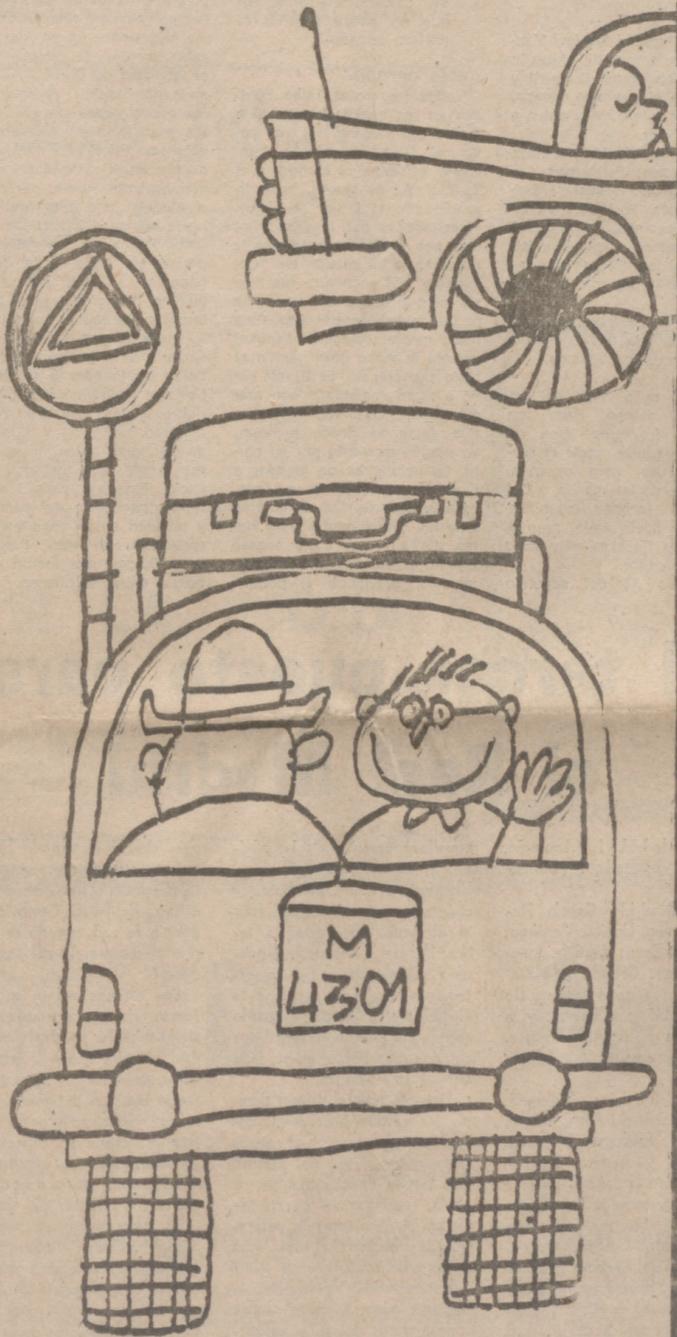
Muy a última hora del sábado se recibió un telegrama del Calahorra Industrial anunciando la imposibilidad de celebrar el partido concertado, por obras en La Planilla.

Elo obligó a realizar rápidas acciones al equipo de la

capital para jugar en otro sitio, haciéndolo en Albelda, donde ganaron 1-0.

Por la mañana había jugado otro equipo del Balsamaiso en Varea, ganando también por 5-3.

IV. Disfrute de su automóvil sin olvidar que la carretera es de todos.



No deje que su buena educación se tome vacaciones

COPA DE EUROPA

Hoy, el Valencia juega el partido de vuelta en Luxemburgo

LUXEMBURGO, 23 (Afil). —El equipo del Valencia, que llegó a esta capital en la noche del domingo, realizó esta mañana una jornada de auténtico descanso, dedicándose tan sólo a unos paseos por la ciudad. Tras la comida y una pequeña siesta hubo lección teórica a cargo del preparador, Alfredo Di Stéfano, y después marcharon todos los expedicionarios al estadio en el que mañana se celebrará el encuentro de vuelta de la primera eliminatoria entre el Valencia y el Luxemburgo, valedero para la

Copa de Europa de campeones de Liga. Esta visita al estadio fue puramente ambiental, ya que los jugadores no realizaron entrenamiento alguno.

Este estadio tiene una capacidad de 12.000 espectadores, que cubrirán mañana totalmente sus gradieros. En un principio, se pensó en jugar el partido en el Estadio Nacional, con capacidad para 20.000 personas, pero la directiva local acordó que era mejor jugarlo al amparo de su hinchada.

Alfredo Di Stéfano facilitó este mediodía la alineación valenciana, que es la siguiente: Abelardo; Barrachina, Anibal, Vidagany; Sol, Martínez; Sergio, Lico, Forment, Paquito y Valdez.

Ha causado general decepción en Luxemburgo la ausencia del equipo valenciano de Claramunt I, al que querían ver en acción, pero este jugador hubo de quedar en España por padecer una pequeña lesión.

También los luxemburgue-

ses han terminado su preparación con vistas al partido, y es muy probable que presenten la misma formación que perdió por 3-1 en Valencia, es decir: Pletslette; Hofmann, Weis, Schneider; Klein, Ewen; Medermach, Foedest, Zangerle, Bernardin y Clemén.

El encuentro será dirigido por el colegiado internacional holandés M. Dorpmans, con jueces de su mismo Colegio, y será transmitido a toda España por Radio Nacional, a partir de la siete de la tarde.

EL CONJUNTO RIOJANO SUMO DOS TROFEOS A SU VITRINA

MADRID. (Pyresa). —Hasta el momento, los equipos que han vencido en los torneos de verano ya celebrados, son estos:

- Laurentino (Huesca): Campeón, Zaragoza. Venció 3-2 al Huesca.
- Platano (Huelva): Campeón, Recreativo de Huelva. Venció 2-0 al Lusitano (Portugal) y 3-0 al Portimonense (Portugal).
- Costa Brava (Gerona): Campeón, Granada. Venció 2-0 al Córdoba y 2-0 al Español.
- Ciudad de La Línea (La Línea de la Concepción): Campeón, Rapid de Viena. 2-2 con el Málaga (penaltys) y ganó 1-0 al Celta.
- Galleta (Aguilar de Campoo): Campeón, Cultural Leonesa. Venció 2-1 a la selección cántabra y 2-1 a Palencia.
- Ibérico (Badajoz): Campeón, Estrella Roja. Venció 6-1 al Sporting de Lisboa y 2-1 al Real Madrid.
- Teresa Herrera (La Coruña): Campeón, Estrella Roja. Venció al Coruña por 3-1.
- Guadalquivir (Cádiz): Cam-

peón, Jerez. Venció 4-1 al Atlético Sanluqueño.

—Ayuntamiento de Montforte de Lemos (Montforte de Lemos): Campeón, Lemos. (Empató a cero con el Orense y éste se retiró).

—Bahía de los Naranjos (Cullera): Campeón, Algemesí. 1-1 con el Carabanchel (penaltys) y 0-0 con el Levante (penaltys).

—Conde Fontao (Lugo): Campeón, Gijón. 3-1 al Ferrol.

—Ciudad de Hospitalet (Hospitalet): Campeón, Granada. 3-1 al Zaragoza y 2-1 al Español.

—Telde (Santa Cruz de Tenerife): Campeón, Coruña. 3-1 al Orotava y 2-0 al Puerto Cruz.

—Costa del Sol (Málaga): Campeón, Málaga. 1-0 al Panatinaikos y 2-1 al Estrella Roja.

—Ciudad de Palma (Palma de Mallorca): Campeón, Bandera Roja. 2-1 al Atlético de Bilbao y 2-1 al Barcelona.

—Ciudad de Motril (Motril): Campeón, Recreativo de Huelva. 1-0 al Linares y 3-0 al Recreativo de Granada.

—Inauguración (Valdepeñas): Campeón, Valdepeñas. 1-1 con

el Manchego. (Sorteo con moneda).

—Puerto (Puerto de Santa María): Campeón, Jerez. 1-1 con el Portuense (penaltys).

—Virgen de Begoña (Sagunto): Campeón, Tarragona. 4-1 al Acero.

—Giralda (Sevilla): Campeón, Cuf. 4-1 al Sevilla Atlético y 2-1 al Triana.

—Bosqued (Alfaro): Campeón, LOGROÑES. 1-0 al Osasuna.

—Rayo Vallecano (Madrid): Campeón, Rayo Vallecano. 2-0 al Boavista (Portugal) y 3-0 al Gornik (Polonia).

—L'Estany (Baños): Campeón, Sabadell. 1-0 al Galleja.

—Juan Guades (Las Palmas): Campeón, Las Palmas. 3-1 al Os Belenenses (Portugal) y derrotó por 0-1 ante el Royal Ber-

shott (Bélgica). Campeón por gol average.

—Moscardó (Gerona). Campeón, Gerona. 2-1 al Europa.

—Colombino (Huelva): Campeón, Ujpest Dozza (Hungría). 3-1 al Real Madrid y 3-1 al TSKA de Moscú.

—Emma Quervo (Ribadeo):

Campeón, Ferrol. 2-0 al Oviedo.

—Luis Otero (Pontevedra): Campeón, Celta. 1-0 al Pontevedra.

—Amistad (Lérida): Campeón, LOGROÑES. 2-0 al Lérida y 1-1 con el Tarragona. (Penaltys).

—Feria (Toledo): Campeón, Talavera. 5-0 al Santa Bárbara y 1-0 al Toledo.

—Arias (Cercadilla): Campeón, At. Madrid (aficionados). 2-1 al Ciudad Real y 3-0 al La Palma.

—Viola de Estepona (Estepona): Campeón, Estepona.

—San Roque (Lugo): Campeón, Lugo. 3-2 al Parga.

—Festa D'elg (Elche): Campeón, Ferencvaros. 6-1 al Panatinaikos y 1-0 al Elche.

—Ciudad de Santa Cruz (Santa Cruz de Tenerife): Campeón, Tenerife. 1-0 al Belenenses y 3-0 al Royal Ber-

shott (Bélgica). Campeón, Jerez Industrial. 4-2 al Antequerano.

—Ciudad de Cartagena (Cartagena): Campeón, Hércules. 2-1 al Granada y 0-0 con el Cartagena (gol average).

Un brillante vencedor EL UJPEST SE LLEVO EL COLOMBINO

HUELVA, 23. (Crónica de "Pyresa", de su enviado especial, Martín Benito). El Ujpest se ha proclamado brillante triunfador de la VII edición del Trofeo "Colombino" al vencer al T. S. K. A., de Moscú, por tres goles a uno en partido disputado el domingo en el Estadio Municipal de Huelva. Ujpest, 3 (Fazekas, 2 y Bene, 1), T. S. K. A., 1 (Kopalkin).

tiempo. Saque de banda que rechaza Dunai II y Facekas, de impresionante tiro, bate otra vez al portero soviético. 3-0: Minuto 37 del segundo tiempo. Bene, al ejecutar una falta, marca el tercer tanto magiar, tras tropezar la pelota en la barrera. 3-1: Minuto 43 del segundo tiempo. Kopalkin, tras una jugada de la delantera rusa, dispara una gran tiro que no puede detener el portero húngaro.

ruse en ágil estrada. En un tira y alfoja se pasaron sin sentir los cuarenta y cinco minutos primeros. A los puntos hubiesen ganado los húngaros, más técnicos, con jugadas más variadas y fútbol más espectacular que el del T. S. K. A., que intentaba el golpe directo, la anticipación en la jugada y ganar por rapidez a los artistas húngaros.

Con las espadas en alto salieron a disputar el segundo tiempo. Nuevas acometidas de los magiars y un gol de impecable factura. El disparo duro, el taconazo de Dunai II y el remate de Fazekas, levantaron a los espectadores de sus asientos para tributar una salva de aplausos. Facekas ponía el dos a cero en el marcador y Bene, con bastante suerte, por cierto, al ejecutar una falta redondeaba la cuenta del Ujpest. Lo potencia física de los rusos, superior, sin duda, a la de los húngaros, se dejó sentir en los últimos momentos, pero la diferencia era mucha ya para dar la vuelta al partido ante un adversario que sabía mandar el balón de jugador a jugador, y hasta si le era posible, intentar nuevos goles. Una gran final y un gran campeón. Y a la hora de distinguir, todos merecen sobresaliente, con matrícula para Dane, Fazekas, para los dos Dunai, por parte del campeón, y también notas altas para los soviéticos Hesternev, Dudarlenko y Dolgov, que fueron distinguidos entre los buenos.

ALINEACIONES

Ujpest: Borbely; Nesko, Maurer, Juhasz; Dunai III, Horvath; Fazekas, Toh, Bene, Dunai II y Zambo. En el segundo tiempo, a los 17 minutos, Nagy entró a sustituir a Toh.

T. S. K. A., de Moscú: Astapovskij; Istomin, Jhsternev, Babenke; Pjajetko, Kaplichny; Dolgov, Kopalkin, Fedotov, Polikarpov y Dudarlenko. A los 12 minutos, Derefeev sustituyó a Kaplichny. A los 32 minutos se marchó Polikarpov y entró Zuznetov.

Árbitro: Señor Sánchez Ríos. Tuvo una buena actuación, dejando jugar a los equipos.

GOLES: 1-0: Ocho minutos del segundo tiempo. Gran tiro desde fuera del área de Facekas, que repele el portero ruso, pero escapándosele de las manos, y Dunai II taconeó magníficamente hacia atrás, aprovechando Facekas para abrir el marcador. 2-0: Minuto 34 del segundo

JUICIO CRITICO

Todos los malos ratos sufridos en las semifinales de este Trofeo "Colombino", al ver como el Ujpest eliminaba, sin mayor esfuerzo, al Madrid, y el T. S. K. A., de Moscú, hacía lo propio con el Betis, se vieron compensados por la gran final que nos brindaron magiars y rusos en la VII edición del "Colombino". El encuentro fue bueno de principio a fin. Desde la pitada inicial de Sánchez Ríos hasta que el colegiado español levantó la mano para dar fin al bello espectáculo. El Ujpest saltó a ritmo enjabado con presión sobre el marco ruso, sin que éstos se descompusiesen en ningún momento por su parte. La pelota iba de jugador a jugador por turno de equipos, para estreñarse las delanteras ante las bien organizadas y duras defensas. Bene ensayó pronto el disparo, a los siete minutos, desviando el portero

El tercer puesto para el Real Madrid

Real Madrid, 1 (Amancio, de penalty); Betis, 1 (González).

Real Madrid; García Remón; Toriño, Benito, Verdugo; González, Zoco; Aguilar, Amancio, Grosso, Grande y Marañón. En el segundo tiempo. De Felipe salió por Benito, y a los 15 de la segunda parte, Santillana sustituyó a Marañón.

Betis; Campos; Telequia, Díaz, Pachón; Isayo, Irizar; Viqueira, Rodríguez, Baena, González y Arrieta, Rogelio sustituyó en la segunda parte a Rodríguez, pero a los 28 minutos tuvo que retirarse lesionado y entró Goicoechea.

Árbitro el señor Francial (francés), bien. Expulsó a Zoco por protestar el penalty señalado en contra del Madrid.

El tercer puesto se lo adjudicó el Real Madrid por penaltys, al terminar el tiempo reglamentario empatados a uno. Tuvieron que tirarse tres series de penaltys. Por el Betis los ejecutaron siempre y en este orden: González, Díaz, Irizar, Viqueira y Arrieta. Y por el Madrid: González, Aguilar, Amancio, Grande y De Felipe.

En la primera tanda, García Remón desvió el tiro de Irizar y Amancio echó fuera el que le correspondía ejecutar. En la segunda tanda, todos los jugadores del Betis y el Madrid marcaron sus goles, y en la tercera, González y Arrieta marcaron los suyos, pero García Remón desvió los disparos de Díaz, Irizar y Viqueira, por lo cual el Madrid sólo tuvo que ejecutar tres tiros, los de González, Aguilar y Amancio, que marcaron, resolviendo así la pugna por el tercer puesto.

JUICIO CRITICO

El Madrid ha sido una lastimosa caricatura no ya de

aqueellos momentos gloriosos, sino de etapas menos brillantes. El Madrid del Colombino, y concretamente el que jugó frente al Betis, decepcionó a todos. Parece imposible que pueda anegar tan bajo, tan sin estructura, tan falto de lo más elemental en fútbol. Partido anónimo el jugado entre los dos equipos españoles, pero más aun el del Madrid.

Durante todo el primer tiempo los verdiblancos sevillanos supieron plantarse en el campo para evitar el gol del Madrid que podía desmoralizarlos, y hasta rondaron la puerta de García Remón con más peligro que los blancos el área del portero bético.

La segunda mitad resultó bastante más animada, sobre todo a partir del gol madridista, cuando el Betis arremetió para igualar la contienda a un equipo al que tenía perdido el respeto. Pudo llegar la igualdad en el penalty señalado contra el Madrid, pero García Re-

món desvió el tiro de Baena, aunque el gran meta madridista no pudo evitar que el gran disparo del bético González llegase a la red cuando se cumplía el minuto 44 del segundo tiempo.

Los últimos veinte minutos fueron de cierta emoción. El Betis deseaba igualar y el Madrid vio que el uno a cero era corto, y espolado por su contrario también llegó a la puerta con cierto peligro en dos o tres ocasiones. El espectáculo ha deprimido a los madridistas y debe tener en un mar de dudas a los rectores del club.

El Betis puede decirse que cumplió. Iba de víctima y perdió con entusiasmo, viéndose que para la competición ligera puede intentar la permanencia, y ya plantó cara a todo un Madrid, aunque, la verdad, también los verdiblancos tendrán que cuidarse mucho para no sufrir una decepción, porque el equipo también anda flojo.

Barcelona, encrucijada deportiva

Hoy comienza el Torneo «Juan Gamper»

BARCELONA, 23. — (Del enviado especial de "Pyresa", José Manuel Cid).

A las 20,45 de mañana, martes, 24 de agosto, con el encuentro entre el Chacarita Junior de Argentina, y el Bayern Munich, alemán, se abrirá en el Nou Camp la sexta edición del Trofeo Juan Gamper, uno de los torneos futbolísticos veraniegos de más prestigio y solera de los que se celebran hoy en España.

El Trofeo Juan Gamper se instituyó en memoria del fundador del C. F. Barcelona, de quien lleva su nombre, y fue creado por acuerdo del Consejo directivo del club azulgrana en la temporada 1966-67, bajo la presidencia de don Enrique Llaudet.

LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO DE CICLISMO DE 1973, EN ESPAÑA

VARESE (Italia), 23 (Afil). — Los campeonatos del mundo de ciclismo de 1973, en carretera y en pista, se celebrarán en Barcelona (España), según decisión tomada hoy en la reunión de la Federación Internacional de Ciclismo Amateur.

La designación de España para organizar dichos campeonatos del mundo de 1973 ha sido por 17 votos contra 14 de San Marino y seis de Méjico.

Por otra parte, Gran Bretaña organizará el campeonato de ciclo-cross, del mismo año,

a disputar en el Crystal Palace, de Londres. Los británicos obtuvieron 19 votos, por 11 Italia y dos España.

La Federación acordó la creación de los campeonatos de Europa de juniors, que serán organizados por primera vez en 1973 por Alemania Federal. En ellos podrán intervenir corredores con edades comprendidas entre los 17 y 18 años. El campeonato en ruta se disputará sobre un recorrido de 120 kilómetros, en circuito, y en pista, las pruebas de velocidad, persecución sobre tres kilómetros, e individual.

Después de una larga discusión, la Federación decidió que a partir de 1973 las pistas que se construyan deberán medir obligatoriamente 333,33 metros si se desea utilizarlas para campeonatos del mundo

o juegos olímpicos. Esta longitud de 333,33 metros fue aprobada por los representantes de 25 delegaciones, mientras que los de otras diez se pronunciaron por las de 285 metros.

Se efectuó una modificación al artículo de los Reglamentos referente a las confrontaciones entre corredores amateurs y profesionales, autorizadas hasta ahora solamente en reuniones patrióticas o benéficas. El nuevo artículo queda redactado así:

"Los amateurs no podrán enfrentarse a los profesionales salvo autorización de sus Federaciones, a condición de que dichos corredores amateurs sean seleccionados por las mismas, porten el "maillot" nacional y estén dirigidos por un técnico federado. Un amateur no podrá fir-

mar contrato alguno, formar parte de un grupo deportivo, recibir mensualidades ni firmar contratos de publicidad".

La Federación rechazó de nuevo la solicitud de afiliación de la Federación de Sudáfrica, a pesar de una modificación efectuada en sus estatutos. El Comité directivo decidió enviar un delegado de la FIAC a Sudáfrica para juzgar si la situación relativa a la discriminación racial ha evolucionado.

Los señores Walter Stampfi (Suiza), y Miroslav Slavik (Checoslovaquia) fueron elegidos miembros del Comité directivo del señor Hauck (Alemania Occidental), fallecido, y Bohm (Checoslovaquia), que ha presentado su dimisión.

Ovejero, al Español

BARCELONA, 23 (Afil). — El Atlético de Madrid y el Español están en tratos para el traspaso al club catalán del defensa central Ovejero, según anuncia hoy el diario "Dicen", que añade que esta misma semana puede confirmarse el traspaso, que daría al Español al central buscado tras la decisión de Grifá de retirarse del fútbol, quedarse en Argentina y no volver a España.

La operación se está efect-

tuando de club a club directamente y el Español pagaría por el jugador una cantidad razonable.

Según esta información, los dos clubs ya están de acuerdo, cifrándose la cantidad que abonaría el Español al Atlético en poco más de un millón de pesetas, y falta tan sólo la aceptación del jugador, aunque éste no parece a gusto en el club rojiblanco, ya que la pasada temporada sólo jugó cinco par-

tidos completos y seis parciales.

ECHEVARRIA FIRMO POR EL C. D. ORENSE

ORENSE, 23 (Afil). — Hoy firmó contrato con el Club Deportivo Orense, Jesús María Echevarría Gamin.

Echevarría cuenta 25 años, juega de extremo en ambos lados, y en la pasada temporada militó en el Sestao.



autorradios

SABA

gral. moja, 36

NUEVA BIOJA 24 de agosto de 1971.

UN VIAJE POR USA

NO ES FACIL ENCONTRAR LOS ESTADOS UNIDOS «TÍPICOS»

Lo malo de saltar a un coche y disponerse a ver los Estados Unidos es que se interponen en el camino todos los mitos.

Se va haciendo acopio de mitos permaneciendo en un lugar, digamos el eje Washington-Nueva York, durante algún tiempo, digamos cuatro años, y absorbiendo nuestros conocimientos acerca del país de la revista "Time", de Norman Mailer, del "New York Times", de los boletines de noticias de la televisión, y de cosas semejantes.

Cuando se conoce al país por este procedimiento, que es el corriente, y luego se lan-

za uno a ver personalmente una buena zona del mismo, se tiene la impresión de que el país, como conjunto tipificado, no lee la publicidad que de él se hace.

Por ejemplo, pese a las películas, le es posible a un muchacho de cabellera relativamente larga y vestigio de pies a cabeza a la usanza del Noroeste, atravesar en automóvil el Sur sin escuchar silbidos y chanzas gritadas en la carretera.

Y aunque es seguro que el país está contaminado en cierta medida, pues todo el mundo lo dice, esta contaminación resulta invisible y encontramos

los paisajes de junio de gran hermosura y delicioso frescor.

Después de estar un año leyendo los artículos editoriales del "Washington Post", pudieran llegarse a creer que la gente no habla más que de la política exterior de los Estados Unidos. Y que nadie habla, salvo si se le hace una pregunta.

En el curso de un recorrido de 6.460 kilómetros, topamos con un labrador en Auburn, en el Estado de Kentucky, que sin ser provocado a ello y mientras se apoyaba en una bomba de gasolina, nos manifestó que el mercado de los cerdos fue tan excelente el año pasado que el Gobierno arrambó con 3.000 dólares en impuestos para pagar por la guerra. Dicho lo cual subió ágilmente al Cadillac de su propiedad y se alejó por la carretera de macadán dejando tras sí el polvo y la impresión de que no había manifestado realmente su opinión acerca de la política de los Estados Unidos, sino que se había limitado a ilustrar la tradicional relación labrador-Gobierno, que se remonta a

los días en que George Washington hizo saber la creación de un impuesto aplicable a ciertas cosechas y los labradores dijeron que primero tendrían que encontrarlos y se marcharon al Oeste.

De lo que habla la gente, sin necesidad de preguntarle, de los "hippies". La preocupación resultó ser pareja a uno y otro lado del río Ohio. Nadie fue capaz de definir a un "hippie". No es "hippie" su interlocutor, ni lo son los muchos jóvenes de largos cabellos que hacen "auto-stop" en las carreteras. "Hippie" es un algo vago y forastero, algo relacionado con productos narcóticos, rebeldía violenta y crímenes, algo que amenaza los valores establecidos.

Un miembro de una pequeña Universidad meridional explicó que los estilos de vida del centro de los Estados Unidos denotan un atraso de alrededor de dieciocho meses en relación con lo que ocurre en la costa. Aunque los acontecimientos tardan en reproducirse en el centro, se conoce su existencia inmediatamente.

Los medios de información llevan a Nueva York hasta Alabama, por ejemplo, y diariamente, a eso de las seis de la tarde, Nueva York aparece en Alabama como un lugar nefando lleno de toxicómanos, de criminales, de cortes de la electricidad y de miseria, y no como una ciudad en la que la gente se levanta todas las mañanas, va al trabajo, cena, va al teatro, toma vacaciones y todo lo demás, lo cual es lo que corresponde a la auténtica realidad.

Lo que parece temer la gente es que esta imagen de lo que supone que ocurre en otros lugares se manifieste en la realidad del lugar en que ella vive. La gran noticia que escuchamos en Delphos, del Estado de Ohio, fue que la Policía había detenido a un muchacho por tener marihuana en su poder. Fue aquél el primer caso de una detención por ese motivo y la preocupación que despertó en la población la ensombrecía como una niebla ominosa.

También se habla de otras cosas por esos mundos norteamericanos. En un bar del

Ohio Central, con aire acondicionado, en donde aturdía los oídos una tonada en boga tocada por un estrepitoso fonógrafo electrónico, se desarrollaba una discusión singularmente razonable y apacible acerca de la admisión de alumnos en las escuelas sin atender a su raza. Algunos meridionales estaban arengando a los hombres de la localidad. El motivo de la discusión era realmente que los hombres del Sur opinaban que en sus tierras se estaban eliminando las diferencias raciales en las escuelas más aprisa que en el Norte.

Pudimos apreciar síntomas de infidelidad en cuanto al clásico enamoramiento norteamericano de los automóviles rutilantes de poderoso motor. Causa de la infidelidad es la nueva costumbre de trasladarse en poco ágiles y abultados camióncillos, remolcados o automóviles, a los que llaman un "acampador".

Los tales vehículos contienen comodidades rudimentarias como habitáculos, un padre, una madre, cazuelas, sartenes, conservas en lata, mapas de carreteras y un asiento posterior

bien lleno de niños. Los "campistas" veteranos que utilizan estos vehículos son fáciles de descubrir porque la parte trasera de éstos aparece cubierta de calcomanías de muy diversos Estados que equivalen a galones o estrellas indicativas de una superior categoría.

Si existe un vacío entre las generaciones no hemos de buscarlo aquí. Pues a la par que los norteamericanos de edad media parten remolcando sus posesiones en pos, los más jóvenes, vestidos con pantalones camperos y calzados de botas de tachuelas y cargada la espalda con un morral, se van trasladando en automóviles caritativos que detienen con un elocuente dedo pulgar: es el auto-stop. Suelen viajar estos mozos en parejas, y la paranoia que se supone aquejar a la América joven y que se cree resultar perceptible en su rostro no se vela por ninguna parte. La diferencia entre padres e hijos resultó consistir en la cantidad de equipo que necesitan los unos y los otros para pasar agradablemente la noche debajo de un árbol.

JOHN STIRN

BUEN TIEMPO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: Los mapas previstos para hoy dan una borrasca con entrada sobre el Bajo Duero, que se corresponde en altura con una cota de aire frío. Esta borrasca abarca toda la Península y dará lugar a una inestabilización general del tiempo, como es corriente en estos días de San Bartolomé. Tendremos para hoy actividad tormentosa en el Noroeste de la Península y nubosidad variable, con nubes de desarrollo vertical, más potentes por la tarde en el resto de la cuenca del Duero, Extremadura y meseta inferior, donde se registrarán núcleos de inestabilidad y chubascos tormentosos. Las nubes se extenderán también, así como el riesgo de fenómenos tormentosos, a Andalucía, Cantábrico, Ebro y Cataluña. Quedan más libres de estos fenómenos el Sudeste y Levante mediterráneo. Los vientos soplarán de componente Sur en la mitad oriental de la Península, donde tendrán las temperaturas más altas.

EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 26,8 grados, a las 12,45 horas. Mínima, 12,6 grados, a las 7 horas. Media, 19,7 grados. Presión atmosférica, 757,3, bajando. Humedad relativa: Máxima, 91 por 100, a las 8 horas, y mínima, 67 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 5 horas. Lluvia, 5,4 litros por metro cuadrado.



LA SEÑORA

Doña Bárbara Santolaya Ochagavía

Viuda de don Celedonio Caro
FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 90 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus apenadas hijas, doña Catalina (viuda de don Santiago Apellániz); doña Valentina (viuda de don Jesús Sáinz), doña Josefa (ausente), doña Pilar y doña María-Luz; hijos políticos, don Cipriano Bañares, don Jaime Miralles y doña Ricarda Díaz de Cerio (viuda de don Antonio Caro); nietos, biznietos, tataranietos y demás familiares, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 24 de agosto de 1971.

Iglesia parroquial.—Santa María de Palacio.
Funeral y misa de réquiem.—HOY, MARTES, a las DOCE.
Conducción del cadáver.—A continuación.
Casa mortuoria.—Herrerías, 24.



EL SEÑOR

Don Eduardo González Izarra

FALLECIO EN EL DIA DE AYER EN HARO, A LOS 82 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus apenados hijos, María Teresa, José Luis, Mercedes y Eduardo; hijos políticos, Carmen Martínez Lacuesta, Manuel Amigo y Magdalena García; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Haro, 24 de agosto de 1971.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MARTES, a las DOCE.
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.
CASA MORTUORIA. — Avenida José Antonio, s/n.



Doña Amada Santolaya García

De Comercial Ramírez y Bar Samaray
(Viuda de Ramírez)

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 73 AÑOS DE EDAD
habiendo recibido los Santos Sacramentos
R. I. P.

Sus apenados hijos, don Emiliano y don Manuel; hijas políticas, doña Epifania Mayoral y doña Esther Fiel; hermanos, doña Aniana, doña Efigenia, doña Ernestina, don Agustín, doña Amelia y doña María Dolores (Religiosa de la Compañía de María); nietos, José y Ana Mary; hermanos políticos, sobrinos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Villamediana de Iregua, 24 de agosto de 1971.

IGLESIA PARROQUIAL. — Nuestra Señora de la Asunción.
FUNERAL Y MISA DE REQUIEM. — HOY, MARTES, a las SEIS.
CONDUCCION DEL CADAVER. — A continuación.
MESA DE FIRMAS. — Albia de Castro, 3.

A las cinco y media de la tarde saldrán dos coches de la Estación de Autobuses de la "Empresa Yanguas" para los que deseen asistir a los actos.

LA SEÑORA



Doña Visitación Gutiérrez Hernández

Viuda de Giménez

FALLECIO EN MADRID EL DIA 22 DEL ACTUAL

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad
R. I. P.

Sus resignados hijos, Julián, César, José, Antonia y Manuel; hijas políticas, María de la Purificación Sanchiz, Julia Mahou y María Aurora Benavides; hermano, don Urbano; nietos, sobrinos, primos y demás familia y sus fieles servidoras, Vicenta Alonso y Blanca Martínez, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Los actos de conducción del cadáver y funeral se celebraron en el día ayer en Cabezón de Cameros.
El FUNERAL que se celebrará HOY, MARTES, día 24, en la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, de Madrid, a las DOCE, así como las MISAS que se celebren en el Convento de las Madres Bernardas de Santo Domingo de la Calzada, en los Capuchinos y en los Agustinos Recoletos de Granada, serán aplicadas en su sufragio.

Logroño, 24 de agosto de 1971.

El Obispo de Calahorra, La Calzada y Logroño ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY
8.00: Matinal Cadena SER.
10.00: Aires del Ebro.
12.30: Mediodía Cadena SER.

1.00: En marcha 90 minutos.
2.30: Radio Nacional de España
3.00: Sobremesa.
3.55: Shanghai Hotel.

4.30: Historias extrañas.
5.05: Resurrección.
5.30: Calle del Amor Prohibido
6.40: Las enemigas.
7.05: Yo soy aquí.
7.40: Rezo del Santo Rosario.
8.00: Grandes intérpretes de la canción.
10.00: Radio Nacional de España
10.30: Mundorama.
11.00: Las semanas de la SER.
12.00: Buenas noches, Logroño
1.00: Edición de madrugada.
1.15: Noche de concierto.
FM
4.00: Grandes intérpretes de la canción.
5.30: Ideal show.
6.00: Café cantante.
6.15: Estrenando canciones.
6.30: Creaciones de Agustín Lara.
6.45: La música de Simón y Garfunkel.
7.00: Nuestra zarzuela: Los cadetes de la reina, de Pablo Luna.
8.00: Conexión con el programa de onda media.

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE
2,00 APERTURA Y PRESENTACION
2,02 SOBRE LA MARCHA
3,00 NOTICIAS A LAS TRES
3,25 LA TRIBU DE LOS BRADY
Hoy: «Freno dental»
3,50 CON VOSOTROS
4,50 DESPEDIDA Y CIERRE

TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE
7,30 APERTURA Y PRESENTACION
7,35 CAMINO DE SANTIAGO
8,00 DIBUJOS ANIMADOS
8,10 BUENAS TARDES

NOCHE

9,00 NOVELA
Hoy: «El anticuario»

T. V. E.

9,30 TELEDIARIO
9,55 LOS ESPAÑOLES
Hoy: «Un ilustrado del siglo XVIII»
En el siglo XVIII —según palabras de Gaspar Gómez de la Serna—, la Corte española representa la palanca capital de una gran empresa innovadora en la vida española.
10,25 EL CINE. HOMBRES DEL OESTE
Hoy: «La verdadera historia de Jesse James»
Historia del famoso bandolero Jesse James, que se inició en la delincuencia como reacción frente a los abusos de los nordistas.
00,00 VEINTICUATRO HORAS.
00,25 DESPEDIDA Y CIERRE.

Radio Calahorra

MARTES

9,05: Primera hora.
10,00: Radio Club.
11,00: Cita en la mañana.
11,30: Hermana radio.
12,05: Programa musical: Música y canciones de Hispanoamérica.
12,30: Oferta musical (discos dedicados).
13,30: Deportes.
13,40: Boletín de Información.
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.
15,00: Programa CAR.
15,30: Super-Musical de las 15,30.
17,30: Concierto en la tarde.
18,00: Baile usted con nosotros.
19,00: La ballena alegre.
19,15: Cita con la literatura.
20,00: Santo Rosario.
20,25: Notas locales.

CARTELERIA

ASTORIA De 4,30 a 12,30
Todos públicos
(REFRIGERADO)
DIVERTIDO EXITO
Prepárese para pasarlo en grande con dos artistas excepcionales
LOS ENCANTOS DE LA GRAN CIUDAD
TECHNICOLOR
Jack Lemmon-Sandy Dennis
Pasos aproximados, a las 4.40-6.40-8.40 y 10.50

AVENIDA De 4,30 a 12,30
Mayores 14 años
(REFRIGERADO)
COLOSAL ESTRENO
Un gran film de acción, emoción e intriga
LA ULTIMA SENORA
ANDERSEN Color-Scope
Carroll Baker - Michael Craig
Y el reestreno del western
WINCHESTER, UNO
ENTRE MIL (Color-Scope)
Peter L. Lawrence, Rosalba Neri
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15.

BRETON (T. públicos)
De 4,30 a 11,30
¡Programa doble!
1.—¡El inolvidable film en Technicolor!
LOS INCONQUISTABLES
Gary Cooper, Paulette Goddard
2.—El divertido film
«EL HOTEL DE LOS LIOS»
Con «Los Hermanos Marx», Groucho, Chico, Harpo
BUTACA DE PATIO. 20 Pts

DIANA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años
¡Temperatura ideal!!
Un film de PLENA TEMPORADA
Un ambiente tenso de odios y venganzas en donde sólo tenían una ley: ¡¡MATARI!!
«LA COLERA DEL VIENTO»
(TODD-AO 70 mm. COLOR)
(Sonido ESTEREOFONICO)
Terence Hill, María Grazia Buccella y William Layton
Pas. pro.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30
Pasos film: 4,45-6,45-8,45 y 10,50

MODERNO De 4,30 a 12,30
(18 años)
¡Programa doble!
—¡El sensacional film en TODD-AO en 70 mm. en Technicolor!
¡Los Galt! ¡Incendian! ¡Saquean! ¡Mutilan y asesinan!
Dejaban un rastro de terror
En el film
LA MARCA DE CAIN
Con Vince Edwards, Jack Palance y Sylvia Syms
2.—¡El extraordinario film en Technicolor!
NIDO DE ESPIAS
Con Gordon Scott, Ted Carter
Pasos: M. Cain, 4,30-7,30-10,45
Nido espías. 6,00 y 9,15

OLYMPIA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años
¡¡ULTIMOS DIAS!!
Vuelve el film de mayor éxito mundial de los últimos años, galardonado con SEIS OSCAR. Las dos mujeres le amaron de masiado, y llegó la tragedia
«UN LUGAR EN EL SOL»
Elizabeth Taylor, Montgomery Clift, Shelley Winters, Fred Clark
Y el mejor film de SUMMERS
«EL JUEGO DE LA OCA»
Sonia Bruno y María Massip
Estr. aprox.: 6,35 y 10,40.
Reestr. aprox.: 4,45 y 8,50

SAHOR De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años
(Salón refrigerado)
GRANDIOSO EXITO
¡Una mano de hielo le oprimió el corazón durante 90 minutos!
LA MANO
TECHNICOLOR
Natalie Delon-Mike Duchausoy
Y el divertido reestreno
¿POR QUE TE ENGAÑA TU MARIDO? Technicolor
Alfredo Landa-Esperanza Roy
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15

Suscribase a NUEVA RIOJA

VICTOR MANUEL NO HA PENSADO RETIRARSE

Es la primera vez que pisa este verano la arena de una playa. "Y para mala suerte, con botas", dice Víctor Manuel mientras pasea por la playa del Sardinero, en Santander, el día siguiente de haber actuado en una gala que reunió a lo más variopinto de la gente que veranea en las playas santanderinas. Su actuación fue un éxito rotundo. Al finalizar, una y otra vez el público pedía que el cantante asturiano repitiese algunas de las canciones que le hicieron famoso. Esto desmiente rotundamente esos rumores que, de un tiempo a esta parte, afirman que el cantante de la voz triste ha dejado de estar en alza.

"ESTOY RENOVANDOME"

"Sí ya sé que últimamente se ha rumoreado que no estoy en alza; que mis ventas han disminuido bastante; que mis últimos discos dejan que desear... Por mi parte no lo creo así. Lo que sucede es que me encuentro en otra etapa de mi carrera; he dejado atrás aquel sentimiento y ternura de mis primeras creaciones. Ahora canto con otro tipo de ternura, ya que poco a poco voy superando etapas. En definitiva; estoy realizándome como persona, por ello mis últimas composiciones tienen un sentimiento más evolucionado".

Sin duda ninguna que este habrá sido uno de los párrafos más largos dichos por Víctor Manuel en una entrevista. Por regla general habla despacio, como con timidez pensando largo rato lo que dice. Ahora no; se ha soltado, como si todo eso me agolpase en su interior necesitando largarlo.

"ESTOY MUY ENAMORADO"

Pregunta inevitable que hay que hacer estos días al autor de "Paxarines" y "Quiero abrazarte tanto", es cómo va el asunto de su noviazgo. Ante mí, en la conserjería del hotel donde ha dormido, ha depositado una carta con destino a Chile, dirigida a una muchachita de 16 años llamada Gloria González y que, sin duda alguna, es el gran amor de Víctor Manuel.

"El tema de Gloria es un tema del que no me gusta hablar. No me gusta airear mi vida privada, ni dejar que se



especule con ella. Lo único que puedo decir es que estoy muy enamorado. Ahora bien, responder a preguntas sobre cuándo nos casamos, qué haremos, etc., me parece prematuro.

Repito que no me gusta hablar de este tema; es algo muy mío y de ella".

Tras estas palabras del cantante, insinúo que quizá todo pueda deberse a un bien pre-

parado montaje publicitario.

"Esa posibilidad es ridícula. Si se tratara de preparar un montaje publicitario habría pensado otra cosa que tuviese más repercusión y que pudieran verlo todos, no esto. Esto es algo serio y sincero".

EXPERIENCIA PARA UN FUTURO

Estos últimos días, y en las ciudades de Vigo y La Coruña Víctor Manuel dio unos recitales mano a mano con su buen amigo Julio Iglesias. Fue solamente en dos ocasiones, siendo la primera vez que dos cantantes forman un tándem para actuar.

"Sí. Es cierto, Julio y yo hemos actuado juntos en dos ocasiones. Lo teníamos pensado hace ya bastante tiempo, sólo que hasta hace diez días no pudimos realizarlo".

"¿Por qué lo habéis hecho?"
"Más que nada ha sido en plan de experiencia. Queríamos saber cómo respondería el público en caso de que decidiéramos hacerlo habitualmente en un futuro. Hemos tenido mucho éxito, y ello nos anima

a que quizá un día lo hagamos en serio".

MUSICAL ACTUAL

Los cada vez más numerosos bañistas que acuden a la playa del Sardinero reconocen al cantante. Varios de ellos se acercan a pedirle autógrafos. Víctor Manuel los firma y sonríe dando un gesto alegre a su rostro pálido y siempre un poco triste.

¿Cómo ves la música española actual?

"Creo que estamos en un momento de pausa; las ventas de discos han disminuido mucho. No sé si será porque la gente ya no le apetece comprar como antes o porque no hay dinero".

¿Cuál sería la solución?

"Hace falta una persona que rompa con los moldes de la música actual. Yo diría que se hace necesario que surja un solista que renueve todo; lo mismo digo de los conjuntos. Solistas y conjuntos estamos en crisis. Cada dos o tres años se hace necesario que alguien dé un giro en la música, que alguien renueve las corrientes vigentes".

"Por otra parte, para ganarse al público hace falta un aliciente muy fuerte; algo que le induzca a confiar en una voz nueva, en un estilo o en una forma diferente".

Según tu opinión, ¿cuáles son ahora los mejores solistas españoles?

"Nunca ha habido tantos solistas en España como ahora, y todos ellos son buenos. Todos los nombres valen, desde un Julio Iglesias hasta un Nino Bravo, pasando por Miguel

Ríos, Juan Pardo, Serrat, Raphael... todos son buenos".

¿Cuándo te retirarás?

"No lo sé. Lo único que puedo decir es que seré yo quien lo haga, no esperaré a que sea el público quien decida".

¿Tú disco más vendido?

"Quiero abrazarte tanto".

PROYECTOS PARA EL FUTURO

Víctor Manuel tiene 24 años. Aún es muy pronto para pensar en retirarse. El ha dicho que no sabe cuándo lo hará, pero sí sabe lo que hará cuando se retire definitivamente.

"Me gustaría y estoy decidido, montar en Oviedo una librería-galería de arte con sala de conferencias. Esto es algo que siempre me ha gustado. Con ello intentaré conseguir un ambiente artístico-cultural con la finalidad de hacer cosas en ese sentido. También me gustaría dar una gala de vez en cuando; cada año o cada más tiempo. Esto será si sigo cantando en un futuro".

Nuestra charla con el cantante asturiano toca a su fin. Víctor Manuel vuelve otra vez a ponerse en camino para una nueva actuación. Esta vez será en Gijón pasado mañana en Barcelona, luego en Madrid... "así cómo voy a ir a la playa para broncearme", dice al tiempo que saluda despidiéndose.

A. OSABA

(Fotos: LAVANDEIRA)

(Servicios Especiales de "Efe").

VENTA DE PISOS

Empresa constructora: Inmobiliaria Jiresa
Promotor: J. Jiménez

Inf. Marqués de Murrieta núm. 16, 1.º A.
Pisos construidos y en construcción, de 4, 5 y 6 hab., con y sin calefacción. Con y sin portero; régimen legal acogido a Gl.; las viviendas se dedicarán a domicilio permanente.
Expte.: 6.004/68. Fecha Calificación Provisional: 31-12-1968.
16 viviendas emplazadas en C/ Canalejas número 2.
Expte.: 6.024/68. Fecha Calificación Provisional: 20-12-1968.
29 viviendas emplazadas en C/ Marqués de Murrieta núm. 18

Precios: Desde 450.000 pesetas

CONSULTENOS SUS NECESIDADES Y GUSTOSAMENTE LE COMPLACEREMOS
Reg. en el Ministerio de la Vivienda con el núm. 20.

ADQUIERA SU VIVIENDA CON TODA CLASE DE FACILIDADES

Disponemos de diversos pisos totalmente terminados con y sin calefacción, de varias dimensiones.

INMEJORABLE SITUACION

Verdaderas oportunidades

Estudiaremos cada caso particular y les ofreceremos al máximo nuestra colaboración

RAZON: G. Vía, 24, enlo. izqda. Oficina 5.

NUEVA RIOJA 24 de agosto de 1971.

PELETERIA RICINDBER

Realiza los más bellos modelos en las pieles más selectas para la próxima temporada otoño-invierno. Astrakanes, visones, patas de visón, marmel, etc. Elija su abrigo en la colección más extensa y de mejor calidad.

RICINDBER. AVDA. GRAL. FRANCO, 18.

Por ampliación plantilla y apertura zonas.
BUSCAMOS personas capaces de gestiones de alto nivel

PROFESION PARA HACERSE RICO

Somos exigentes; queremos seleccionar de los buenos, los MEJORES
 Si es Vd. ambicioso o tiene metas muy altas, NO PIERDA SU OPORTUNIDAD

Escriba con "curriculum vitae" al Apartado de Correos núm. 150, LOGROÑO, bajo referencia "PERSONAL".

SUSCRIBASE USTED A NUEVA RIOJA

Se llama en el argot teatral "una morcilla" ese añadido que algunos actores, se empeñan en meter, fuera del texto de la obra, por figurarse ellos que tiene muchísima gracia.

Ha habido siempre actores muy "morcilleros" que no podían pasarse sin poner algo de su cosecha en los libretos a ellos encomendados.

Algunas veces —justo es decirlo— tenían verdadera gracia y hasta en más de una ocasión se dijeron "morcillas" que después pasaron al texto de la obra y allí quedaron para siempre.

Pero otras veces, muchísimas más veces, esos añadidos carecían de auténtica gracia que, en ocasiones, hasta llegaban a poner en peligro una comedia.

Pues uno de esos actores —un actor cómico muy gracioso cuyo nombre me reservo porque todavía anda por ahí— tenía esa manía de morcillar y muchas veces sus añadidos no daban el resultado apetecible.

Actuaba en un teatro de Madrid y la temporada iba de mal en peor. A un medio fracaso sucedía un pateo completo y

ANECDOTARIO TEATRAL

ESO NO TIENE GRACIA

por la taquilla no entraba una peseta.

El empresario (que era un tendero de ultramarinos de la calle de Toledo) decidió quemar el último cartucho poniendo en ensayo una obra nueva.

Y la víspera del estreno, llamó al actor de marras y le habló muy seriamente: —Mire usted, Fulano, ya sabe usted lo que este estreno representa para todos nosotros... Yo le ruego a usted que no se salga del texto...

Piense usted que este estreno es el cocido de todos...

Llegó el estreno y nuestro hombre, como no podía contenerse, aunque al principio estuvo pendiente del apuntador para no soltar nada de su cosecha, acabó por soltarse el pelo, olvidar las advertencias del pobre empresario y largar dos o tres "morcillas" de su cosecha...

Yo no se si, porque la obra se iba deslizando por cauces tormentosos o por que, lo cierto fue que aquello sentó al público como dos o tres tiros y allí mismo se inició un pateo fenomenal.

Y el pobre empresario, casi con lágrimas en los ojos, decía:

—¿No le advertí a usted que se contuviera? ¿No le rogué que se cifera a lo escrito por los autores? ¿No le hice ver que este estreno era el cocido de todos nosotros...?

—Pues por eso —dijo el cómico haciéndose el gracioso hasta en momentos tan terribles—. Por eso, precisamente. Pensé que en ese cocido le iría bien meter una morcilla...

Bueno, pues este mismo actor ensayaba años más tarde en el desaparecido Teatro Cómico (el de la calle de Capel-

lanes) una obra de los Hermanos Álvarez Quintero.

Todos los compañeros, que conocían la afición, casi vicio, del gracioso, le advertían que no añadiera nada ya que los Quintero eran muy serios y muy meticulosos para sus textos. Siempre muy correctos, eso, sí, pero sin que se les pisara el terreno ni se les emendara la plana jamás. El actor de nuestra historia, durante los ensayos, no dijo una palabra de su propia cosecha.

Confesó luego que, en más de una ocasión, lo tuvo en la punta de la lengua, pero "se lo tragó".

Pero, algo, se le había quedado que a él, personalmente, le hacía muchísima gracia, y que, aunque no lo dijo en ningún ensayo, se lo reservó para largarle el día del estreno que sería de mayor efecto.

—Si la obra va bien, lo di-

go... Y, como la obra fue muy bien, llegado el momento, lo dijo.

Al finalizar la obra, y después de caído el telón tras grandes ovaciones se acercó nuestro hombre a los insignes autores y preguntó por el efecto de su "morcilla".

Ambos hermanos la reprobaron con gesto serio.

El actor, un tanto avergonzado, se atrevió a decir: —Cuanto lo siento... Pero yo creo que tiene gracia.

—Ninguna —dijo Joaquín.

Y Serafin añadió: —Porque si eso tuviera gracia se nos hubiera ocurrido a nosotros.

Y es notorio que, desde aquella noche, Fulano, dejó de morcillar.

Y es notorio que (7h1a:cc: gsSi II (Pyresa) PEDRO LLABRES

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra 2,00 pias

Se admiten solamente en ventanilla.

ALQUIERES

GRUAS GARTE teléfono número 21-24-77

SE VENDE o se cede planta baja de 450 m² y pisos. Razón: Manzanera, 11, cuarto B.

GRUAS Casimiro, jiratoria. Teléfono 221449.

ABELLON industrial desearia en alquiler. Telf. 211752.

LOCAL 70 m², cedido. Razón: Gran Casino (cocina).

PISO cede, 3 habitaciones, amueblado, septiembre. Barriociego. Telf. 213494.

PISO amueblado, temporada verano o un año, cede. Razón: San Matías, 10, tienda.

SE ALQUILAN apartamentos, para oficina o similar, principal, muy céntricos. Teléfono 221483.

PISO cede, octubre a mayo, tres camas, butano, baño. Franco, 50 pral. Izq., de 4 a 6.

SE VENDE pisos veraneantes. Primo Rivera, 17, cuarto B.

PISO amplio, orientación meridional, calefacción, recién decorado. Informes: Calvo Sotelo, 30, portería.

SE VENDE mostrador de sala de comidas. Razón: República Argentina, 19, tercero.

SE VENDE piso amueblado, temporada. Telf. 222867.

CLAREDO y Salou: Alquiler apartamentos en septiembre. Telf. 224522.

HABITACION, derecho cocina o dormir. Huesca, 10, cuarto izquierda.

SE VENDE piso amueblado. Razón: Tifs. 211434 - 214556.

ALQUILO o vendo piso. Teléfono 220755.

SONJA 215 m². Entrada camión, con patio. Prolongación Gran Vía, 42.

ALQUILO piso amueblado, temporada, céntrico. Telf. 223389.

PISO amueblado y electrodomésticos, exterior, a 100 metros Espolón, dos ascensores. Razón: Avda. Colón, 11, séptimo B, de 9 a 11 mañana.

PISO amueblado, cede veraneantes o estudiantes. Teléfonos 214331 y 220598.

PISO amueblado, céntrico, calefacción y agua caliente central. Bretón de los Herreros. Telf. 214540.

VERANEANTES: Piso amueblado, céntrico, con teléfono. Razón: Telf. 220995.

LOCAL se cede, de 120 m², en calle Manzanera. Razón: Huesca, 3, primero derecha.

AJUSTADORES, se necesitan. O. Colocación 142/771.

CHOFER, carnet de primera, necesita Maderas Vargas. Haro. O. C. Ref. núm. 296.

GANANCIA, premios. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora, señora, mientras existen oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 21-10-53 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

PARA industria de confección se precisa personal femenino con buena retribución. O. Col. 207/771.

SE NECESITAN peones. Razón: Construcciones Magaña. Calle Huesca, 13, bajos. Telf. 222448. O. Col. 286/871.

SE NECESITAN oficiales y peones ebanistas. Telf. 212279, hasta las ocho de la tarde. O. Col. 291/871.

PEON para vaquería que sepa segar, necesita Juan Manuel Arroyo. Carretera Villamediana, 100-102 (La Estrella). Teléfono 214097.

FACILITAMOS labor para tejer a domicilio. Informes, Luna. Murrieta, 3.

SE NECESITAN mecánico y electricista de automóviles. Serán bien retribuidos. Razón: Telf. 712. Arnedo

SE PRECISA dependienta de pescadería, sólo para las mañanas. Razón: Pescados Laviña. Plaza Abastos, puestos 41-42-43. O. Col. 294/871.

EBANISTAS se necesitan Muebles Rodovic, Yagüe. Teléfono 224641. O. Col. 231/871.

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas a plazos con contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid.

CHICO para ayudante barman, necesitamos. Gran Casino. O. Col. 306/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA aprendiz de primer año, que sepa andar en bicicleta. Informes: Centro Farmacéutico Vizcaíno, S. A. Calvo Sotelo, 7, bajo. O. Colocación 287/871.

SE NECESITA aprendiz de primer año, que sepa andar en bicicleta. Informes: Centro Farmacéutico Vizcaíno, S. A. Calvo Sotelo, 7, bajo. O. Colocación 287/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

SE NECESITA chofer carnet primera, para recogida capital y soplestista cortador. Razón: Telf. 225728. O. Col. 304/871.

MORTELANO, se precisa. Razón, Marqués de Murrieta, 39, segundo izquierda.

SE NECESITA mujer para casa de comidas. San Agustín, 15. Telf. 220070. O. Col. 274/871.

PEONES se precisan, Construcciones A. Lapuerta. Razón: Obra. Padre Claret, esquina a calle Cigüeña. O. Col. 283/871.

SE NECESITA aprendiz adelantada para peluquería de señoras. Teléfono 222857. O. Col. 285/871.

ATENCIÓN, necesitamos para Logroño y provincia señoras y caballeros que estén bien relacionados, dispongan de 4 horas diarias y precisen aumentar sus ingresos mensuales. Interesados escribir con datos y profesión a NUEVA RIOJA. Sr. Cabrero.

SE NECESITA mujer para limpieza para hotel, precio a convenir. Razón: Telf. 220816. O. Col. 126/771.

SE NECESITA muchacha. Calvo Sotelo, 18, primero.

SIRVIENTA se necesita. Gran Vía, 10, cuarto derecha.

URGE chica, buen sueldo. Múgica, 7, quinto D.

SE NECESITA asistente. Calvo Sotelo, 11, tercero derecha.

PARA atender consultorio médico, se necesita muchacha de buenos informes. Razón, Víctor Pradera, 11, 4.º centro.

SEÑORA o chica para dos niños de 7 y 9 años. Gran Vía, 10, tercero derecha.

SE NECESITAN dos mujeres de limpieza. Sueldo, 5.000 pts., alojamiento y manutención. Teléfono 22-07-50.

ASISTENTE, se necesita. Mula, 20, 1.º. Peluquería.

SIRVIENTA se necesita, sabiendo cocinar. Con informes. Razón: Castroviejo, 7, cuarto izquierda.

CHICA, dormir en casa, necesario. Telf. 222532.

SE NECESITA chica para Barcelona. Miguel Villanueva, 7, quinto izq. Telf. 221300.

COMPRAS MUEBLES en buen uso. Telf. 215392.

ENSEÑANZA FRANCÉS, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario Santos Ascarza, 3, 1.º

FINCAS

EN NAJERA se vende planta baja, dos entradas, Garrán, 16, y Plaza de la Cruz. Razón: Vicente Sáenz de Santa María. Telf. 6. Urujuéla.

PISO vendo, libre. Razón: Teléfono 221362.

SE VENDE piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

SE VENDE piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

GANADOS

CONEJOS reproductores, razas selectas, aptitud carne. Granja Gesad, Navarrete.

AVICULTORES: Brisa, S. A., concesionaria de Shaver Starcross, ja ponedora canadiense le ofrece pollitas de un día y cuatro meses. Informes y pedidos en Avda. de Navarra, 14. Telf. 211459. Santiago Zulueta.

SE VENDE piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

GANADOS

CONEJOS reproductores, razas selectas, aptitud carne. Granja Gesad, Navarrete.

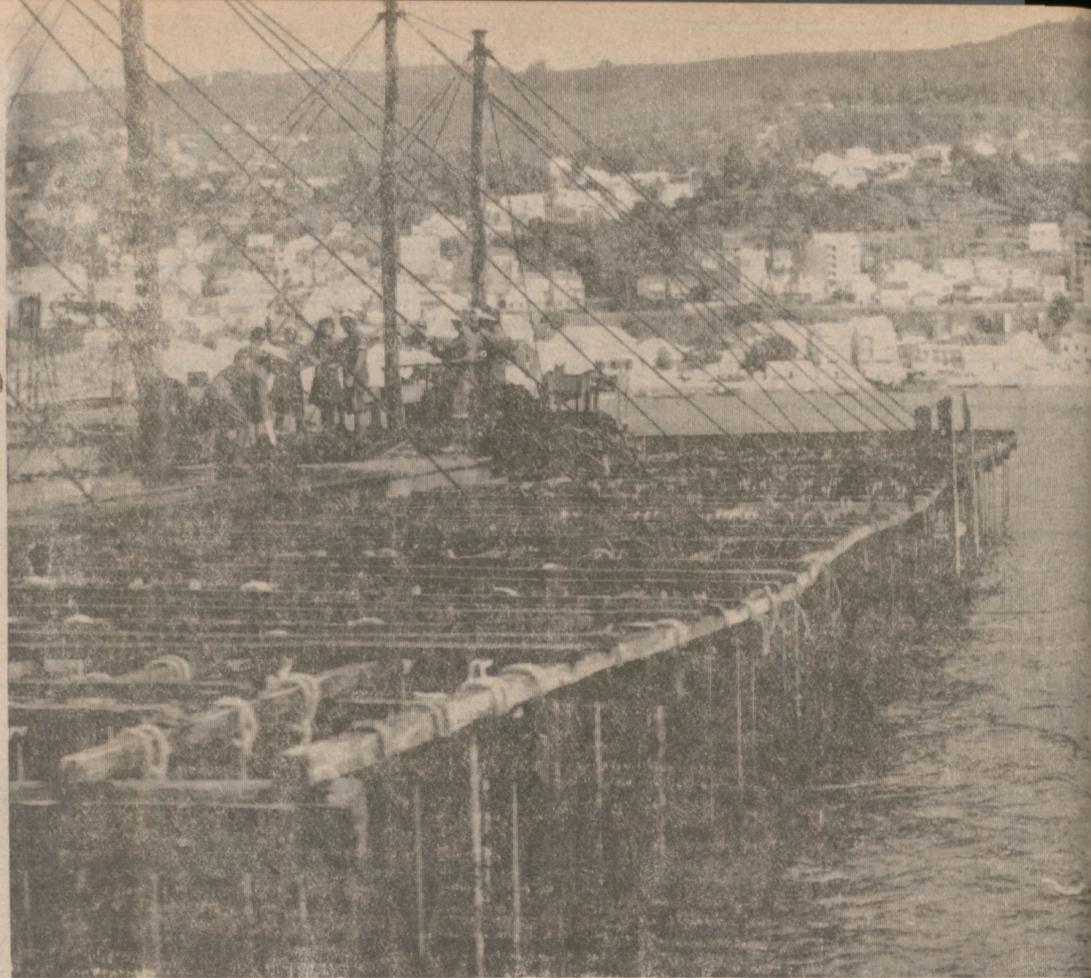
AVICULTORES: Brisa, S. A., concesionaria de Shaver Starcross, ja ponedora canadiense le ofrece pollitas de un día y cuatro meses. Informes y pedidos en Avda. de Navarra, 14. Telf. 211459. Santiago Zulueta.

SE VENDE piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

SE VENDE piso, cuatro habitaciones, cocina comedor, terraza cubierta, bonito y buen precio. 12 Ligero, 12.

La ría de Vigo está considerada como una de las más bellas de Galicia. El serpenteo del agua a lo largo de ella nos conduce a una gran ciudad que, en los últimos 25 años, ha alcanzado por mil motivos un desarrollo extraordinario. Pero en esta ocasión no hablaremos de la capital viguesa, sino de una de las más potentes industrias pesqueras españolas, que se encuentra, precisamente, a pocos metros de Vigo y que se extiende a lo largo y ancho de su ría. Me refiero a las mejilloneras, en cuyas bateas se consigue el 95 por ciento del mejillón que hoy día se consume en España y en Europa.

Cada batea consigue sesenta toneladas de mejillones en la ría de Vigo



El viajero que llega a Vigo por carretera, aunque algunos tramos pueda apreciarse también desde el tren, queda sorprendido al ver a lo largo de la ría unas extrañas construcciones flotantes cuadradas, con una caseta encima y separadas entre sí por una distancia de cincuenta metros y con un buen número de cuerdas que se hunden en el agua. El profano en la materia ignora que se trata de bateas donde se pescan y conservan los mejillones que surten el mercado español desde Galicia hasta Almería.

¿Qué es una batea? Las gentes marineras conocen a la perfección lo que es una batea o una mejillonera, como también la llaman. Nosotros, a fin de documentarnos mejor, localizamos a una de las personas más veteranas en este tipo de trabajo, a José Portela, encargado de mejilloneras, marino cien por cien que ha hecho todo tipo de trabajo que puede hacerse en el mar: desde pesca de bacalao en Terranova hasta la de sardinas en el Gran Sol. Ahora, y desde hace 14 años, sólo se ocupa de las mejilloneras.

Las mejilloneras

—¿Qué es una batea, José?
—La mejor definición podría ser la de un artefacto de madera con un flotador en el centro de unos 10 metros de largo por cinco de ancho en cada par-

te. Claro está que estas medidas varían según el mayor o menor tamaño de la batea.

José Portela, hombre abierto y cordial, curtido por el viento y sol de todos los mares, sigue explicando: «En el centro de la embarcación hay una caseta con cadenas que sujeta un «muerto» o peso de siete u ocho toneladas de piedra o cemento a fin de que la batea no se mueva de su sitio. Cada batea tiene en total alrededor de 500 a 600 cuerdas de nylon sujetas a listones de madera de pino, de donde cuelgan los mejillones, se crían y crecen durante meses, hasta que se extraen del agua y se destinan al consumo».

—¿Pero, ¿cuál es el sistema de pesca del mejillón?

—Las cuerdas se echan al agua, con un peso al final, hasta alcanzar profundidades que llegan hasta los diez y quince metros. Esas cuerdas vacías recogen las crías y los «deshoves» que se pegan al cordel, de suerte que a los pocos meses recubren ya por completo dicha cuerda. A partir de entonces lo que hay que hacer es cuidar y vigilar las cuerdas.

—¿Cuántas cuerdas tiene cada batea y en qué época se realiza esta operación?

—Cada batea tiene de 500 a 600 cordeles, lo que supone, al recogerse el mejillón, una cantidad de 50 a 60 toneladas de mejillón en bruto. Para que el mejillón pueda recogerse grande y con buena sustancia se requieren a veces hasta diez y doce meses. La época más apro-

piada para ello es en los meses de mayo y agosto.

Lo que no dice José Portela es que el trabajo en las bateas debe ser atendida cada una por tres o cuatro personas; es duro en extremo, ya que incluso en invierno, con lluvia y frío, hay que recoger las cuerdas, vigilar el mejillón y proceder a todas las operaciones necesarias para su traslado. Tampoco nos dice que es un trabajo en el que hoy día, pese a que sea una riqueza muy grande, está muy mal remunerado. Tampoco dice que en ocasiones los dueños de las bateas se arruinan en una sola noche a consecuencia de un temporal que puede arrasar en una sola hora docenas de mejilloneras. El año pasado, poco antes de Navidad, un temporal que penetró hasta el final de la ría arrasó en una sola noche veinte bateas, algunas de ellas ya habían sido hundidas semanas atrás y puestas nuevamente a flote por sus propietarios.

Mejillones y depuradoras

Cuando es época de sacar las cuerdas con los mejillones se requiere en cada batea el trabajo de cuatro o cinco hombres, según la faena a realizar. Para conseguir levantar el enorme peso que supone una cuerda repleta de mejillones, algas,

LA CUNA DEL MEJILLON

barro, moluscos y demás es necesario el empleo de una grúa de 100 kilos de peso que algunos propietarios de bateas poseen, o bien se alquilan a barcos especialmente dedicados a ello.

—Cada batea —nos explica el hábil José Portela— puede conseguir de 50 a 60 toneladas de mejillón en bruto. Una vez sacado del agua se lleva a las fábricas depuradoras, en donde tras baños con cloro y ozono quedan perfectamente limpios para ser exportados o vendidos en los mercados españoles.

—¿A cuánto vendéis vosotros el kilo de mejillón?

—Bueno, nosotros vendemos el mejillón a los fabricantes a un precio que oscila entre las 3,50 y las 4,50 pesetas el kilo. Ahora, bien, si somos nosotros quienes lo depuramos lo vendemos entonces a ocho pesetas.

Nuevamente lo que no dice José es que para conseguir un kilo puro de mejillón limpio y sin fallo es necesario un trabajo enorme. Si cada batea extrae 50 ó 60 toneladas de mejillón en bruto, el mejillón que queda de esto una vez limpio suele ser de unas 30 toneladas. Además debemos tener en cuenta que en cada kilo entran unos 25 mejillones, con lo que tenemos que, como ocurre con las langostas tras su cuidado en las ceteareas, el que trabaja es el pescador, y el que se lleva la parte del león es el que lo trata después en la fábrica o el comprador en las marisquerías y restaurantes.

Actualmente existen en Vigo tres fábricas depuradoras que, al igual que las bateas de la ría viguesa, están consideradas como las más importantes no sólo de España, sino también de Europa.

Una vez convenientemente tratados y limpios en las fábricas depuradoras —aunque, como dice nuestro guía, «como mejor saben los mejillones es sin pasar por la depuradora»— el mejillón, convenientemente embalado, es transportado hasta las ciudades, lugares o países que lo piden. En España las ciudades más consumidoras de mejillón son Madrid, Valencia, Barcelona, Zaragoza y Sevilla. Asimismo, se exporta mejillón en polo a Alemania, Austria y Suiza.

Origen de las bateas

El origen de las bateas es relativamente próximo, ya que data de hace unos 25 años. Anteriormente se desconocía el mejillón como industria, desaprovechando con ello una fabulosa fuente de riqueza, ya que, como dije antes, las mejilloneras de la ría de Vigo son las más importantes de Europa, y sólo se conoce su explotación a fondo aquí mismo.

Hace unos 25 años llegó a esta región un señor llamado Molina, que en uno de sus numerosos viajes había observado en algunos pueblecitos pesqueros de la costa francesa como los marinos tenían un sistema para pescar y criar diversos moluscos. Una vez de regreso a Galicia, Molina montó la primera batea, que aún hoy día puede verse muy cerca de la costa, junto a la localidad de Chapelá, que es la mayor de todas.

Las cuerdas donde se pegaban los mejillones fueron al principio de esparto, pero el tiempo y el agua las pudrían

lentamente, de suerte que se decidió cambiarlas por cuerdas de nylon, mucho más resistentes y seguras. Pues bien, hoy día Molina posee la mayor fábrica de mejillones de la ría viguesa. A ella venden los propietarios de bateas su mercancía, aunque también pueden hacerlo a particulares o directamente a quien lo solicite.

Por último, queda por decir lo que se hace cuando se ha efectuado la venta del mejillón tras su recogida. A fin de que las bateas no permanezcan inacti-

vas ni siquiera unos días, se limpian a conciencia las cuerdas, operación que se realiza precisamente en algunas bateas en esta época del año. La limpieza se efectúa rápidamente, ya que a continuación viene el poblado de «desdoble» de mejillones, que una vez lanzado al mar pegados a la cuerda, se encargarán de atraer a los demás y de crecer y engordar satisfactoriamente.

A. OSABA
Fotos: LAVANDEIRA
(Servicios Especiales de EFE)

